中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address. 2075
P. O. Box 62
督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號
電話：編採部 二三二六 / 經理部 [illegible] / 營業部 [illegible] / 廣告部 [illegible]
今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠版精裝一大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

美與盟國採迅速行動進行調解寮內戰
將由寮王宣佈寮國嚴守中立 各黨派組聯合政府但共黨不能入閣

〔華盛頓十八日合衆國際社電〕權威人士昨晚稱：結束寮戰以及爲寮國之獨立及中立草擬國際保證之一連串新行動，經已在今後廿四小時內發動。甘迺迪政府經已與盟國及中立國，會商解決寮國問題之新行動，而該等行動，經已獲得寮王塞當及親西方寮國政府之同意。惟此計劃於是否與蘇俄時，將面臨嚴重考驗。外交人士謂：此計劃包括下列步驟：㊀由寮王宣佈寮國嚴守中立，以及建議由左右派政客組成一個聯合政府。共黨將不能入閣，但彼等將獲准政府赦免及其有參加國民議會之權利。㊁國王再建議接納一個國際調解代表團，負責安排停火。消息靈通人士謂：如蘇俄終於否決美國所提出派遣國際管制委員會返回寮國之計劃，則國王願意接納另一個組織前往寮國，而此組織可能由馬來亞、柬埔寨及緬甸官員組成。

〔華盛頓十七日美聯社電〕柬埔寨之錫漢諾親王再度請求美國出席一項[illegible]照會，請求甘迺迪解決爆炸性寮國局勢。此照會乃在甘迺迪於一月二十日接任後[illegible]。柬大使金尼昨日[illegible]，美官員證實[illegible]。[illegible]一次國際會議，以透露此新請求時間[illegible]。惟迄[illegible]，美國仍在研究中。[illegible]柬埔寨請求美國出席一[illegible]十六國會議之邀[illegible]，甘迺迪及渠之高級顧[illegible]，渠已對美國加以[illegible]。東大使金尼謂[illegible]，東埔寨西欲見[illegible]，東寮兩國發表一項中立宣言後，寮國立即宣佈停火。[illegible]承認寮國之中立。

〔西貢十八日法新社電〕據本日獲悉：寮國內閣，經已決定請求流亡中立主義領袖蘇發那馮親王，參加佛瑪親王之政府。[illegible]之一個新政府，關於[illegible]之決定，係於星期[illegible]。

〔倫敦十七日美聯社電〕美國、英國及其他友好國家，刻正考慮一項宣言，以表示彼等維護寮國統一、獨立及中立之決心。據星期五透露此項消息之外交界權威人士稱，此項宣言將列寮局和平解決之各[illegible]。

甘迺迪施展新外交政策
重視非亞與拉丁美洲
認定與共黨鬥爭將遍及全球

〔華盛頓十八日美聯社電〕甘迺迪總統在就職第一個月間，已開始把美國外交政策轉入一條新軌道內。美洲、非洲及亞洲之革命潮流，保持一致。渠已[illegible]，現已感到此乃一項困難而危險之工作。可斯克[illegible]，美國在國際[illegible]事務[illegible]，因而此乃[illegible]。

湯普遜定週三離美飛返莫斯科任所

〔華盛頓十八日合衆國際社電〕美總統甘迺迪，曾於今日與其甘駐蘇大使湯普遜及保安會高級外交官員及蘇聯問題最高專家之大概危機，曾討論共和國之[illegible]。氏曾與國務卿魯斯克、駐蘇大使湯普遜[illegible]，與負責國家安全事務之特別助理邦迪。湯氏應召返美商討對蘇之政策，將於下週回其莫斯科任所。

國機週一飛廣東空投口糧袋
川滇陝粵各地均發生搶糧事件
中共兩三年內崩潰

〔台北十八日美聯社電〕據大道通訊社本日消息：由於飢荒所普遍造成之事件，經已在中國大陸發生。同時，國軍飛機，於星期一晚曾在廣東省飛投糧食供應品。大道社并報導下列各項消息：㊀一月廿一日，在雲南省內一個「公社」飽受飢荒之饑民，曾將中共幹部三人刺斃，及劫掠糧倉，將倉內糧食自行瓜分。㊁一月廿八日，一羣憤怒之農民，在四川省燒毀一個糧倉之中共管理員用石灰將其雙眼弄盲。及毒害屬於一個「公社」之食堂所有之白米及[illegible]。㊂一月廿九日，十餘名農民，曾在廣東省燒一個「公社」，將一名中共糧食官員擊斃，及劫掠一個糧倉。㊃二月一日，陝西省之農民，曾在一個「公社」內，將兩個中共幹部擊斃。據大道通訊社宣稱：飽受飢荒之人民，經已在湖南、江西各省造成甚多破裂行動。

〔東京十八日合衆國際社電〕北平電台昨晚廣播稱：飢饉頻仍的中共大陸，本年有另一次旱災的威脅。東京收聽的廣播透露：中共國務會議的農業[illegible]，最近已發訓令，採取辦法以防旱災。

〔羅省十八日合衆國際社電〕訓令遼寧春季灌溉及保留田土的濕潤，訓令指出去冬北部地區雨量稀少，有些地區濕度減低且地區已開始表示旱災的損失。

〔洛杉磯十八日合衆國際社電〕中華民國考試院鈕叙部長留法寮謂：中國大陸具有反共地下活動，且預測北平政權可能會在三兩年內崩潰。渠告知洛杉磯官員及席加州大學學生，謂反共地下運動，現正設法推翻共黨統治。渠謂：「數以百萬計之人民，刻在中國大陸挺飢挨餓。大陸之智識份子及青年，現已起來反共，而彼等乃共黨之支柱，故此北平政權危機四伏。」

安理會十一理事國表示支持韓馬紹
加外長預料亞非國家亦將支持韓馬紹
亞非國家提案促加强聯國行動

〔聯合國十八日美聯社電〕亞非國家今日在蘇俄建議在一個月內結束聯合國剛果行動面前，促請安理會加强該項聯合國行動，聯合國在必要時不惜使用武力，以制止剛果爆發內戰。美蘇兩國對此表示反對，故安理會通過一項決議案，授權大會舉行一次緊急會議，甚有可能。

〔聯合國十七日合衆國際社電〕蘇聯所提出韓馬紹辭去聯合國秘書長一職之要求，本日在十一國安全理事會中并不獲得支持。在安理會在過去三天辯論剛果問題之期間，美國、英國、法國、中華民國、智利、厄瓜多爾、賴比瑞亞及土耳其，均擁護韓馬紹。錫蘭代表宣稱：韓馬紹對於聯合國在剛果所造成之錯誤，不應負責[illegible]。

〔渥太華十八日美聯社電〕加拿大外長格林稱：韓馬紹現爲保持渠爲聯合國秘書長職位，「正在從事一場劇烈戰鬥」，而加拿大譽爲渠之後盾。渠在此間接見記者時，預測亞非國家將支持韓馬紹，並謂彼等持續聯合國前途之[illegible]。

鄺友良仗義執言
抨擊鮑爾斯與史蒂文生
發表姑息中共談話不當
無異係可悲的失敗主義

〔紐約十八日美聯社電〕華裔參議員鄺友良，今日對甘迺迪政府若干官員對中共加入聯合國問題所發表之聲明，予以抨擊。鄺氏謂：民主黨外交政策顧問所發表之談話，流露「一種可悲之宿命論，以及一種奢人之失敗主義」。渠引述史蒂文生及副國務卿鮑爾斯所謂中共加入聯合國乃無可避免者之話，然後以質詢之口吻謂：「假如吾人之失敗勢所難免，則吾人如何能期望在此問題獲勝乎？」鄺友良謂：祇有甘迺迪政府拋棄鬥爭，則中共加入聯合國後美國承認中共才是無可避免者。渠謂：「吾人在過去曾提出良好而充份之理由，拒絕承認中共及不許其加入聯合國。中共從未改邪歸正。反之，北平政權隨歲月之逝去，愈益證明其不值得加入聯合國。」

我外部發言人表示
歡迎羅斯克能順道訪台

〔台北十八日中央社電〕中國外交部發言人沈劍虹說：「如果美國國務卿羅斯克下月在去曼谷出席東南亞公約組織會議時，有時間來華訪問，我們是無任歡迎的。」沈劍虹評論菲律賓建議成立東南亞國家區域合作組織事，他說：「中華民國向來主張亞洲自由國家間，應有更堅強的團結和更密切的合作，我們對於此項發展，自當注視。」

魯穆巴之妻逃往東方省

〔利奧波德維爾十八日美聯社電〕魯穆巴之妻子，今日由此乘聯合國飛機赴東方省首府斯坦萊維爾。魯穆巴之妻於今日破曉時分起飛，同行者有其親屬與朋友若干人。

蔣廷黻延期返國

〔台北十八日中央社電〕中國駐聯合國常任代表蔣廷黻博士，因在紐約的公務繁忙，現已決定延期回國，他原定本月十九日[illegible]間來述職。

〔聯合國十七日合衆國際社電〕阿剛伯聯合共和國復再否認指其於剛果合國所許可下派出飛機載運人員（或軍需品）運剛果共和國之說法。

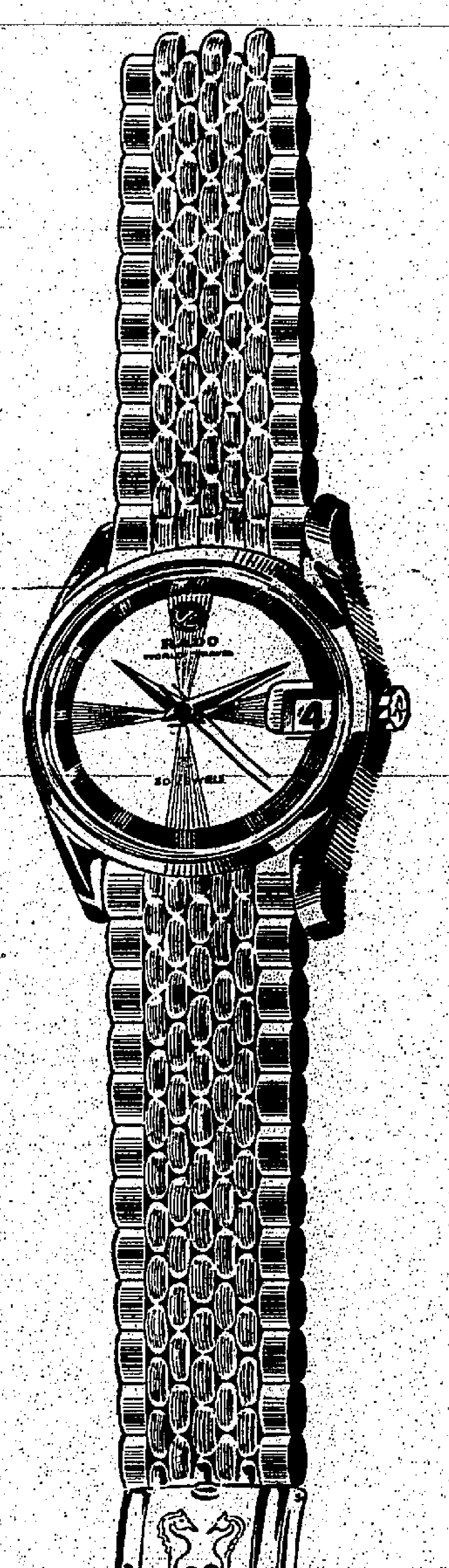
皮爾遜妙論連篇
中共如有原子彈將會向主子侵略

〔加拿大安大略省滿米登市十八日合衆國際社電〕加拿大反對黨自由黨領袖皮爾遜稱：中共擁有原子彈時，將會入侵蘇俄。皮氏認爲剛果共和國危機戰亂，可能使聯合國秘書長韓馬紹追辭[illegible]。皮氏稱：渠認爲，甘迺迪於去年競選總統時，之柔和論調，可能使蘇俄心懷錯誤猜疑。他說：如今，甘氏之立場，蘇俄可能自然已失[illegible]。

兒科 婦科 內科
伍卓琪
醫館：灣仔軒鯉詩道一九六號　藥行：保生堂
電話：70657

免費戒煙
嗚呼！鴉片嗎啡毒，戒煙實有把握，如有決心戒煙者請即見本醫藥館：[illegible]收房租四元五元兩種[illegible]
無痛苦，一至三星期斷癮，澳洲九首創由星洲與日本印來戒煙新奇藥[illegible]，諸君欲脫苦海勿失良機[illegible]
36至44號 電話 [illegible]

新年戴新表
最好雷達表
一雷天下响
發[illegible]無限量



双重註册[illegible]
雷達表錶[illegible]
防水表壳底[illegible]標誌
均獲瑞士註册專利証57411
號及59488號．

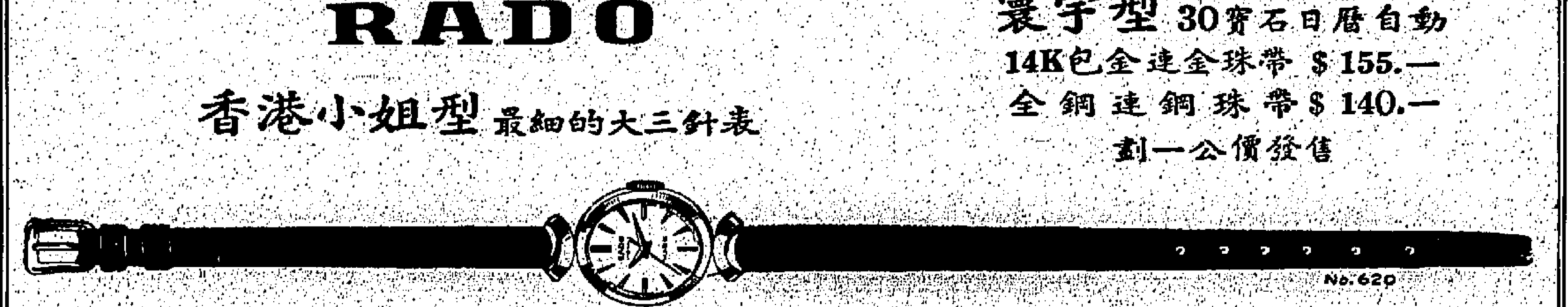
双重信譽[illegible]
雷達表在瑞士[illegible]
地位，在[illegible]美及[illegible]
久歷史，[illegible]
向顧客作[illegible]
雷達表，服務[illegible]

不分晝夜　世界報時
香港中英語商業電台及世
界各大都市電台與[illegible]台
按時報告[illegible]
不分晝夜[illegible]

款式最[illegible]
雷達表適合[illegible]的[illegible]
多最俏，各[illegible]俱[illegible]
任君選擇，[illegible]心如意．

請認明 記爲銘寶動活
RADO
香港小姐型 最細的大三針表

寰宇型 30寶石日曆自動
14K包金連金珠帶 $ 155.—
全鋼連鋼珠帶 $ 140.—
劃一公價發售



合衆國際社記者鄭重指出
亞洲各地均遭共黨威脅
其中大部份受中共侵略
並無一國對中共寄予信賴

【東京十八日合衆國際社電】（電訊由記者潘森發出）今日亞洲各地實際無處不遭受共黨之壓力，其中大部份爲中共之壓力。由韓國之稻田間，穿越寮國之叢林，以迄阿富汗之高山峻嶺，共黨均在致力傳播赤色思想，最終目的，在使整個亞洲赤化。所採策略，則因地區而異，即在若干地區施以軍事壓力，在若干地區施以經濟壓力，在若干地區則施政治壓力。同時，共黨亦在社會方面下手。即中共正不斷對居留外國之萬千華僑施用壓力，以取得華僑之擁護。中共並非止於僅對非共國家直接施以壓力，且擬貸款、給予技術援助與擴大貿易之手法，使久被認爲聯合國方面之北韓，轉而變成中共之勢力範圍。此外，中共亦擬使北越成爲附庸。自然，中共之壓力，以直接施於非共國家者居多。南韓堅決反共，就技術角度言，與共黨國家仍處交戰狀態。現有跡象顯示：由於南韓經濟缺乏安定，共黨之宣傳攻勢，可能導致若干週展，北韓共黨於中共蘇俄唆使下，經已加强宣傳攻勢，要求依所定條件使南北韓統一。日本亦感受中共之壓力。此種壓力，在今後若干月可能增大。日本之社會黨，所謂「知識份子」及許多商人，會對日首相池田提出要求稱：如不承認中共政權，亦當與中共促進關係。中共伸出貿易觸角，邀請日人赴中國大陸，並曾派出形形色色之代表團前往東京，對上述日人之要求，所予幫助不少。香港地處中國大陸邊緣，內有萬千中國難民，特別易受威脅。中共加於香港之政治壓力不大，因知可於有意之際隨時攫取香港。中共係於貿易方面下手，以廉價商品輸入香港之若干市場。香港食水不足，現正仰賴中共供應之數不少。即在不久之前，香港報稱有水管伸往中共區。菲律賓爲反共國家，叢林中仍有共黨游擊隊活動，國內並有大批華僑。新加坡與馬來亞亦有大批華僑。一般認爲：此等華僑可能引起事故。尤以新加坡爲然。如新加坡所稱應者，共黨對華僑下手之目標爲學校與工會兩者。台灣之中華民國政府，如正隔台灣海峽與中共對峙。共黨供應武器予共者，如非人員即爲武器與彈藥。南韓政府則日在征剿森林中之共黨游擊隊。緬甸已與中共解決邊境糾紛，現係友好相處。然而，緬甸永不能夠疏于提防中共。柬埔寨亦與中共友好，柬國錫漢諾克王子曾矢言與中共合作。惟是，柬國鄰邦寮國之內戰，等於明告錫氏其本國亦可發生何等事故。反共之泰國內，同時亦有共黨活動或受共黨支持之恐怖活動，從而迫使泰國政府於邊境及各省內加强提防。除中共外，亞洲各地實力最大之共黨，包括印尼共黨，在全國大選中，印尼共黨一定有取得政權之勢。印尼總統蘇卡諾取締政黨及印尼陸軍對共黨持仇視態度，而使印尼共黨無法崛起。然而，印尼共黨（親中共）亦爲印尼之一大威脅。尼泊爾同印度一樣，與中共亦有邊境糾紛。印度於本月指稱中共曾佔印度土地一萬二千平方英里，爲此國謀與中共談致協議，惟未成功。如謂中共在亞洲各國內無一友邦，此種說法，當有疑義，然而，吾人可以斷言：並無一國對中共寄予信賴。

日爲救濟大陸饑民 刻正考慮贈米中共
日首相池田勇人重申立場
不與中共舉行大使級談判

【東京十八日法新社電】據接近政府方面人士本日消息：日本政府當局刻正考慮以穀米贈與中共，俾協助減輕其饑荒困難。外務省刻正研究一項計劃，俾經由轉運所輸入緬甸穀米（據估計價值五十億日元）試移運國內穀米（值八十億日元）之辦法，作爲一項贈物交付穀米十萬噸。該方面人士顯示中國大陸之饑荒異常嚴重，并指出一項消息，謂中共刻正動用一億五千萬美元，俾向加拿大、澳洲及其他地區購買約二百萬噸之小麥及麵粉。該方面人士謂：中共係在外幣存量共祇得二億美元之際動用該筆款項。日本係在甘迺迪總統建議（但有條件的）將糧食運往中國大陸之後進行該項行動。但該方面人士謂：日本外相小坂善太郎對於此事將極難作出一項決定，因日本政府內部均有強烈之反對意見，反對該項所建議贈與穀米之高的代價以及中共可能拒絕該一項姿態。該方面人士追述中共於日本紅十字會若干時期以前因中國大陸發生水災建議將救濟物品運往中國大陸時，曾拒絕接納該等救濟品。

【東京十八日法新社電】日首相池田勇人於今日斷然否認中共指日本敵視中共政權之說法。池田於日本國會衆院外交委員會內答覆詢問時，重申日本政府經常準備就互不干涉內政及相互尊重對方立場之原則，而與中共促進友誼。池田稱，日本目前無意與中共政權開內閣閣員級或大使級之談判。池田稱：日本無何行動與中共所提作爲與日本修好起碼條件之所謂三原則背道而馳。此三原則如下：㈠勿對中共採敵視政策。㈡終止所有企圖製造兩個中國之陰謀。㈢勿干預謀使中共與日本關係趨正常化之努力。

針對蘇俄荒謬論調 尼赫魯要求聯國 應在剛果採行動
基坦尼將軍謂剛果需要聯軍維持和平

【新德里十八日美聯社電】印度總理尼赫魯本晚在印度非洲協會（印度非共產之各政黨人士參加）集會中演說謂：欲拯救人類，則聯合國必須在剛果採取「強有力行動」。「對剛果採取之強有力行動，必須在剛果共和國政策未能收效果，唯有採取強有力之行動，前途始可有效。聯合國前途現在成疑問：如果聯合國失敗，則人類前途亦成疑問。」一聽衆認爲尼氏此話是實行聯合國對剛果所事到之「格殺」命令，並拒絕蘇聯要求將韓馬紹撤職等之舉動。尼氏雖未明言蘇聯，卻暗中指責蘇聯在最近對剛果局勢之立場。彼謂：剛果之發展，不應被視爲非洲人所不感興趣之冷戰鬥爭。「剛果背後，大國露出其醜鼻（醜臉之謂），在此險暗時代，每個國家之政策均應加强聯合國，而非削弱它。」彼謂：「有些大國認爲其從前之政策錯誤，有些大國則仍在深晦迷惑中。」……比以前更爲需要。此話似分明將甘迺迪新政府之美國列爲前者，將蘇聯列爲後者。

【東京十八日法新社電】日本國會於今日首次論及剛果共和國問題及魯穆巴身死之事。池田於答覆反對黨社會黨議員之質詢時，熟望剛果共和國問題藉聯合國獲致和平解決。池田稱：「剛果問題係剛果共和國內之事。日本政府經常希望剛果共和國問題得以和平解決。」日本外相小坂善太郎稱：日本政府支持聯合國秘書長韓馬紹。……

【巴黎十八日美聯社電】剛果國內聯合國軍總司令基坦尼將軍稱：保障剛果國內和平，則需聯合國之協助。……

【維也納十八日美聯社電】布達佩斯電台廣播：匈牙利已經蘇聯及其他共黨集團國家倡議之後，承認吉杰加之剛果政府。

要求比軍撤出剛果 馬來總理拉曼

【吉隆坡十八日法新社電】馬來亞總理拉曼今日在此間宣佈稱：本政府要求比利時軍及其他人員，由剛果撤退。……

【喀喇蚩十八日法新社電】巴基斯坦正準備撤出其在剛果境內之駐軍，此數百名巴軍原以聯合國軍隊之名義，在該地執行治安職務者。

……維持法律及秩序，余願採取下列步驟，余來解決此問題：㈠各反對派應同意組織一臨時政府，其閣員由卡沙伏布一派推任，其餘一半由各反對派推任。㈡各方之剛果軍隊，包括朊伯政府之部隊，必須立即停止行動。㈢聯合國必須設法使各黨派，以使國會能夠召開。㈣支持剛果之外力，如有援助及貢獻，必須經由聯合國辦理，不可直接援助臨時政府或任何自稱擁有此地位之政府。㈤不隸屬聯合國之外國軍隊及人員，必須立即撤退，並加强聯合國軍。

左派份子煽動之下 各地續有反比示威
中共機關爲魯穆巴下半旗

【東京十八日合衆國際社電】昨日，比利時駐日本大使館前出現日共黨員約三百人，爲剛果共和國被刺之魯穆巴之死，高呼抗議之口號。此三百人係約八千名示威者之一部份。八千示威者係集東京日比谷公園內，係日共所策動。據稱：示威中無煽動之事。

【北平十八日路透社電】今日中共追悼前剛果總理魯穆巴之逝世，北平各公共機關均下半旗。今日下午在北平大球場舉行大會，抗議帝國主義者及其特務之殺死魯穆巴。人民日報之社論謂：中共人民全力支持蘇政府之要求。蘇政府曾在二月十四日表示聯合國軍應立即由剛果撤退，……准許剛果人民自己合法之政府解決其問題。

【耶加達十八日法新社電】約有一千名高呼反殖民地口號之青年，於本日……

經過密切會談之後 東方省親魯部隊 投向莫布杜少將
喀坦加軍北上驅逐叛亂份子

【剛果·利奧波德維爾十八日合衆國際社電】在史坦萊維爾之軍隊今日投效剛果莫布杜少將，史坦萊維爾係最近被殺之魯穆巴之堅強據點。……此控制東方省首府之軍隊之指揮官作秘密會談之後，始行轉投莫布杜之跡象。

【伊利沙白維十八日合衆國際社電】喀坦加部隊今日揮軍北指，與強大之親魯穆巴部隊遭遇。此是首次大規模之軍事行動。喀坦加政府發言人謂：喀坦加部隊揮軍北進，攻擊魯穆巴份子堅強據點諾奴，遭遇猛烈之抵抗，當他們越過魯魯巴河，企圖佔領吉岡爾村，距離此間大約二百八十哩。

【華盛頓十七日路透社電】美國務院發言人今日謂：美國國務院已證實一架或許三架噴射式訓練機已運去剛果，並加以批評：「我們反對任何軍火運去剛果，除非經由聯合國。」

美國設計的新型太空裝

美國洛杉磯市加利福尼亞大學之華萊士博士，係太空探險者設計者圖中所示之新型太空服。李氏稱：穿着此種太空服之征空者，可在月球表面上逗留若干日，而無需返回太空船。美科學家經已擬定使此種太空服大受試驗之計劃，惟尚非計劃試行用於探月。（美聯社）

在泰邊墮毀我空投飛機
機上兩人曾跳傘降落 一墮斃另一下落不明
同時墮毀緬戰機飛行員已斃命
美國務院表示飭屬在台進行調查

【曼谷十八日合衆國際社電】泰國政府刻已證實，寮國邊境附近之一架中國國民黨四發動機飛機，在泰國境內墮毀爆炸。機上兩人曾跳傘，一名因傘未開而跌死，另一人則下落不明。同時墮下之一架緬甸戰鬥機亦墮毀，駕駛員已死。……

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國國務院今日……在台北之美國代表……

魯穆巴被殺之後 阿聯遷怒美國 雙方關係低降

【開羅十八日合衆國際社電】開羅電台昨晚報導：政府方面認爲：美國對於剛果前總理魯穆巴之死應負「重要責任」。此事已令美國與阿剌伯聯合共和國之關係自一九五八年西方軍隊登陸黎巴嫩以來發生最急迅之低降。……

【加爾各答十八日法新社電】警方宣佈：搗毀比利時駐加爾各答領事館之十五名非洲學生已全部被捕。此事發生於本月十五日，因暴動者人數有限，事前毫無動靜，故知者稀少。此次滋事者均爲非洲各國學生，抗議魯穆巴之被殺，將比國領館之傢俱電話及窗戶等全部搗毀。

【多倫多十八日合衆國際社電】……示威運動中，曾向比利時大使館大廈及美國大使私邸投擲石塊。該兩座建築均受到損失，但據報告並無人受傷。……

中共陳兵邊境 向不丹施大壓力
致牒要求與印斷絕關係 否則揚言將採强硬行動

【加爾各答十八日法新社電】據通訊部份，中共所發出之一項牒文，要求不丹與中共舉行直接談判，以重新勘定不丹與西藏之邊界。……「巴特里加報」駐不丹特派員電稱：……中共在通牒中强調：「倘不丹拒絕對印度斷絕政治與經濟上之關係，則中共將準備……」……

征空計劃跨前一步 美國放射新衛星 經成功進入軌道
將在四天後彈出太空囊

【加州·范登堡空軍基地十七日路透社電】美國一頭猴子進入軌道，乃將人類送上太空計劃之前奏。美國今天在此間放射「發現者二十號」人造衛星，……該人造衛星經已進入軌道，……預料可在其繞地球之第四天，彈出太空艙……

沈劍虹發表評論 將裁軍寄望中共參加 無異本末倒置的幻想

【台北十八日中央社電】沈劍虹十八日發表評論說：……

美國防部長建議 應增强軍事力量 並加速飛彈生產
美議員賽克斯主張加强陸軍

【華盛頓十七日美聯社電】……

美助理國務卿 威廉斯 開始訪問非洲

【華盛頓十八日美聯社電】……

緬歡迎美調查 游擊隊伍問題

【仰光十八日法新社電】……

對英外相聲明提出異議 華爾街日報著論 反對中共進聯國
强調老虎進門絕對不會馴服

【紐約十七日中央社專電】「華爾街日報」今日社論中對英外相最近主張允許共匪進入聯合國的聲明，提出異議。……

對組東南亞聯盟 泰謂未達成協議

【曼谷十八日法新社電】泰外長乃他納今日……

南越行政改革 內閣準備總辭

【西貢十八日路透社電】據接近南越政府方面人士本日宣稱：……

比國總理聲言 決定使其政府繼續任職
羣衆舉行反蘇示威

【布魯塞爾十八日合衆國際社電】……

塔斯社竟謂 韓馬紹安全有問題

蘇太空站不會飛抵金星

格魯特將軍指出 西方嚇阻力强 不致發生大戰

美國左派示威 反對裝備核子武器

電訊縮輯

美太平洋反潛艇部隊司令稱 中共潛艇實力大增 威脅太平洋區安全

【東京十八日法新社電】……

反對美國承認中共
美大多數議員 百萬人委員會同聲明

【紐約十七日中央社專電】……

開羅暴徒街頭示威

二月十五日，埃及開羅之暴徒在街上示威，抗議比利時從中謀殺魯穆巴事件，圖示暴徒在開羅比利時使館外搗毀大使館汽車並將之縱火焚燒情形。（美聯社）

社論：面臨重大試驗的甘迺迪

——當以積極的、主動的對付俄共挑戰與今後攻勢

克魯契夫一面對美國新政府擺出溫和的姿態，而一面卻大事製造新冷戰，如對剛果問題悍然正式聲明不承認聯合國秘書長韓馬紹的地位，不承認爲聯合國所承認的剛果卡沙伏布合法政府，而擬行承認爲魯穆巴助手吉桑加的非法政府，迫使聯合國停止在剛果活動。很顯然的，克魯並不眞正要「解凍」，反而要「加冷」，並且，他要對甘迺迪新政府來一次難題的試驗。

值得世人欣慰的，甘迺迪總統就在俄共十四日所發出挑戰式聲明後的翌日，向記者發出了堅決的表示：支持韓馬紹，擁護聯合國，認定由聯合國恢復剛果秩序和安定爲最佳可能性，承認剛果卡沙伏布的合法政府，否定吉桑加的非法政府，並警告「任何國家在剛果採取單方干預行動」。此外，主理非洲事務的美助理國務卿威廉斯，於十五日飛往剛果，與卡沙伏布、其布社會商，並訪問十五個非洲國家。甘迺迪對於克魯試驗的答覆，是迅速而有力的。一位美國議員說：「克魯契夫如果以爲甘迺迪是孺，最好看看他十五日的警告」。甘氏這一表示，已獲得美國兩黨的熱烈支持，英國方面，亦認爲甘氏這一表示，乃適時之舉。祇要美國強硬，克魯自然非厚着臉皮軟下來不可。

不過，我們要指出兩點：其一爲克魯要進一步爭奪聯合國，其二爲克魯要加緊爭取非洲集團。克魯去年出席第十五屆聯大，提出改組聯合國秘書處，其眞正目的，實不是要推走韓馬紹，而是要奪取聯合國的行政實權，這一着，在他的擊桌咆哮中失敗了，這一次藉魯穆巴之死，來到韓馬紹身上，自是出於他的一貫計劃。可以斷言的，他的眞正目的，並不以推走韓馬紹爲已足，如果這一着眞要成功，他還不進一步取得聯合國行政機構的控制權嗎？聯合國還不聽他隨意玩弄嗎？這是維護聯合國尊嚴的會員國們所應特加注意的。其次，克魯對於剛果問題，一直就從中搗鬼，徒以聯合國出頭，魯穆巴失勢，致陰謀不逞，則他之要排出聯合國在剛果權力，自是必然步驟，而主要的，他也必然要挾剛果問題，來煽動非洲國家與西方國家間繼續行挑撥，擴大其在非洲勢圈內的關係，尤其他正在要通過納塞爾和非洲親共國家，推剛果問題展開反西方運動，其最大目的，就是要把西方在非洲的一切勢力掃除，繞到共黨的懷抱去。這又是西方國家與自由世界人士所不能輕視的。

故我們所謂克魯會在甘迺迪堅決的表示之下軟下來，這祇能說是一種表面。如上所述，對聯合國爭奪，對非洲國家爭取與利用，將是克魯現階段陰謀中的兩條必走的路線。他也許不會在剛果擴大國際戰爭，但利用某些非洲國家延續剛果緊張局勢，則是必然的。同時，他之擁剛果問題繼續打擊韓馬紹，困擾聯合國，也是必然的。克魯這些陰謀，從實際指出，無疑是以對美爲中心的，他要美國失去了非洲，失去了聯合國，這是共黨四方八面反美行動中兩個攻勢行動，雖然這尚不致於對美作正面衝突，而實質上正是克魯對美的一貫伎倆。我們不能因爲克魯不致對美作正面衝突，或者從表面上軟下來，就認爲局勢可告緩和。儘管他對美的陰謀是齊來的，可是他還會在另一方面擺出「友好」的姿態。甘迺迪在十五日表示中，他說：「吾人竭誠期望兩國（美蘇）關係和諧，以及在和平中互相合作」，但他隨而說明「無意與克魯契夫會晤」，以及不欲忖測假如克氏於三月間出席聯合國大會時，彼將否會晤。甘氏這一種表示是十分明智的，正如我們預料，克魯將必在另一方面對甘氏擺出「友好」姿態，誘使甘氏陷入他所安排下的談判陷阱。很顯然的，正在俄共極力表炫其太空優勢之際，甘氏如果貿然與克魯會晤，不難又要接受再一次艾森豪在去年五月十六日的巴黎教訓。並且，如果克魯眞要出席三月的聯大，則不但要重演其去秋聯大擊桌咆哮的一幕，而且將必出現更激烈的鬥爭，克魯此刻之藉剛果問題所發動的一切，自是他有計劃的準備。因此，美國也應該有所準備，不管克魯或硬或軟，祇要穩站堅決的立場，不怕恫嚇，不受誘惑，則在「不是眞」的釘子之下，克魯自是無可如何。

這是甘迺迪總統所遭遇到的第一個大試驗，可以斷言，在未來四年中，將要不斷受到同樣或更大的試驗。我們從甘氏這次應付中，深覺其果敢鎮定，足爲克魯對手而有餘。我們也平心而論，艾森豪在多次應付中，也有過同樣的表現，問題祇是美國多年來的對共最高原則，尚脫不離消極守勢的窠臼，亦即祇求招架之功，尚無還架之力，致招致美國聲望的低落，助長了共黨的氣燄與陰謀，故今後對共原則，當不以「被動應付」爲已足，針對共黨對美的攻勢，最佳的對待，當是第一步應付，進一步以攻勢對攻勢，必須積極的，主動的，才可以改變過去積下來的頹勢，這一點，我們深望甘迺迪總統作更有力的事實表現！

各地通訊

廣州市饑荒嚴重

番薯每市斤值四元餘港幣 僑胞寄回糧包堆積郵倉中

【中央社訊】廣州的饑荒情況日趨嚴重，據一位于農曆年除夕由廣州抵港的人士透露，目前廣州市從日糧以至副食品，越來越見缺乏。各菜檔以及食品店所製的糕餅和飽點，過去由米麵改以薯類爲原料，現在由薯類改爲以蔗渣和稻草爲原料。其法是將榨完糖的蔗渣磨成粉，把稻草放在石灰水裏，讓稻草漚爛後取出洗淨，亦磨成細粉，然後與蔗渣粉加入少許豆粉混和而成這樣的粉，便作爲麵粉的代用品。

至於豬肉，去年除了八月節市民每人配給過五分錢的數量外，四個月來已再未曾配給一兩。食油一項，目前每人每月只配給二市兩的「雞爺油」，所謂「雞爺油」，是採各種野生植物的油，色紅而黯，味[illegible]。

由於饑荒嚴重，番薯每市斤價已售至「人民幣」二元，折合港幣八角餘。一般工人均喚苦連天，他們說：勞動一天，所得的血汗錢不夠買一斤番薯。

目前廣州市人民都普遍痛恨中共，并均有以下兩個希望：㈠盼望自由國家援救；㈡希望國軍早日反攻打倒中共，有些人認爲如能反攻，雖減少幾年壽命甚至死了也所甘願。

香港澳門僑胞火急郵寄大陸的糧食包，現堆積在廣州倉庫的，多至不可勝數，遲不發的原因，一是共幹無能疏慢，人少，故致拖延；二是由於中共征稅繁苛，接受糧食包的人，無法繳出高過貨價二至三倍的稅款，只有任令扣留在倉中。

泰發生一宗兄妹亂倫醜劇

妹妹懷胎產下私生兒 恐事外揚活埋親骨肉

嬰兒命不該絕爲警察所救 半夢產婦自作孽法網難逃

【本報曼谷航訊】泰國北欖坡府最近發生一宗兄妹亂倫，妹妹因此懷下孽種，終生下私生子後，恐醜事外揚，這位未婚媽媽竟私行活埋親生兒子，但小生命命不該絕，爲巡邏警察救出的人間慘事。

據此間十三日某文報載稱：前日上午十一時，北欖坡府警察下士乃松猜崙及警員乃沙旺，於巡邏至該府[illegible]，聞民家嬰兒哭聲，當時二巡警未曾有他，故自屋前步過，歸後，彼倆再巡時，仍聞到嬰兒哭聲甚劇，但那聲音已非自屋傳出。至此，兩巡警遂動疑，忙循哭聲尋去，終於在屋後廁所旁發現一嬰兒被埋沙土中，惟尙未斷氣，即電告警署及醫院派車將嬰兒送院救治。

嗣後，警方乃派上尉率員前往現場勘察調查，得悉該嬰兒係乃汶及娘洛綠之女珊勞（十八歲）之私生子，因她與其胞兄一時失了理智，致有兄妹亂倫發生肉體關係，終致珠胎暗結，迨私生子產下後，少女珊勞因不願使醜事外揚，故將私生子埋在屋後不遠之廁所邊，嬰兒始免慘死。當警長在現場調查時，乃汶及娘洛綠夫婦自外歸來，於悉女兒活埋私生子時，乃汶甚爲氣憤，一跳上前，即欲足踢女兒珊勞，幸警長及時將其拉開，珊勞始免遭老父踢打。警長雖已查明眞相，但礙於珊勞剛產下嬰兒未能起床，故准她在家休養，七天後才帶返警署偵訊，並將控以殺人未遂罪。然乃汶及娘洛綠卻不肯答應，即時宣佈與女兒斷絕關係，並表示謂：寧可女兒在家裏活活餓死。警長聞言，只得勸村民協助將少女珊勞扛往市立醫院。

司法行政幾項革新行動

—本報駐台記者：蔣銘

【本報台北通訊】七個月來，自由中國的司法，在現任司法行政部部長鄭彥棻的不斷改革及司法界努力配合下，已有不少的進步。年來如各方所詬病的司法風氣，經過多方整飭之後，已少昔日腐化枉贓之案件，法曹貪污舞弊的事件，近來也少發生，社會輿論對司法界的攻擊，已鮮有所聞。這種現象是司法界若干年來所未見的。

不干涉審判與用人唯才

「不干涉審判」，是輿論界年來對司法部門之一端，由於年來所發生的若干重大案件，其審判結果，被社會認爲有失出入之處，因而輿論方面指爲是司法行政部干涉的結果。現任司法行政部長鄭彥棻接事後，爲維護審判獨立之尊嚴，即力求「不干涉審判」，懸爲厲禁，七個月來，這一點已做到弊絕風清，輿論已不復以此爲非議，各政黨亦均已共知而稱許其成就。

我國官場有一種現象：「升、調憑八行箋」，所謂「八行箋」，即有力人物的條子。雖然這并不是絕對的，普遍的現象，但在若干方面，「八行箋」確有其相當的效力。熟識法界的人士，認爲司法界亦有此一現象，不但「升、調靠八行箋」，甚且有其他的傳說。可是，在月來一批法官的升調中，已沒有人指責與「八行箋」或其他傳說有關係。

高等法院、地方法院的推事、檢察官，其升職調職，雖操司法行政部長之手。因此，在每次各級法官的升、調中，司法行政部長無疑成爲活動的對象。在最近司法行政部奉准增加各高等法院及各地高分院和地院一名推事、檢察官的措施中，高分院和地院的推事、檢察官，都有升級的機會。據說，在這次的升調中，「八行箋」并沒有發生作用，原因是現任司法行政部長對它并不重視。

據司法行政部主管人員稱：這次高院、高分院新增推事、檢察官的升調，完全根據平日推檢人員的考績及操守而定，在高院新升遷的推事中，其中台北地院庭長占一人，台中地院庭長占二人，高院檢察官占三人，高分院推事調高院推事者四人，另以屏東地院庭長調高院檢察官者一人。在這批調升的推事、檢察官中，有二位屬於女性，其中一位原任地院女庭長。由於這次升調的人員都屬於成績優良且操守廉潔者，故法界沒有人認爲不公平。

人事改革重視新陳代謝

鄭彥棻部長於接事後，即從事研究司法風紀與司法效能問題，經縝密研究分析之後，他認爲這都是屬於人的問題，亦即法官的質素問題。他把這人的問題加以分析，認爲：㈠各級法官的工作負荷過重，㈡待遇微薄，生活清苦。

鄭氏於問題研究透徹之後，即針對問題癥結，設法從事補救解決。他對於法官工作負荷過重一點，認爲應從㈠減輕案件，㈡增加人員二點以求解決，對於前者，因其屬於社會問題，非司法界本身所能爲力，但他積極呼籲社會提倡道德，化戾氣爲祥和，以減少刑事、民事案件的發生。對於後者，雖在政府人事凍結情形之下，但經他一再向行政院力陳之後，終於最近核准增加高、地院兩級司法官六十六名，合以前歷年未補之兩級推事、檢察官缺三十六名，共爲一〇二名，這適好符合本屆畢業的法官訓練班一〇二名學員的額數。

鄭彥棻部長有一項新觀念新做法，他認爲司法人員的教、訓、用，應該是一個整體。政府花錢設立司法官訓練所，訓練完畢於司法人員之後，把他們納入司法行政部的司法官訓練班受嚴格訓練，就應使所有學員都能在司法界得到任用，才不會失卻教、訓的意義。但過去因不能完全做到「用」，以致有若干在法官訓練班受訓的學員，學無所用，這是極大的缺憾。鄭氏極力糾正此弊，故對本屆法訓班畢業的學員，無論在何困難之下，都要設法使其在法界獲得服務的機會。他的要求政府增加司法官的名額，便是在此一種主張。這一屆畢業於司法官訓練的學員，已有九十八人分派任各地方法院候補推事、檢察官，其餘四人於完成補修學分後，亦將可派充司法工作。

鄭彥棻部長尚有一項對人事上之革新，亦值得一提：以前司法人員訓練班畢業學員，於分發時均係按其成績之高下以定分發各地院工作，成績高者分發較繁榮之地區，如台北、台中、台南、高雄等縣市，成績較低者則分發較偏僻落後之縣份，如台東、花蓮、宜蘭、澎湖、金門等縣，以致各地方法院有人才偏枯之感。鄭氏爲糾正這一弊端，對於此次法訓班畢業學員之分派，力求平均分配，使繁榮地區亦有成績低之候補人員，偏僻地區亦有成績好的新進法官。

鄭氏對司法界人事上做了許多促進新陳代謝的工作，除了上述力求教、訓、用之外，他并呈准行政院明令廢止現任司法官轉業律師之限制，以前曾有若干法官因爲待遇菲薄，辭職轉業律師，政府因惡此風一長，影響司法界人事之安定，故制有限止，凡離職司法官須在離職兩年內不得在任何法院管轄區內執行律師職務，後來又放寬爲辭職六十，因病呈辭職者不在此限。鄭部長接任後，認爲司法人員不應偏限於現有者之保留，應要擴大於新血之增添，使發生新陳代謝之作用，且求去者既無心工作，強留之反於事有損，況司法人才缺乏現象已成過去，目前情況與前不同，故特呈准政府廢止現任司法官轉業律師之限制，但仍予規定：司法官呈准辭職後，應遵守律師法第卅七條規定，自離職之日起三年內不得在曾任職務之法院管轄區域執行律師職務。這一決令實施後，迄今數月，只有極少數法官辭職轉任律師，從這一點證明法官轉業律師之解除限制，并未影響司法人員之紛亂，且亦顯示絕大部份司法人員并不厭其待遇微薄之現職。近日考試院正舉行司法人員特種考試，參加考試者達一千三百餘人，更足以顯示愛法者并不以服務司法界爲畏途。（按司法人員特考是政府司法行政部門要求舉行的，旨在儲備人材，培養新血，準備來日之需。試前鄭彥棻部長特要求主持考選當局注重國文一科之成績，非達到標準者不取，因執法人員如國文水準不夠，對起訴書、判決書之剖情析理，必難達意，難令當事人悅服而弘法律效用。）

對於培植人才，鄭彥棻部長是不分畛域的，除過去已任用了不少合格的司法官外，在這次新任用的候補推事、檢察官一〇二人中，屬於台籍者達六十名，月前全台所成立的三個財務法庭，其中亦有一位庭長屬於台籍。

司法界工作負荷過重之現象，已由司法人員名額增加而漸漸的減輕。司法行政當局所耿心的二大問題，前者已解決了一大半，後者（司法人員生活清苦問題）亦在鄭彥棻部長籌謀解決中。鄭彥棻部長於接事後，曾先後於巡視各司法機關時訪問過二百位司法官的家庭，以瞭解司法人員的生活狀況，并表示關切之情。鄭氏這種關心部屬生活的態度，在司法界已發生極大的鼓勵作用。數月來，鄭氏已從許多福利事業方面去求改善同仁的生活。

謀求改善執行死刑方法

依照我國法律的規定，一個宣判的死囚，於執行死刑時，必須經過司法行政部長的核判，這是必經的法律手續。現任司法行政部長鄭彥棻自來以來，在每次核判死刑時，他對於執行死刑所採用的「槍斃」方法，都感覺有點難過。他認爲「槍斃」既不能全死囚的軀體，且未能免除其死前的恐怖和痛苦，對於我國現行的此一執行死刑方法，深感有加以改良的必要。因此，他曾於最近命令所屬主管部門從事研究最不殘酷而能符合人道的「死刑執行方法」，俾便採行。

據司法行政部主管部門的意見：「死刑之執行，係剝奪人之生命。所以執行死刑時之根本原則，當於何種方法最不痛苦而符合人道，除應由各國的見地，即執行時間之長短，方法，一般人對於感觸力等予以論斷外，並應由受刑人本身之立場來想，即另應顧及受刑人所受痛苦之如何而以爲斷。」

該主管部門提出意見說：「我國於民國十八年五月四日曾訓令普通法院或軍事機關，一律禁止死刑用斬，除縊用之不得其法，受刑人痛苦甚烈，又不能完其屍體，如以電殺爲宜，因受刑人之痛苦較烈，雖非良法。電殺爲文明利器，適足以殺人之用，似得其法，但觸電之電流聚全身，痛苦甚烈，當可想見。且有因受刑人之體質異常，死而復甦者，其執行不能確實，亦頗可慮，故不宜採。至瓦斯殺設備繁雜，執行時技術困難亦多。刑罰自民國以來，我國法律上一向所採之方法，暫行刑律死刑唯一用絞。死刑用絞之法由刑法第五十三條明文規定。新刑法實施後，將死刑之執行移訂刑事訴訟法，復於監獄行刑法第九十四條明定，原則上死刑用絞，惟未設絞法者，則准予暫用槍斃，自有其優點，有絞刑之得當，尚可減少受刑人之痛苦，完其屍體。痛苦時間短暫簡單，可減少受刑人之恐怖，行刑時所用之器械簡便易於操作，架設容易，不虞故障。」

基於上述種種理由，因而該主管部門認爲「我國死刑，仍以用絞爲宜，執行時并可參照司法行政部廿四年六月十八日訓令三〇九一號就可能範圍內以麻醉方法減輕受刑人之痛苦，以符人道」。該主管部門建議鄭部長：「此項意見如屬適當，擬由監獄司命令各監獄預設，或先就台北、台南兩監試辦。」

聞鄭部長對此一建議，已指示所屬研究設施後，再予進行研究。今後的死刑是否捨「槍斃」而取「絞殺」，須待鄭部長研究後，始能決定，如付之實行，這亦是司法行政的又一革新行動。（二月八日）

印尼發生嚴重水災

受災耕地十萬公頃

工業畜牧淡水魚業受慘重損失 房屋公路橋梁損失數以億盾計

【本報耶加達航訊】一向很少發生嚴重天災的印尼，今年一月間竟發生一連串的災害，據印尼社會福利部部長的報告，在蘇拉威西、南加里曼丹、爪哇及峇厘島若干地方發生大風，有三萬人流離失所。松巴哇島及峇厘島發生山崩與水災；其中尤以西爪哇一帶的水災最爲嚴重。在一月中旬，由於大雨連綿不斷，致使芝加隆河堤壩決裂九處，決口每處平均長一百公尺，淹沒了大片地區。

根據印尼農業部的報告，西爪哇和中爪哇的大水災，使到數以萬計的農民遭受損失。至一月底止被水淹沒的田地面積如下：㈠西爪哇北部七萬八千公頃。㈡達西拉耶一帶一萬公頃。[illegible]受災田地近十萬公頃。

但是，根據印尼農業部調查的結果，認爲西爪哇和中爪哇的水災，並不影響今年稻米種植，印尼農業部已準備了二百五十萬盾，作爲受災農民購買種子之用。因此，受災的農民還有時間可供重新耕種，不致失去全部生計。

除農業方面的損失外，居民的茅屋、淡水漁業、畜牧業、工業、公路及橋樑也受到嚴重的災害。新播種的種子及其他用費，由于較遲播種，估計產量將比平常減低百分之十。農業部指出：由于農業部的關注和協助，將可平均增產百分之三十，這次受災的損失祇是減少增產的數額而已（即祇增產百分之二十）。十萬公頃受災耕地只是全爪哇三百八十萬公頃耕地的百分之二點六，若以減少增產百分之十計，則意味着一九六一年米糧產量減少百分之〇點二六。

雖然這次水災，不致影響今年度的米糧生產指標，但印尼一向很少發生嚴重天災，[illegible]

印尼社會福利部長指此次天災爲國災

印尼社會福利部長在視察災區所發表的談話，則是從宗教的角度出發，他說：「這次水災和機禍（按：據是指印尼鷹航空公司「達可打」式客機於一月四日由耶加達飛往萬隆途中墜落山峯失事，機上五名機員和十六名乘客全部喪生，此外，二月三日，有一架印尼鷹航空公司客機在峇里巴板失事，迄至二月十日，仍未尋獲，機上載有廿一名搭客和五名機員）是上帝的警醒。」部長呼籲人們不要自作孽，社會福利部部長并呼籲人們不要破壞大自然，他還指出：破壞森林，破壞水流，因此往往引起水災。在城市中的明渠、暗渠淤塞，堵塞水道，水利工作如果做得好，水災是可以防止的。

粵中共在最近半月內

大捕行乞及搶劫饑民

其中亦有由港澳回鄉僑胞

【中央社訊】粵共爲鎮壓人民反饑餓的活動，近迅動軍警配合特務，在各地大舉捕人。此一恐怖行動，爲一年來規模最大範圍最廣的一次。被濫捕的人數也較過去任何一次爲多。據傳僅過農曆年底前後的半個月中，在深圳、寶安、東莞以迄廣州一帶的村鎮，就拘捕了不下千人以上。這些人，大多數是搶食和行乞的饑民，及因生活所迫而進行搶竊、搶劫的災民。據知，在這些被捕者中，也有被指爲反共的份子，他們多是以下兩種人：㈠港澳赴大陸探親的僑胞，因在閒談中對中共製造饑餓的暴政流露出不滿態度，致被指爲有反共嫌疑而被扣留。㈡被共幹指爲利用探親名義，進行有計劃走私，破壞其經濟政策而遭拘禁。

國府司法行政部鄭彥棻部長（中）訪問高雄地方法院財務法庭庭長盛家麟之家庭，與盛氏家人合影。

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址

新貨潤樓租售

（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大

（貳）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付欵即收租

（叁）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有冲大廳房獨立厠所水電全只租百三四

大昌 電話：三〇六五五 北〇八九 三〇五〇 新界香港區打街中建大廈十八樓

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七七三三三號

一、指導節制生育問題。二、指導解決難孕問題。三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區

一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、三、四上午九時至下午四時，星期五上午九時至下午七，星期六上午九時至十二。婚姻指導每星期四下午三至五或電話七七三三三預約。男界指導，每星期四下午二至四時。

二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午二至四時。

三、西營盤醫院道賽馬會指導所（新賽馬會診部內），每星期二、三下午四至六。

四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府賽馬會健康院內）每星期四下午二時半至五時。

五、香港仔賽馬會診所內指導所，每星期五下午二時半至五時。

六、赤柱黃麻角道公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午二時半至五時。

七、柴灣公民健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。

八、筲箕灣太祥街太古賽馬會診所內指導所，每星期四下午二至四。又筲箕灣道保護兒童會內指導所，每星期四上午十時至十一時。

乙、九龍區

一、尖沙咀彌敦道九龍母嬰健康院內指導所，每星期一、二、三、四，下午五至七時。

二、何文田楠道政府母嬰健康院內指導所，每星期五下午五至七時，每星期三下午四至六時。

三、石硤尾健康院內指導所（大埔道巴域街），每星期一下午五至七時。

四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六時。

五、黃大仙徙置大廈Y座內指導所，每星期一下午二至四。每星期四下午六至八時。

六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六時。

七、油蔴地甘肅街公立醫局內指導所，每星期四下午五至七時。

八、紅磡蕪湖街街坊福利會內指導所，每星期五下午二至四時。

九、窩打老道新廣華醫院門診部內指導所，每星期三上午十二至一時。

十、馬頭涌道指導所，每星期一、三、五上午九時至十二時，星期二下午二時至八時。男性指導星期二下午二時至五時。

丙、郊區

壹、荃灣葛量洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二時。

貳、新界新墟公立醫局，每星期三下午二至四時。

叁、元朗大馬路博愛醫院，每星期二下午二至四時。

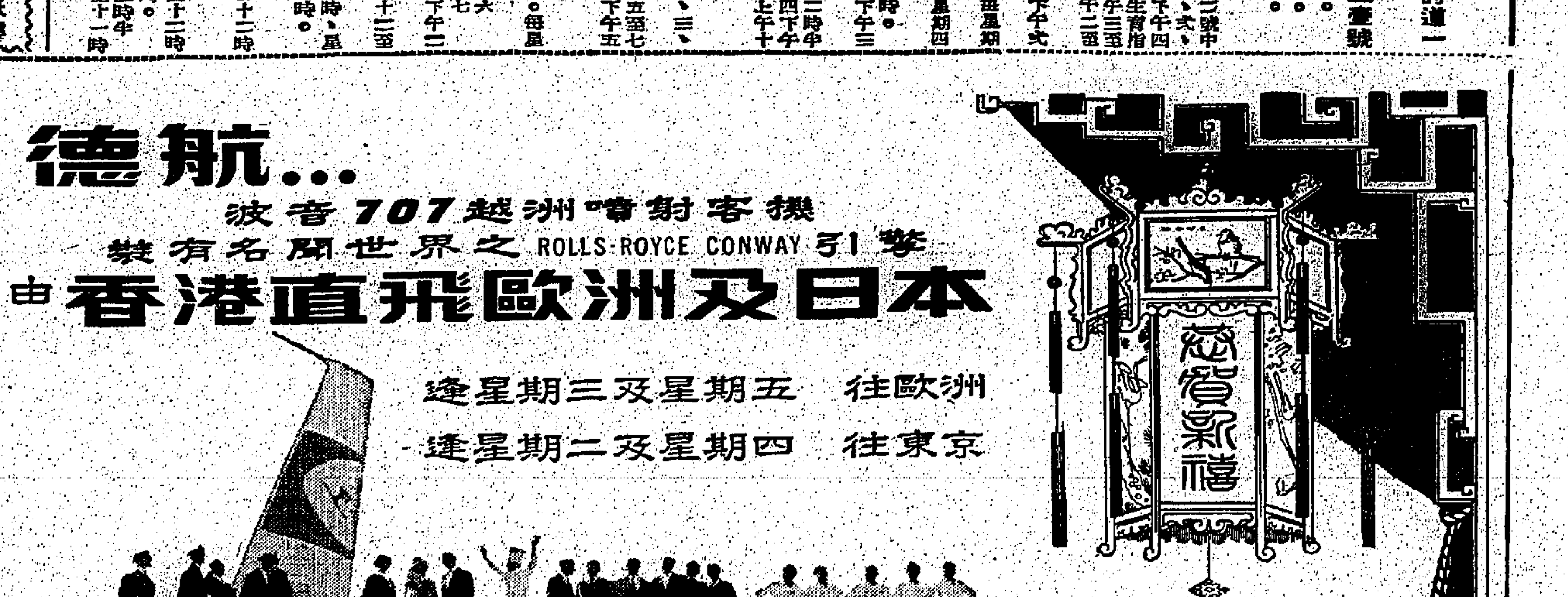
四、沙田證實館內指導所，每月之第一個星期一上午十至十二時。

五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期一下午二至四時。

六、長洲聖約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半。

七、調景嶺第一區大坪詢問處，每星期一、四，上午十至十一時。

（請剪此廣告詢診）（工）



潞化頑痰 立止劇咳

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰）。

德國 克療痰 (ALANDA SAFT)

消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth Be Nurnberg / Germany

卡沙伏布能收拾剛果殘局嗎

魯穆巴雖不幸被殺

藉着他的一百二十萬族人及元首的地位，文取得了不少外援；但他還須爭取加賽省與喀坦加的充份合作，才能壓服魯穆巴的勢力。 •子期•

這個星期，利奧波德維爾的談話中心，都集中在卡沙伏布總統的身材、力量和元首的身份之上。卡總統曾通知聯合國要求把支持魯穆巴的部隊解除武裝，否則，他將向聯合國之外，請求支援。

卡沙伏布和魯穆巴是剛果僅有的兩個主角與仇敵。雖然，魯穆巴已死了，但他那一派的勢力仍在。

卡沙伏布總統在位七個月之後，是否已取得了人民的擁戴呢？是否他在這個回合中，獲得了勝利，把敵人打倒？他的政治力量，比他的敵人是強些、抑或弱些？剛果人民能否寄希望於卡沙伏布的身上，可以使他們生活於一個更優良的國家規模之內？

要是人們知道或相信了他已知魯穆巴所祈求的是什麼東西，則卡沙伏布在大部人間的地位，仍是個謎。

去年一月，國會開會之前，卡氏曾擺出一付莊嚴的風度。正好與魯穆巴強烈對照。起碼，去年的夏天，紐約和華盛頓方面，都存有這樣的印象，恰如卡氏的親隨所說，他簡直為電視機所迷。他住在紐約那家幽靜的旅舘之中，完全給這部電視的放映機器吸引，可是，沒有人不以為卡氏的忍耐力是強大異常。

無論在公開的場合，或私人的談話中，人們都會用上「無感覺的」、「不活潑的」、「狡猾的」與及「沉靜的」字眼，形容這位總統。就是利奧波德維爾唯一的報紙，也說卡薩伏布總統像是個「入定」和尚。

卡沙伏布談話時，聲音提得很高，吐字很慢。他不大喜歡在公共場所露面，他每天躲在利奧波德維山上的私邸中，度過大部份的時間。這座小山，位置在首都城郊的西邊，山雖不高，但可以俯瞰剛果河的急流。據說的觀察者說：他在注視急流之際，思考他的敵人，如何擊敗他們。

這個好沉思而莊嚴的人，年紀過了四十三歲，在年歲上突出於他國內的青年政客之上。他是第一個在剛果有勇氣發動反殖民地主義鬥爭的人。

卡沙伏布的力量，是他作為一百二十萬居住於下剛果區的巴干果族人民領袖及他的作為國家元首的合法的權威。即使是在下剛果的利奧波德維爾的地方，如要號召非洲人民起來的話，人們都感覺到，那個卡沙伏布的種族組織名叫阿巴果黨的實力是宏大的。

聯合國秘書長韓馬紹在本年元月訪問利奧波德維爾時，袒護魯穆巴黨人和搗亂份子要想發動一大進行示威，從未能多過數百人；但卡氏由紐約歸來時，却有十萬人歡迎。

自去年九月魯穆巴被撤去總理之職後，卡沙伏布氏的聲望又轉向上剛果地區發展。他批准了兩星期前還是任職上校的莫布杜，經過了領導一大改變之後升任少將。

卡沙伏布與魏西方邦布將合作得非常密切，同時更任命他們一個朋友埃利奧出任一個臨時政府內閣首長，以備將來接長軍人政權。莫布杜少將、邦布將和埃利奧三個人，是自北部地區以迄赤道省一帶的代表人物，他們代表了卡沙伏布的政府管理政務。

南加賽的巴魯巴族是反對魯穆巴的，不過，他們也不聽命於利奧波德維爾。南喀坦加原來是森比的分離主義者的政府轄區，除此而外，其餘的地方，則由魯穆巴的助手管治。

為使這個中央政府能控制整個剛果，卡沙伏布採取了三個重要的步驟。

第一、他召集了一次圓桌會議，把剛果的政客和種族首長，集合一起，商訂出一種聯邦的憲法。

第二、他授權他的助手與南喀坦加的分離領袖及南加賽省的主要人物談判。

第三、他向聯合國以外的地方，覓取援助。

此時預言圓桌會議和能否與森比以及南加賽省訂立條約，似嫌過早。但要求外界的援助，則比利時政府已準備給予援助。法國及其他的西方國家，西德、義大利與美國，均在外交上與技術上，援助卡沙伏布。不過，援助非通過聯合國這個機構，經由這些謹慎的援助，可見諸於賄賂剛果政府人員的獎學金及技術顧問之類。至於法國，自剛果的外交部長邦布哥最近於上月訪問巴黎時，援助剛果的情形更見顯著。

比利時的援助卡沙伏布，在外表上，其公開的程度與數量，都不及其援助森比政權。但比利時對於利奧波德維爾的軍事與政治方面的援助，是顯而易見的。比利時的軍官、技術人員與顧問，都大批在這首都看得見。

東京行路難

汽車超過五十七萬輛，每日有三百萬人來往市區與近郊，致各種交通工具與道路，均同樣擠擁不堪。

「行路難，難於上青天……」，這是科學技術不發達的時代，人類不能征服自然，反而受自然欺凌時的呼號。

今天日本東京的行路難，是無計劃的現代都市發展狀態造成的。

東京的汽車在戰後十五年之間，增加了十幾倍。每當夕暮，祝田橋、日比谷等十字路口附近的汽車隊伍，有時凍結三十分鐘以上。維持交通的警察和汽車司機都在鳴警笛，有人推算，東京在十秒鐘以內所鳴警笛，等於紐約一小時的警笛數量，五秒鐘以內所鳴警笛，等於巴黎三個月的數量。

警視廳的調查統計表示，現在東京保有的汽車輛數為五十七萬二千零三十輛，今後還有繼續增加的可能。據估計，一九六五年將達到八十萬輛……。但汽車輛數雖日有增長，東京都內的供汽車駛行的道路並未增築，這正是形成行路難的一大原因。

東京都內的道路寬度平均為六公尺，而且這樣的道路能滿足交通需要量的百分之九．六。東京都中心的道路已達飽和狀態，新修或擴充工作都很困難，交通情形在勢不免一天比一天惡化。

東京道路不特凹凸不平，同時每條街的寬度也不平均，汽車在道路上本來分三行行駛，有時不能不因此而改成兩行，有時甚至變成一行直綫；所有的車輛變成了一個密集的集團。

東京的重要十字路口有一百零十處，自備汽車、的士、公共汽車等在十字路口停車，多則二三十分鐘，最短也要兩三分鐘至五分鐘，一般乘車的人，為此不知消耗了多少必要以上的時間。據說，汽車通行最多的十字路口是祝田橋，每天十二小時通過的車輛達十三萬五千輛。其他有七萬輛通過的路口有三十七處，四萬輛以上的路口也有三十五處。目前為了改正這種現象，正在設計建築立體十字路口和空中高速道路。

東京都內人口密集，住宅不敷用，所以三分之一以上（約三百萬人）的人口，都住在東京近郊或郊縣，每天早晨乘電車到東京工作。運輸工具分五種，國營高架線電車、私營高架線電車、街市電車、公共汽車、地下電車。每一種交通工具都擠擁不堪，乘車者延誤工作時間的事已經司空見慣，不足為奇，甚至有人因擁擠負傷的，所以日本人稱之為「交通地獄」。

如果乘客定數是一〇〇，那麼每天早晚電車乘客數字沒有一輛不超過一〇〇；中央線電車是百分之二五〇，京濱線是百分之三〇〇。

中央電車線是由東京近郊淺川直達東京的長距離電車，每當清早，沿線乘客搭這路電車赴市中心上班的最多，電車不能不特別加班，而且每班都是十輛銜接。

這條線路上乘客最多的站頭是荻窪、阿佐谷、高円寺等站。據阿佐谷車站的工作人員對採訪記者說：阿佐谷的上下車客人約十萬以上，一九五五年的乘客率為一〇〇，一九五九年為一一六，去年十二月為一二七，差不多每年增加一萬人。每晨八時半，是最擁擠的時間，每一處檢票口的乘客人數，每分鐘約達二百五十人，六處檢票口在一分鐘時間，要容通一千五百人，每班電車約容一千八百人，隔兩分鐘就開一班車，但依然不能解決擁擠混雜的狀態。

美軍必須繼續留守歐洲

由於美國發生嚴煩，一個被提出來了的節約美圓的方法，是從歐洲撤回一些美軍。

所引起的危險究竟是甚麼呢？現在有了核子飛彈，美軍還須駐在德國嗎？歐洲國家對他們本身防衛有甚麼貢獻呢？他們應該做多些嗎？他們能夠填補美國撤退後的真空嗎？

這裏是西德國防部長史特勞斯的意見。

問：史特勞斯先生，撤退美國駐歐軍隊的問題已被提出了，由於有更多的德國軍隊可以担任作戰，你以為是可能嗎？

答：不，我不那樣想法。我不想開罪任何人，但第二次世界大戰結束時美國軍隊的立即撤退，已是一個大錯誤。它鼓勵了蘇俄在東歐和東德進行他們的計劃。

在這世界未完全淪陷共產黨手中之前，共產黨統治者將不停止推動世界革命的工作。如果美軍撤退，可能在中歐創造一個真空，沒有人應該懷疑這個真空會被共產黨的擴張填塞了。

問：這個辯論是說任何美國軍隊都撤退不得嗎？

答：是的，除非共產黨領袖們完全改變一向的行為態度。

問：駐歐美軍的實際數目，並不如有些美軍在那裏遏阻蘇俄進攻那麼重要，這個說法你認為怎樣呢？

答：常規軍隊擁有核子武器，可於蘇俄進攻西歐時予以懲罰，情形是那樣的。現在，那專利已不再存在了。

讓我用另一個方法來說明它，以前的哲學是：如果蘇俄作一次抄擊、滲入或局部進攻，不論在北大西洋公約組織任何地方，不論採取什麼方法，他們必須知道，將受大規模的報復。但是，現在蘇俄也擁有一個核子部隊，你不能利用大規模反擊的恐嚇來遏止這些小型侵犯，因為那時候會威脅到美國的生存，你再不能夠以那方法來對付小侵犯。因此你需要強大的配備普通武器的地方防衛部隊，並藉戰術核子力量來增強。而這強大的地方防衛部隊必須由美國增強。

問：那豈不是在戰略上的一個基本的變遷？

答：是的，美國陸軍的哲學，幾年來已被遺忘了的，現在要再度認識，無疑的，必要有現代普通部隊，以便立即反擊而不須借助氫彈、飛彈和太空船。當你驅除你鼻端的昆蟲，你不想殺死你自己。

問：那麼，那是說歐洲的草叢火災的可能性已經增加？

答：它將會增加，如果我們沒有足夠的地方防衛。蘇俄不是傻子。他們對局勢評價，是非常技巧的，而且時常是積極的。（上）

國際剪影

「大躍進」放慢腳步
中共修改「公社」制度

紐約時報說：「人民公社」名義上雖仍保留，但實質上已恢復一九五八年時集體農場方式了。

紐約時報稱：中共現已因去年農業嚴重逆轉，而大大地修正了它的「人民公社」制度及放慢了工業方面的「大躍進」。近幾週來的北平廣播及其他報導，均顯示「人民公社」正邁向讓一途徑予以修訂，使「公社」制度更似蘇俄的集體農莊制度。而「公社」之名雖然仍保留，惟新的重點放在生產組織方面，而該等生產組織，則有類於一九五八年實施「公社」前的集體農場。

一「生產隊」基本上控制着人力、農具及其他資源。生產隊對其純收入，有首先使用支配之權，而較佳的生產者，則將獲得分潤。

強調收入與生產量的關係，在對生產者加以鼓勵。採取獎勵辦法以刺激人民生產，這種「資本主義」的辦法是蘇俄總理克魯雪夫所贊同，而原先遭受中共的反對的。以前中共主張平均分配，而以「鼓勵」人民的熱心作為生產的刺激因素。

從北平來的報導，也顯示中共區的農民獲准保留一小塊私有土地，以種植其本身所需的糧食，而人民所得的「私人時間」，也比在公社的激烈措施下為多。

中共中央委員會已公開承認去年的農業生產計劃，未能實現。中共指出其原因主要在於去年的氣候為百年未見的壞氣候（但據日本方面的氣象學界指出，共區去年氣候的資料，未能證實中共所稱的）。但中共亦將失敗歸咎於「地主及小資產階級」的破壞活動，並已下令展開清黨運動。

來自北平的消息說，在北平的東歐共產黨人，則相信中共的農業失敗，是「公社」管理錯誤的結果。共區的報紙，已呼籲建立更有效率的農業經營方式，同時並暗示農民已大大地失去生產的熱誠及意志。

由於去年的失收及一九五九年的歉收，北平、上海及天津的居民，均為糧食而苦惱，每人每日的口糧，只有少量的米和幾根蔬菜。在上海的自由市場，米及菜的價格很貴，而在北平及天津，據報自由市場且已被封閉。

中共中央最近閉會之後，強調一切努力均要集中在農業方面，同時並下令要求推遲一九六一年的經濟計劃。觀察家認為，由於農業困難，原始計劃將成廢紙。中共中央的文告，並下令「政府官員」「減少重工業建設的資金，俾集中於農業戰線。」文告稱：一九六一年的工作，將是特別艱鉅的。並坦承市場供應有「暫時」困難，及承認「輕工業原料缺乏」。

「人民公社」制度是一九五八年設立的，將相近於區地域的人與一切資源，都集中起來。他們號召說：組成「公社」之後，約有五萬至十萬的典型「人民公社」將可隨時於需要時，以軍事管理方式供應人力，一切私有財產被沒收，並妄想在定想為共產主義條件之下，將收入平均分配，而不計及社會對生產的貢獻。這正是「人民公社」失敗的一的癥結。

至於「大躍進」，則是中共近來用來吹牛其工業計劃結果的口頭禪。以「大躍進」這個牛皮來吹噓蘇俄從手建設起來的現代工廠與原始工作坊的「成就」。（易安）

注意日人鬼祟活動
橋本哲間赴美鼓吹兩個中國陰謀

紐約前鋒論壇報的羅扶哲曼揭露日政論家橋本哲間最近以私人名義，攜「兩個中國計劃」，訪問美、英、西德和印度等國，進行遊說。 古原

在二十年前的一九四一年一月十日，有一個從來沒有做過官的日本人，以近衛親王政府的非正式代表身份來到華盛頓。他的使命，是探聽美國在日本跟德國和義大利締結同盟之後的對日態度怎樣。

這個日本人是橋本哲間，他返回東京報告說，華府不大感覺焦慮，美日兩國的友好關係料必會繼續維持下去。這個報告不過合日本軍閥的口胃，橋本哲間因此被捕，受了五十三天的問話之後，被放逐同本籍的西條城去。在日本突襲珍珠港的時候，他還在放逐中。

橋本哲間（年七十一歲），現在又再赴美國。這一次，他絕不是代表他的政府，但持有一個跟中共談判的計劃，他希望把這計劃提供美國務卿羅斯克或其他官員。他因為自己撰述政治論文和小冊子已有三十多年，以為他的影響許可他作這一次非常大胆的嘗試。

他二月四日在紐約接見新聞記者解釋他的計劃的要旨是「兩國中國的主張」。

他以為中共政權在可見的將來崩潰是不能想像的；他又相信甘迺迪政府會改變美國對北平政策，東京的池田政府也會作同樣的更張。

橋本哲間透過一個通譯發表意見說：「關於這件事，我有一個私人的計劃，日本如果得到美政府的完全諒解，就可以跟北平政府接洽，作為一種試探行動。北平對這一試探，一經有了反應之後，美國就可以着手草訂它對中共的政策。」

橋本哲間的建議如下：

㈠北平同意日本與台灣的中華民國政府間的友好關係繼續維持下去，因為中華民國政府是聯合國正式承認的合法政府，而且是日本的一個條約國。

㈡北平保證自己不干預日本的國內事務（這顯然是指共黨在日本的工會和學生組織的勢力而言）。

㈢日本經已屏棄了核子武器，中共也應跟照辦。

㈣兩國應有商人的（但不是政府的）貿易。

㈤這幾點如果得到中共接納，日本就可以承認北平政權和協助中共加入聯合國。

橋本哲間還談及中國大陸饑荒的消息。他說：「我以為日本可以撇開政治和思想的問題，應該運糧供給中國人民，以便及時救濟目前的饑災。

「我相信日本在此時以糧食贈給中共是很合理和明智的，因為這樣可以增進中、日兩國人民間的友好關係。向饑荒的中共區施行救濟，是一個很重要和適當的計劃。」

橋本哲間在二月十一日訪問美國完畢後，還打算在歸國途中，分別訪問倫敦、波昂和新德里的政府領袖。

亞洲第一間研究所
試驗用輻射改變花卉與珍珠

一俟四億六百萬日元的設備完成後，即正式接受工業界的委託，作原子能和平用途探討工作。 •江羅•

東京都立放射性同位元素綜合研究所，自前年七月開始研究原子能和平利用以後，該所正從事利用原子能作醫療、建築、金屬分析等研究。它是日本唯一的原子能研究所，同時可稱為遠東甚至亞洲獨一無二的機構。該所為推行三年研究計劃，增加設備，一九五九及一九六〇兩年曾耗資四億六百萬日元，預定今年完成各種必需的設備，正式開始工作，主要目標協助各產業界改善各種製造品。

該研究所分四部門：第一部門專應用物理關係、研究放射線的物理性質，高分子物質的改良，放射線應用的物理分析，改良放射線測器等；第二部門專化學生物關係，例如利用放射線照射，改良合成樹脂、合成纖維的品質，農作物的品種改良及保存，醫藥品的殺菌及防腐等；第三部門專工學關係，研究改良精密機械，檢驗金屬製品等；第四部門專保健物理關係，防止輻射線對人體的障害，處理各種廢物質、研討輻射線防害的各種對策。

上述各種研究，直接對日常生活影響頗大。該研究所最近以珍珠、花卉為放射線的照射實驗，獲得良好效果。

一月中旬，該所以放射線照射菊花、鬱金香、劍蘭的種籽與球根，栽培期間開花特別提早，花瓣外型發生變化，而且花的顏色也改變。這對於栽培花草，發生極大興趣。目前研究花卉種籽照射放射線後，其下一代的變化情形。

該所利用放射線，照射天然珍珠，其顏色變黑而光澤，這種黑珍珠的顏色，可保持長久時間。目前仍加強黑珍珠研究，完成後對於裝飾品方面，將開闢一新途徑，所以日本珍珠產業界異常注視。

纖維製造品經過放射線照射，可防染色褪色。現在進行研究，分析都市的煤煙，并檢討將來對策。

今年下半年度，該所將接受產業界的委託，將四研究部門的機能大量發揮，并擬定隨時為一般市民作各種式的原子能實驗。

東京都放射性同位元素綜合研究所，現還沒有完全開放讓市民參觀，使研究期四個研究所許可者可前往參觀。

內閣原子能研究委員會，今春計劃為積極推行研究和平使用原子能，除東京之外，更準備於大阪、福岡分別設原子能研究中心，集中原子科學家從事研究。

日本對原子能和平使用，雖是熟忱，但主要燃料濃縮鈾，仍仰賴外國輸入。所以內閣原子能研究委員會今春組織四個礦產勘查隊，分別在各地尋訪鈾礦苗，預定二年後能生產濃縮鈾，至時日本將真正踏入原子時代。該放射性同位元素綜合研究所，係不作任何有關原子武器的研究的。

圖：放射線同位元素照射機

中醫 周達文 根治 體弱風濕 胸背痛
腸胃風 肝風 走痛 切痛
虛弱風濕，走及全身筋骨痛，入骨骨痛，入腸腸風，入氣管為哮喘久咳，在上頭風，在中胸背痛，在下腳氣，在皮膚為風癲攣擾。
外準達 人來答 問病狀 按症配 四代丹 方直透 筋骨氣 血一服見 功立單 證保根斷
診症時間

翳脹氣喘

手腳頭頸胸背 舒筋止痛
積濕積滯，閉塞筋絡，則血脈失調，而發生筋骨痛，緊縮痛，屈伸不利，多在胸背、頸、肩膊、手腕、腰、膝、腳眼等處，或兼有內熱，浮腫，咳冷，骨大肉削。

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）

海壇街 三三七號唐樓 入伙 紙即賣即住
杉樹街 41至51號大廈 近街市 分期付款
上海街 鉅昌建築公司

利成 九龍彌敦道二三三號E二樓 電話六四九五 六〇三九 八九五五
碧街 旺角 一至十九號金華大廈 戲院對面 四面單邊 一梯兩伙向南 六大廈房 百餘年期 地下連閣仔樓上
利成大廈 佐敦道43號偉晴街大單邊走馬騎樓 地下舖位特大 高十七尺 樓上五大廈房 九十九年期 本大廈已有電話綫可供申請之用

海傍新樓 北角新發池側 建造完成 即買即住
唐裝樓 分層售 年期長 九九九 地位好 極優秀 環境美 不勝收 地價漲 廉宜夠 若收租 利息厚 餘利多 從速購
大興企業公司

售租樓潤 南洋新貨
二樓 售$19,400—租$300 八樓 售$13,700 租$210
大昌 中環大廈1701室 電話：30165 • 30502 • 20819 地盤電話：825324 • 826348 • 825363

章記 新春時候 計劃買樓

花園洋房 太子道249-251號

瑞士大樓 英皇道尾

靚薄型紙出售
洋樓出售
闊大舖位平售

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 租售均可 • 各路巴士經過 電話30589 假期24867
鷹揚街 地下10 12號 收租：三百五十元 售價：三萬四千元
㈡富安大廈 地下186 收租：六百五十元 售價：五萬八千元
一八八號地下 收租：六百八十元 售價：五萬八千元
㈢富安大廈 十一樓三層 收租：一千元 售價：八萬元

香港紗廠招養成工
米舖請人
聘售貨員
兩湖公寓
寫字樓出租
九三樓 平特
免頂 單邊二樓

吉舖招租
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
鹹魚肉乾
萬能角鋼
永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒
港澳牛記 恒信牛記
唔怕生壞命 最怕用錯名 鍾世才

均益有限公司 貨倉 電話 40422 40209 40036 40208
航空菲林
香蕉膠袋
錶十四元起
尋訪生母劉氏
九龍中醫學院 招生 基礎班 深造班 函授班
招寄宿生
招寄宿

識英字
中德文化協會 德文班招生
永利托兒所
英語會話
生待優招 高加芝
出讓 有狗出讓
旺舖公司
啟事 股聲明
醫務 陳澤明
婦女福音

體弱 黎健公
李冰妍 婦科
洪亮 鼻 耳
朱博民 外皮
小便
譚達堂 三消丸
誠和堂

余志文日本針灸專科
黃華滿 痔瘡
洪冠洲 腦耳鼻喉專科
梁耀文
哮喘

本港新聞

日本婦女代表由大陸抵港談

中共人民公社 面臨嚴重困難

由共區來港學生指出飢荒因素 共黨書記殘暴對公社管理不善

【本報訊】第一屆亞非婦女會議日本婦女代表團一行九人，昨日從廣州抵港，定今日乘機返日。該代表團團長田中壽子，在金門酒店接見本港記者。據稱：第一屆亞非婦女會議，係在開羅舉行，會期由一月十四日至廿日，一連七天，參加者計有三十六個國家代表團，此次會議之後，並未定期舉行第二次會議，伊相信第二次會議之舉行，當在三年之後。會議結束後，伊等曾先後前往莫斯科、列寧格勒、北平、上海等地訪問。

記者曾以中共之人民公社問題就詢，據稱：中共之人民公社，目前正面臨絕對困難之境地，但伊並不願進一步說明中共人民公社困難之實際情況。（晉）

【本報訊】昨晨英文南華早報載稱：據目前在共區大學讀書而返港渡假之香港學生指出：造成大陸糧食嚴重缺乏，係有兩個人為因素，是即大陸數以千計之公社之共黨書記與主席，沒有適當管理而有官僚作風。

彼等指出：由於營養不足，已使大陸人民很多患腳氣症、肝病及身體衰弱。死亡率甚高。在過去數月間，所有學生均被派至內地之公社，以協助增加生產。此等學生在農村工作時，曾目睹數名共黨書記，因對農民殘暴及在處事方面之公社管理不善，於公審後槍決，以和緩不滿之人民與共黨間之關係。其他書記則被判入獄或停職處分。

該等學生又稱：中共中央不久之前將下令對公社中之沒有效率書記，作一次新整肅。較高當局業已召集若干黨官，以代替許多公社之書記與主席。雖然公社之運營係有指示大綱，但通常來自十分貧窮農家之黨書記，每每自作主張。去年彼等剝奪農民之私有雞鴨與牲口，因此農民家裏所有雞鴨與豬牢食，而不願交與公社。同時，中共再次容許「自由市場」之存在，在「市場」內，農民推銷產品以高出公價數倍之價格出售。此等學生相信，雖然公社有許多不滿人意之處，但此制度在可見將來，勢將繼續。因此，中共已計劃召集公社負責經理訓練。據聞，中共中央發出訓示，如公社社員之死亡率每年高出百分之一，則其負責人將受處罰。與此同時，此間某大日本入口商稱：由于大陸饑荒，已延阻糧產品之交付日本。第一貿易公司經理人謂：此係將許多工人調至農村之結果。火車予糧食以優先運輸之規定，亦為部份原因。據謂，目前極難獲得中共糧產品及農產品之出口報價。

紐約市紀念創立三百年

舉辦萬國博覽會 邀香港商人參加

一切參展商品可免費運美 寇克上將率領代表團抵港

【本報訊】美國紐約市定一九六四年至六五年舉辦萬國博覽會，美國前任駐比利時大使現已退休之海軍上將寇倫G．寇克，偕該博覽會旅行團團員多人，經台灣抵港，邀請香港工商界人士參加該空前盛大之紐約萬國博覽會。

寇克上將昨日上午十時半，偕同團員新井米男（美籍日人），在九龍國賓酒店招待記者，解釋此次紐約萬國博覽會計劃與籌備工作及目的，據訊：該國際性之商展會，是由私人公司合作主辦，并非官辦。三百年前荷蘭人發現紐約時，起初并不稱為紐約的，此次博覽會，一方面是為紀念紐約創立三百年，大會邀請各國之工業界參加，此行彼等已赴日本、南韓及中華民國，邀請此等國家參加，均蒙接納。博覽會場址佔地面積達六百四十六英畝，將耗資十億美元，為歷來舉行博覽會最大規模者，各國運美參加展覽之商品均可免稅，會期由一九六四年起，每年舉行六個月，由四月至十月，會場區分為各國政府攤位與各國工商界攤位，每個攤位由二萬方尺至五萬方尺，年租每方尺約為三元美金，兩年租金即為六美元，已邀請九十五個國家（一部份非洲國家除外）參加。寇克上將認為香港是一個了不起的地方，還在一九一五年曾來香港，此次現地重遊，感覺一切發展極速。

新井米男又說：香港參加紐約萬國博覽會是非常重要者，蓋香港工業近年來十分蓬勃，要將香港產品在博覽會展示，可兩三年間必有更佳製品在博覽會展示，博覽會不僅為展覽商品，且為文化交流博覽，使將中國及東方的事物向西方展示。他希望香港的中國人參加展覽會。

新井又謂：除博覽會外，並有一個「林肯中心」建於曼克頓島，約于同時期開幕。林肯中心設有歌劇院、戲院、舞蹈院，上演其他世界各國節目。關于博覽會之入場券，每位二美元，小童收一元。

圖片說明：紐約萬國博覽會旅行團抵港之領導人：右為：已退休之寇克海軍上將。左為：新井米男。（本報記者呂錳攝）

商展團一團員表示

美國限制港貨 全由勞聯造成

事實上港製棉布等甚受歡迎

記者詢及美國一方面舉辦博覽會促進貿易，另一方面則限制香港製品輸美，指摘香港出售「廉價勞力貨品」時，據新井解稱：此種限制，前亦有，關於限制，可以說是美國的勞工聯會迫成的，美政府亦欲約束他們，可是現代工會的力量強大，各位是明瞭的。他又謂：香港的棉布、紗、纖維製品及衣物，是紐約市場歡迎的貨品。

寇克上將等已拜訪工商處處長岳嘉士，并定明（廿）日造訪中華廠商會及九龍總商會等工商界團體，後（廿一）天下午晉謁港督，呈遞請柬。他定廿二日離港返美。

已退休寇克上將 為二次大戰英雄

寇克上將為二次大戰海軍英雄及外交家，生于美國密城，一九〇九年在美國海軍學院畢業，獲取理科學位。一九一一年任海軍少尉，一九四一年已擢升至海軍少將。一九一二年至一九一四年在香港艦隊服役，駐紮亞洲，擔任大部份中國水域任務。還復為炮術專家，曾著述有關彈道技術文章多篇。二次世界大戰時，任北大西洋護航艦隊司令，隨後任駐歐洲美海軍艦隊參謀長。一九四三年盟軍進攻西西里時，指揮一支特種混合艦隊，次年進攻諾曼第，復為一支特種混合艦隊司令，最後任駐法美海軍艦隊司令，官階為海軍中將，直至歐洲戰場獲得勝利，退休時為海軍上將，進入外交界則任美國駐比利時大使，一九四六年任美駐盧森堡公使，一九四九年至一九五二年任美駐蘇大使。一九五三年進入商界，任多間公司之董事，他獲各國頒授之勳銜甚多。

新井米男則四代旅美，年八十五歲，曾任紐約一間證券公司董事長，東京銀行信託公司董事，及紐約日本協會會長。（修）

港督明日巡視 救世軍兩機構

【本報訊】港督柏立基爵士定明日上午巡視救世軍設於大坑東徙置區之救世軍服務中心。港督屆時將由社會福利署長巴耶陪同巡視。此外，港督又將前往巡視九龍城牛頭角徙置區之救世軍社會服務中心。（乙）

巨量毒品 由港運澳

巴比通五十三公斤 被澳警截獲判沒收

【澳門十八日合衆國際社電】此間警方於本星期一日將一批由香港用機帆運來此間之巴比通五十三公斤沒收。此批巴比通之來源地為西貢。係收藏於一木箱內。該木盒被置於一架的士後廂分鋪，澳門警方即截住該部的士，警方則係獲得密報而進行截查者。按：巴比通為配製嗎啡與海洛英所用之毒品之一。

蒙巴頓元帥今離港 昨日訪問駐港海軍

【本報訊】英國國防參謀長蒙巴頓海軍元帥，昨日繼續其巡視本港駐軍之秩序，出巡海軍設施。蒙帥抵達海軍司令部添馬艦時，曾檢閱海軍人員組成之儀隊，並與官兵交談，然後登上「軍艦」。昨日下午，蒙巴頓伯爵曾在三軍司令官邸接見退伍軍人會代表、扁家孫須會香港分會各負責人，及軍眷會代表等訪客。蒙帥及各訪客，並由三軍司令麥思樂中將之夫人設茶會招待。蒙巴頓元帥定今晨從啓德機場乘機赴北婆羅洲訪問。（乙）圖為蒙帥昨日巡視添馬艦檢閱儀隊時與海軍士兵交談。（陸軍新聞處圖片）

瑞典女男爵 伊嘉殷咸 抵港訪問

【本報訊】瑞典籍丹保地方女男爵伊嘉殷咸，昨日下午由雪梨乘澳航班機抵港，作四天私人訪問。伊嘉殷咸男爵是一位瑞典女外交家，此次來港，係屬首次，昨天九龍地方法院法官山基納夫婦及瑞典駐港領事館秘書李啓勳親到機場迎接。（杜）

各行多啓業 市面復常態

連綿春雨豐收可期

【本報訊】昨為年初四日，各行業大小商店相沿習俗，均一律開市營業，故由昨日清晨起，各店號開張燃放之鞭炮聲，處處可聞。商界中人彼此有生意來往及友誼相交者，亦多有相互拜年之舉，更有乘時選購貨物或用品等，使整個商場中，無不喜氣洋洋。

港九各大百貨公司及各區大小商店，於昨日開市後，生意頗呈暢旺，而以金飾行、新衣行及日用品等業較佳，同時，各大小茶樓、茶寮及一般飲食店，亦顧客擠擁，綜觀各區商場之新春市面，昨已回復常態。因昨今兩日適值週末假期，而定於明（初六）日星期一開市者，計有金銀業貿易場，屆時將恢復金紗買賣交收，香港米行商會所屬之數十家白米批發行號，亦同時啓市復業，另有藥材行及小部份南北行等商號，則擇於人日啓市。

連日下著綿綿春雨，使整個大地獲得滋潤，萬物呈現一片生機，天氣陰晴時，就是農民們喜形於色，先兆豐年的景象。另一方面，由於連綿春雨，卻使許多新春作樂的人受到妨礙，彼等多準備往新界各地旅行，領略大好春光，尋幽探勝，因天雨路濕關係，雖不致完全裹足不前，但有不少存着觀望，等待天晴再往，這樣一來，郊區的熱鬧卻不無減少，連帶影響所及，一般新界小販，都大歎天時不就。昨天是星期六，若是天氣良好，郊外遊人定必擁擠熱鬧，今天星期日，且看天氣如何。一般郊外酒家食肆和小販等，都希望雨歇放晴，好使生意興旺，財源廣進。

中共暴政害人 男女先後跳樓

一因父母受刑而死，一因雙親捱飢抵餓，男子已斃命，少女性命堪虞

【本報訊】昨日港九發生兩宗跳樓慘案，其中一男子已因傷重當堂斃命，另一女子則性命堪虞，尚在醫院急救中，兩人跳樓原因，皆係因中共暴政所害，茲分錄如下：

○昨晨八時許，紅磡大環山徙置區B座六樓一八七號，一男子跳樓自殺，當堂斃命。死者名郭英，又名郭葉，卅歲，潮州人，在荃灣某紗廠工作，上述地址係其表兄寓所，郭於年初三到其表兄家拜年，其表兄留彼度宿一宵，不料昨晨即發生此跳樓慘劇。當跳樓時，祇穿西裝上衣，下穿短褲。據熟識郭英身世之人稱：郭係於八年前來港謀生，鄉間尚有雙親及妻子，其父母慘遭中共清算，因為大地主，均被囚於監獄，飽受酷刑，卒致斃命，其妻目睹翁姑慘死，亦痛不欲生，竟亦自縊而死，郭遭此家庭慘變，曾大受刺激，後在港之朋友以其處境堪憐，介紹一姓鄭之女子與之認識，希望彼倆結為同居之愛，不料最近又情海翻波，女移情別戀，郭因此重受刺激，精神恍惚，神經似不正常，至昨日竟在表兄家對開之欄杆跳樓。

○下午一時許，灣仔軒尼詩道四號四樓，有一女子亦效綠珠墜樓慘劇，當堂倒於地下舖占記雜貨行對開渠邊，右足折斷，受傷頗重，性命堪虞。據悉：跳樓少女名岑月琴，十八歲，年前已來港，後不知如何又返回鄉去，雖經其姊勸阻，亦不聽從。迨返回大陸後，因不堪抵受飢餓，又欲申請來港，但不獲批准，伊因此大受打擊，神經開始不正常，數月前，伊又以醫病為詞，再申請來港，幸獲批准，來港後寄居上述住址其姊家，最近在灣仔某工廠工作。伊數日前接得其雙親來信，謂在鄉間環境慘淡，終日捱飢抵餓，雖有金錢，亦無法買得糧食，着伊速寄糧食包返鄉接濟等語。伊接信後，因憶親情切，悲傷不已，以致神經病又發作，至昨午突從窗口跳下輕生。（錦）

肚餓難抵 死裡求生

中山農民卅五人 年初三集體逃澳

據謂中山農民半數瀕死亡邊緣

【澳門中央社訊】距離澳門僅四十分鐘航程的坦洲農民黃福聯等三十五人，在澳門熱烈迎接春節爆竹聲中，於新年初三（即十七日）凌晨逃抵澳門管轄下的路環島。

據他們對記者稱：逃亡動機主因是肚子被餓迫到無法抵受了，故在新年初二晚會同逃亡。他們訴述中山農民生活慘況說：目前有百分之五十農民，已陷于死亡邊緣，有百分之二十，尚有勞動力，但這批農民，都已立下決心俟機奔向自由。據指出：再過兩個月，他們連逃亡的氣力都沒有了。

據悉：最近抵澳門向難胞總會請求救濟的，有黃福聯一家三口，吳根一家七口，盧七勝一家兩口，盧得勝一家五口，他們均是中山神灣、坦洲兩地農民，集中由坦洲乘艇偷渡來澳。

當局鼓勵漁民

捕珠螺出售可獲利

避風港內將開闢兩個新養珠地區

【本報訊】合作社及漁業管理處處長郝達禮稱：去年冬季，從深海床收獲而輸往海外之鮮螺肉約有九萬七千斤，在本港市場出售之鮮螺肉約為三萬六千斤，蠔肉則有一萬五千斤。在該季內，四家養珠公司繼續在新界東北部之吐露海峽作業，其中一家曾進行試驗，將半價珠從「鴨螺」中取出，并從「珠螺」中將珍珠取出。該季內，曾發出執照，以便在避風港開闢兩個新養珠地區。漁類統營處職員現方舉辦宣傳工作，鼓勵漁民向海中捕捉珠螺售與養珠公司。郝氏稱：前此漁民曾將該等珠螺弄熟，以賤價出售，惟現在彼等多數已發覺，如將該等珠螺售與養珠公司，可成爲一種有利之副業。（乙）

老虎巖火災災民

獲迅速徙置

提早遷入官塘徙置大廈

【本報訊】徙置事務處處長區歲業昨日稱：本星期四老虎巖木屋區火警之災民，現已全數遷入官塘徙置區居住。

區氏解釋稱：「火災或其他災難之災民，通常均不能立即獲得徙置，惟此次發生火災之地區，原已定期清拆，且預定一週後完全清除。」

徙置區住所現已準備妥當，爲減少各無家可歸災民之不便起見，故將入居日期提早，並已準備即將彼等安置於新居。

社會福利署現正在官塘徙置區派發乾糧與老虎巖火災災民。（乙）

【新亞社】年初二日下午三時四十分，火神在老虎巖新美村木屋區肆虐，一百廿餘間木屋瞬即化爲灰燼，在炮竹喧天際中，又造成災民一千七百餘人。此等災民，在事發之第一晚，部份曾被收容在山上之福德學校內，但另一部份則分別暫行棲宿於老虎巖各座大廈頭尾兩端之樓梯底，渡過一宵。

由於起火之災場木屋居民，原來均係已獲徙置區登記，派給「白咭」，準備一週後徙往官塘者。故此大火災後，當局即派出大批職員到場，進行詳細調查一天，證實其中大部份災民確已獲登記並派給白咭者，故前日中午後，徙置區當局即派出政府大卡車多輛，駛抵老虎岩，通知災民排隊分別登上政府大卡車，送往官塘「雞寮」准其提前獲得徙置。此批災民，雖不幸於年初二慘遭「回祿」，但仍幸能獲得迅速徙置，亦可謂不幸中之大幸。

在該災場向老虎岩徙置區之一面，現仍餘有待拆卸之木屋一批。據悉：此批木屋居民，亦已獲得登記及接到「白咭」，最近數日內即可望正式通知遷往官塘徙置大廈居住。

羅湖火車特班 上午改時開行

離島小輪加班方便市民

【本報訊】昨日農曆新年初四，港九若干酒樓茶室商店先後開業，酒樓茶室顧客如雲，依然一片新春熱鬧氣氛。港九渡海小輪、電車、巴士、火車等公共交通工具，雖增班次，仍呈擠擁狀態。

油蔴地小輪各綫，昨已恢復正常班次。今為年初五星期日，政府機關銀行商號均告休假，各界人士在此新春時節，行樂及時，香港油蔴地小輪公司之港外離島新界綫，增開特別班次，除大澳、長洲、梅窩等綫外，荃灣小輪每半小時開行一班，照假期時間開行。中華汽車公司由今日上午起，酌量大量派出巴士，加入香港仔七號綫，約每三分鐘即有一班開行，如搭客衆多，可能增密至兩分鐘一班，同時香港二號綫亦加密車班，特別是郊區路綫，如赤柱、石澳等路綫，如非天雨，則大量增派巴士行走。

由梳返港者 昨有數千人

【新新社】九廣鐵路英段局鑑于農曆年關，乘客衆多，于除夕前三天（十一日）宣佈增加上午六時零四分直往羅湖火車一班，以便利該處候車乘客早達羅湖站轉往深圳乘車到廣州，同時邊境鐵路閘值勤警隊，亦提早開閘，以便赴廣州乘客通過深圳。現農曆元旦已過，邊境鐵閘照原定時間開放，英段局于昨日起宣佈將上午六時零四分增加特別班車停開，復由昨日起改于上午七時十五分增開往羅湖特別班車。又昨日由廣州返港者不下五千餘人，羅湖車站為之擁塞，羅湖邊境鐵閘口排隊等候，尖沙咀總站接報告，于下午一時四十七分派專車一班往羅湖站載客返油蔴地及尖沙咀站。至於昨日上午六時許至上午十一時許，各班車搭客均告滿座，多數為往羅湖站轉深圳赴廣州客，約有三千五百餘人之多云。

春雨應時

牛年水頭充足 天氣寒凉潮濕

【本報訊】今為農曆全年廿四氣節之「雨水」，昨晨二時後，天色陰暗，春雨浙瀝，天氣頓呈潮濕寒冷。天文台紀錄數字，足見牛年「水頭」充足，市民值得慶幸。

天文台昨夜發出天氣報告稱：大陸寒流反旋，東移而橫過黃海，中國西北反旋風仍……【illegible】

天氣預測

今日天氣預測：風：和緩之東北風。天：陰，間有微雨。氣溫：寒凉而潮濕。

紅十字會積極計劃 在官塘設所收容 被遺棄殘廢兒童

【本報訊】紅十字會香港分會計劃在官塘興建一間為被遺棄之殘廢兒童收容所，該所落成後，將容床位六十張，約佔地四萬七千方尺，係由政府撥出者，其新址位于香港復康會計劃興建之工業大廈之旁。定于今年底之前完成，有大宿舍兩間，一個小型醫院、課室及戶內遊樂場所，包括一大花園及一泳池，所內人員將包括一護士長、教師及其他人員，希望能教給所內之兒童以一種職業，使能成為有用公民。入所之兒童，將限于四歲至十二歲之男性及四歲至十六歲之女性，初步建築（一間單層建築物）估計需四十萬元，由在英籌得之世界難民年基金捐出，紅十字會並請大衆捐款，以協助維持及擴展該所。

救濟大陸同胞 本報續收捐款

本報響應救濟大陸飢餓同胞運動，一元捐款，本週內續收到：人生藥行二十元，藝術木器廠工會九十二元，無名氏十元。

現正舉行：

新春大貢獻

一元復始，萬象更新，歲首伊始，本公司謹將1961年最新運到合時貨品，以最公平的價錢，以最佳的服務精神，懇切地爲各界推介，忠誠地爲閣港仕女服務，敬希垂注。

特價衣料及日用品一覽

	原價	特價
西德女裝士彪絨（每碼）	$ 8.50	$5.00
英國女裝全毛絨（每碼）	$19.50	$10.00
日本女裝全毛花絨（每碼）	$35.00	$10.00
日本女裝全毛織絨（每碼）	$55.00	$15.00

其他尚有 意大利女裝36"絲毛絨。意大利女裝54"格士彪。英國"DORMEUIL"男裝衣料。種類繁多

日本特製綢綉花百摺裙料……等多種。

	原價	特價
英國拉索打廠西開毛冷（每磅）	$24.00	$16.00
22"洋服娃娃（每個）	$26.50	$15.00
三磅庄美術瓷瓷熱水瓶（每個）	$26.00	$ 9.00
不銹鋼砧板（每隻）	$12.85	$ 8.00
30 CM. 合金鋼面盆（每個）	$ 5.70	$ 3.90
六位杯碟（每套）	$19.00	$15.00

不能盡錄

新春兒童樂園

兒童是家庭快樂主要的成員，要家庭裡終日保持歡樂愉快，喜氣洋洋，一定不能對兒童們疏忽。而最能夠表示你對兒童們關懷的，莫如送給他們以適當的玩具。本公司新到大批新型玩具，種類繁多，請攜你們的兒童，到本公司參觀選購。

——由十九日起——

二樓文化展覽場

營業時間

現正更改營業時間如下：

平日：由上午十一時至晚上九時正

週末假日：由上午十一時至晚上九時半

星期日休息（每月第一個星期一除外）

恭賀

新禧

香港 大丸百貨有限公司鞠躬

街新德百港鑼銅

香港 大丸

電話：773816

本港新聞

今晨金漢酒樓大火
燒燬兩層樓
九龍區滅火車齊出動灌救

【本報訊】今晨三時左右，彌敦道寧波街交界之金漢酒樓五樓後座廚房突然發生火警，燃燒甚烈，瞬即波及全層，繼而蔓延上六樓，九龍區滅火局出動滅火車多輛到場灌救。因該酒樓地勢特殊，風助火勢，消防員一方面由彌敦道架起雲梯開喉向火場灌射，另方面亦由寧波街該酒樓後之二號及四號後牆用喉灌射，以防止波及該處，同時並用雲梯由該處之火場灌射，至將近四時左右，因火勢於六樓方面火隨風勢，逐房燃燒，由西面（即寧波街方面）漸轉燒向東面，該層樓已成火海一片，施救倍為困難，至截稿時止，火勢仍未能全部控制，消防人員正全力撲救中。（普、汝）

大來佛山兩輪今天加班
澳黃牛黨活躍
乘機大炒船票
黑市價超出原價四五倍

【本報澳門訊】辛丑年元旦，已在熱鬧氣氛中渡過。昨爲年初四，機關放假期滿，恢復辦公，商店亦多開市，學校多定明日復課。由於今年情形特殊，新年過後港客絡繹大批湧來，昨雖屆年初四，但市面熱鬧情形未嘗稍減。

前日起港客趕返香港工作者人數甚多，購買船票頗感困難，兩日來兩輪購買船票，每個碼頭均有人龍出現，致黃牛黨乘時活動，雖在治安人員監視之下，仍用種種方式大炒黑市船票，每張船票，竟超出原價四五倍。

大來、佛山兩輪爲利便留澳門港客返港，分別加班，大來輪今（年初五）日班期：澳開上午三時，下午一時半；港開上午九時，下午六時半。佛山輪：澳開上午十一時，下午七時；港開下午三時，午夜十二時。

前往「難總」辦理申請救濟手續。該會督辦委員梁祖、貴兆鴻、盧榮錫及總幹事容啟鍾等，對新來申請救濟之難民，均予以接受，並提早發給財物，故皆大歡喜。

鼓勵東離隊時加班，載客前往大陸，因新年期內，港來之「探親」者衆，加班後，水陸交通事業亦應接不了，滯留之人雖不似年底之多，但人數仍屬不少。由於今日澳門在新年期內特別熱鬧之關，生三宗鏹水傷婦女。

飛擘又出動
專向婦人射鏹水

新年期內，市面出現一張「渥喥」之飛仔，另有無法無天之飛仔，專向婦女發射鏹水，竟在鬧市，前日一連發生三宗鏹水傷婦女，衛生局救治，該受害者乃來自香港，與友人來澳度歲，前日探親，致發此禍。前日在新馬路附近及下環街之際，被飛仔發射鏹水，身穿之棉袍亦被灼破，後經往警署報案，即派員注意飛仔之非法活動，準備拘捕予以重罰。

難總發賑款
新難民皆大歡喜

外來男女難胞總會亦於昨日恢復辦公，除夕由大陸湧來者及元旦後數天亡抵港之一批十一人，一批廿二人，共卅三名，均於昨日分批前往「難總」辦理申請救濟手續。

兩男童向女童摸竊
女父誤爲非禮傷人
三被告均認罪各判簽保

【新亞社】兩名男童欲得款以供玩樂，竟圖打荷包，伸手落小姊妹袋中摸竊，女童驚覺起來，嚷叫其父，其父誤以爲愛女被頑童非禮，忙抽男童上警署，在糾纏中，並打傷一名男童，昨於北九龍裁判署三人均被控罪。

兩名男童：㊀關××（十四歲），㊁謝××（十三歲），同住李鄭屋徙置區。女童之父親徐汝祥，三十七歲，的士司機，住蘇屋村新區第二○×號，三人均認罪。

年初二（十六日）中午十二時十五分，徐之七歲及六歲兩名女兒到李鄭屋徙置大廈孤兒院附近，兩男童見狀伸手入女童袋內欲打荷包，但在夾袋之際，女童驚覺，向父親告知，竟誤以爲愛女被人非禮，立即抓獲兩男童，並毆打一番，由是父親帶同兩男童往警署，但男童被控之罪，乃被扣留。經審訊後，結果兩男童被判由父母簽保一百元，一年內守行爲，徐汝祥被控毆打他人，判簽保二百五十元，一年內守行爲。但法官運用裁判權力，不留犯罪紀錄。

官塘消防局
下月興建
九月間可落成

【本報訊】官塘區開拓後，已成爲全港工業集中地帶，新建築林立，惟消防局之設立，現仍付諸闕如，當局有鑑及此，在官塘區內開拓中，已擇定適當地點，建立一所新消防分局，以備一旦有意外事件發生時，將獲得迅速救護之保障。由於新工廠陸續建築，該區內之新消防分局，當局已決定下月起開始興工建築，該分局將設有最新式之救火設備，並有救護車等及其他設備，可收救火災事宜之效。該局將設有消防員宿舍，另有工程車及救護車長駐局內，全部工程，預算本年九月間可落成。

英兵被控強搶
押候四天續查

【新亞社】一英兵被控在灣仔一街，強搶一名女子手袋，內有港幣二十元，被害人報警，其後被捕，昨在南九龍裁判署被控。被告人乃M．A．B．史丹芬士，二十二歲，英國人，駐新界某軍營。被告被控本月十五日在灣仔軒尼詩道向一名陳寶珠（又名陳寶珠）之女子強搶手袋內鈔幣二十元。控方請求押候四天，以候續查，法官照准。

大埔理民官
下鄉拜年
黎敦義參加西貢團拜

【時代社】大埔理民府馬理樂長官昨（十八）日分赴轄區之七個地區鄉事委員會，與各委員及村代表拜年，由聯絡官盧志忠陪同前往，理民官在各鄉會聯歡席上，一片恭喜之聲，賀賀吉祥，大家談及鄉村福利工程建設等，鄉民希望理民府當局盡力協助，又如水利之改善，與鄉民農業生產有重大關係。理民府由上午九時出發，先後到達之地區，均由鄉事會主席聯同各委員歡迎。計開：打鼓嶺、沙頭角、上水、粉嶺、新田、八鄉、錦田等。

激增，而西貢則接近九龍市區，故可望在政府協助下，發展爲衛星城市，從而提高西貢居民之生活水準。希望各人通力合作，將鄉事工作推進一步。

黎敦義官致訓詞稱：西貢城及鄉村之發展，本人都同意，同樣五年前，四貢之水利、交通缺乏情形，漸居落後，現在西貢雖有發展，但仍有不少需要改善之處，政府當盡力而爲。

致詞，希望政府從西貢鄉由李少欽以客語發展西貢。嗣畢，由黎長官主持抽獎，以定十一份幸運獎品之得主，完畢後茶會，並有粵曲演唱助慶。

西貢鄉會 新年團拜

西貢（南約）鄉事會昨（十八）日舉行新年團拜，到會鄉紳及西貢鄉事會委員陳成寀、陳源燦、李國榮、沙頭角彭永才、李昌、粉嶺彭富華、侯紹豪、黃國英、上水侯伯年、鍾伯梁、沙田田（李昌）、大埔（余伯平）、彭嘉炳、張憲祥、文伯恒、劉永秀、黃吉祥等。

新年假期已在愉快氣氛中渡過，各大城市商店昨已告（十八）日大部份已開市，昨新界各地鄉民之拜年人潮仍然擁擠，各區之娛樂場所，假期之後，今日多已恢復常態，預料今後乘客依然擁擠。

荃灣商會 新春團拜

荃灣商會昨（十八）日下午一時舉行新年團拜，全體理監事參加，理事長致詞，該會會所裝潢一新，充滿愉快熱鬧氣氛，理事長致詞祝各會員新年愉快，並談到今年鄉政建設之發展，在去年地方建設如衛生、交通、醫療、教育等，成就仍感不足，希望在今年發展起來。現港九人口增加，生意興隆，新年伊始，向各人恭賀年禧，一年之計在于春，本人賀新年致詞，謂賀吉祥。

今日播音節目

香港電台：七時報時，黎明之歌。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，每日公告，國、潮語新聞，特別報告。八時十五分京曲。四十五分國語節目。九時錄音轉播倫敦新聞。九時十五分京曲。四十五分重播昨晚兒童廣播劇「快樂的新年」。十時轉播「星期美點」。十一時播出「忙裏偷閒」。十二時粵語流行曲及時代曲。下午一時報時，粵語新聞，特別報告，卅分國語新聞，特別報告。卅分漁民天氣預告。一時四十分時代曲。二時故事演講「鐵笛小五盜」。卅分粵劇小鑼鼓合唱。四時卅分時代曲選唱。四十五分轉播政府大球場「瑞士青年隊對華聯」足球比賽情形。五時四十分粵語流行曲。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分音樂。卅分兒童廣播劇「貪玩的小貓」。七時宗教節目。卅分時代曲選唱。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分轉播周末劇團粵劇：「第七號史」。倫敦粵語新聞及漁民天氣預測在深夜播出。十一時五十九分粵語新聞報告在左近時間播出。十二時載完以後全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。廿分節目預告，天氣報告。卅分粵曲。四十五分中樂錄音節目。八時天氣報告，時代曲，卅分粵曲，九時兒童節目，時代曲。十時分「新年好」……十一時時代曲，卅分家庭新聞，粵曲。十一時卅分時代曲，十二時代曲，卅分時代曲，「國語時代曲」，下午一時，時代曲。二時「粵劇選播」。四時卅分「粵劇選播」。「國語話劇」。五時至六時，時代曲……七時報時。一時卅分新聞報導。

麗的呼聲（銀色台）：七時報時，清晨音樂。……

（其餘節目細字從略不清）

豪華巨輪 三月抵港
將帶來三百餘富豪遊客

【本報訊】豪華遊覽船瑞典美國輪船公司之遊艇，定下月來港訪問。該輪係瑞典美國輪船公司之二萬一千一百四十噸巨輪，現正作第四次環球航行，將於三月十二日抵港。此次航行訪問之港口，包括蘇彝士、埃及、印度、緬甸、馬來亞、泰國、香港、台灣、夏威夷、加里福利亞、墨西哥及巴拿馬。

該輪設備豪華，有一切舒適設備，包括空氣調節，私人浴室，二十間會客廳，游泳池及戲院等。爲了使乘客舒適，每次遊覽航程，只限載客三百七十五名，只及該輪川航大西洋（瑞典至美國）時所載乘客之半數。

又訊：另一艘環遊世界由日本抵港之客輪賓珍斯福號，已於昨日離港赴曼谷。該輪於一九五六年建成，是一艘較新的船，重一萬八千七百四十噸，此次爲該輪第二次環球遊覽航行，前年該輪首次環球航行時，亦曾訪問本港，據說明年還要再來。該輪載有遊客三百八十二名，在港逗留了兩日。（乙）

水塘尚存水量
六十二億加侖

【本報訊】據水務局公佈，至昨晨八時，本港各水塘存水共六十二億零九百萬加侖。截至本月十一日爲止之過去七日內，用水共四億六千八百萬加侖，平均每日用水六千七百萬加侖。同期內，由各水源包括由深圳及引水道區在內所供之水共二億三千一百萬加侖。（乙）

九龍區金舖已開市
劃一每日營業時間

【新聲社】新年假期過後，全港各行業部份已開市，九龍區各金飾珠石商店，昨日已劃一開市復業，并規定每日營業時間由上午九時起至下午八時止，九龍珠石玉器金銀首飾業商會，昨特通告各會員商號知照，劃一遵守。至于香港區方面之金飾商號，昨日已有部份開業，其餘則定今明天繼續開市，利便市民選購金飾。

人口之急速發展。又席間談到每年一度舉辦之會員及家屬春節聯歡大會，決定三月十八日（即農曆二月初二日）舉行，聯歡會有一項抽獎助興節目，今年仍照辦。

昨參加團拜之理監事有：張德龍、邱德根、周坤成、何子平、鄭志良、何永光、蔡玉麟、劉勵榮、邱健米、鄭南觀、黃明、邱子田、何振鋒、何承業、蔡一帆、許添、呂啓文、陳逸生、劉紹强、陳劍武、唐天日、陳池、張茂、劉、徐谷華、黃茂松、許誠、安銀裔。

會務工作，自成會所經已實現，一切會務，今年應作更進一步推展，會員福利亦須擴大，而且還要管及，除會員康樂活動外，如獎學，坊衆診所等，均須改進，以配合荃灣十七、八萬

四度光顧神父宿舍
竊匪被捕判簽保
失竊贓物均起回

【新亞社】堅道天主教堂神父宿舍，在去月與本月間頻頻發生失竊，結果宿舍負責人李將竊匪捕獲，該竊匪對於宿舍內部情況異常熟悉，因宿舍在月前曾由建築公司裝修，該竊匪乃裝修工人之一。該案昨在中央裁判署由晉布里法官審訊，被判簽保五百元，兩年內約束行爲。

被告男子司徒世依，廿四歲，住麼油街某號四樓。被控四項入屋偷竊罪：㊀本月十一日，在堅道十六號天主堂宿舍，偷竊一件灰色羊毛衫，一對「五一」墨水筆，一個寶獎手錶，值五十三元；㊁本月八日，在上址偷竊三支墨水筆，及一支活心鉛筆，值五十五元；㊂去月廿五日，在上址偷竊三件羊毛衫，值十六元；㊃本月十二日，在上址偷竊一條毯，值五元。第四項罪於判案時列入考慮，不另科罰。

上述物品，皆屬該天主教堂四名神父所有者。

主控稱：被告稱比利斯籍，堅道十六號四樓，乃神父宿舍，最近頻頻發生失竊。本月十二日，宿舍負責人將被告拘捕，警方控辯。

黃大仙籤棚地段被收回
當局擬建新場所
供解籤相士營業

【中國社】戰後以來，九龍啟德中，香火最盛首推黃大仙，該祠設在黃大仙徙置區以西之荷色園內，本爲私人物業，並非普通廟宇，頗爲婦孺所信奉，因之到祠求籤問卜者，異常擠擁，不少江湖術士及星相之流，在祠前兩旁設檔爲婦孺解籤，若干地方爲過應此等江湖術士之需要，在鄰地上建築高矮不一，數十間小型木屋，俗名籤棚，此等籤棚，純爲私人建築物業，租與一般解籤者或星相之士，作爲營業地點。

由于黃大仙徙置區發展關係，此等籤棚地段，將由政府當局收回，一般解籤相士聞此消息後，咸表彷徨，因籤棚被拆後，營業將受影響。頃悉：有關方面爲維持此等江湖相士之營業，計劃將在附近另一地點內建築一有上蓋之場所，作爲收容此一新建場所，與目前港區之大笪地相同，將來管業由某慈善機構管理，其收入作爲慈善福利之開支，付討論，短期內可能實現云。

勸婦人勿吵架
和事老被斬傷
兩青年輕判簽保賠償

【新亞社】婦人與人「架傢」，向其挑戰口角，兩鄰人上前規勸，兩人於是動手起來，不料該婦之兩兒子返家時，竟指兩位「和事老」被人用刀斬至重傷，送醫院急救，行兇之兩青年被告兩英兵：㊀姿...

據控方透露稱：被告兩人爲親兄弟，與原告爲鄰居，本月四日，被告之母親與另一婦人口角，十分劇烈，兩原告勸其多句不如少句，且不宜影響別人。當晚九時左右，被告等返家，得知此事後，竟罵原告理人閒事，可惡之至，乃直抵原告家約其出外比武，四人遂於屋外互相指責，原告表示不願，被告即抽刀揮斬，乃被郭啓元所擋，又被告突從人羣中搶刀斬向郭啓元，斬傷郭啓元之身體，㊁被告（乙）上址門外惡傷男子郭啓元之身體；同時同地非法傷害郭某之身體，並懇求法官念其初犯及一時失手予以輕判。

A同被控兩項罪名：㊀李勝，廿三歲，住石硤尾南關里十四號；㊁李××，十七歲，住……

之頭部，但其左手在料理中而受傷，後警方到場將傷者送九龍醫院，郭光留醫三天，郭啓元則留醫兩天，出院。兩人均爲職工，日可賺八元至十元，要求賠償每人港幣一百元。

婦人被淋鏹水
親夫被控行兇
警方請准還押不准保釋

【新亞社】農曆庚子年廿八日上午，灣仔馬師道九號二樓住宅發生鏹水潑淋女人慘劇，傷者乃住該址之卅六歲婦人曾玉英，伊爲八名孩兒之母親。案發後不久，被警方拘扣產之疑兇，竟是傷者之夫，名甘九，曾於大除夕日上午解銅鑼灣裁判署被控，昨日上午由鐵紹法官再提堂，警方申請命被告人繼續還押一週，然後決定該案審訊進行之程序。被告人日前未准保釋，據謂傷者尚在瑪麗醫院療治。

被告男子甘九，四十一歲，新興縣人，住馬師道九號二樓，散工水喉工匠，居住香港廿五年，負担九人生活。甘被控本月十三日在馬師道非法惡意向曾玉英又名曾英投擲一種屬於腐蝕性液體之硝酸，蓄意使曾玉英受嚴重之身體上損害。案中證物中有一旅行手提袋、玻璃瓶碎片及有關衣物。

無牌擅駕別人汽車
兩名英兵被判入獄

【新亞社】兩名駐石崗軍營英兵，犯無牌駕車及協助無牌駕車，昨在大埔法庭審訊，均被判入獄十一星期。李扶連法官認爲案情嚴重，不准罰款代刑，並規定兩被告一年內在港區內不得駕駛任何汽車。

被告爲㊀夏細，㊁史東，二月三日上午二時三十分，在石崗錦田無牌駕駛一二六五五號汽車；（乙）駕車無第三者保險；（丙）駕車未得車主同意。次被告被控三項協助罪，指其協助首被告犯上述三罪。

主控稱：被告人駕車在錦田石崗失事，翻下山邊，汽車破壞甚大，但兩被告幸無受傷云。

法官判兩被告各入獄十一星期，並要每人賠償九百元（共一千八百元）與車主，作爲汽車修理費。

吉大港來客
須受檢疫

【本報訊】港口衞生局宣佈：巴基斯坦吉大港發生霍亂症，由該地抵港之旅客，須受檢疫限制。

紮作工會下月改選
催收工友炮金福利費

【本報訊】港九油燭紮作工會，昨（十八）日下午八時半，在會所舉行新春團拜，全體理事出席參加，會議議決，下月中旬以前召開同人年會，屆時依章選理事十七人。又議決此次勞資協議，工友獲得改善待遇，所得炮金，以一成繳會作爲福利費，現在各工友已陸續遵照規定，繳交到會，但爲便於工友繳交起見，決由今（十九）日起，由會派出專員携同證件，分向工友個別徵收。

四大公司 開派年息

【本報訊】聯合船塢公司、電燈公司、電車公司、置業公司等，經董事會議決，將於一九六○年九月份年中派息……（一九六○年九月至一九六一年……）

遠東投資公司定三月三十日止，末期息每股四毫半。

月十四日開派現年度之（一九六一年六月三十日止）之中期股息，每股四毫半。（去年之中期股息爲四毫。）

……派去年股息每股一元，香港置地公司之末期股息爲一元一毫，即去年股息二元七毫五仙。

聲明啟事

本廠於一九六一年二月十五日前結束，關於本廠未了手續，請即來理妥，特此聲明。

遠東製品廠啟
士丹利街五十六號

過斑馬綫辱罵女警
一聲臭八婆 破財廿五元

【新亞社】一青年男子在斑馬綫上施施然而行，交通女警加以規勸，將其迅速通過斑馬綫，青年以爲女警可欺，辱罵一聲「臭八婆」，結果惹出官司，昨在北九龍裁判署審訊時，被判罰款廿五元。

被告馮潤深，男子，廿一歲，住香港干諾道一○××號以污言辱罵。被控一月十一日，在深水埗北河街近桂枝街處，向女警員五○××號地下。被告不認罪。

當時適爲學生中午放學時間，不少學生沿斑馬綫通過馬路，女警員在北河街一交通崗上指揮車輛，事情發生於一月十一日中午十二時許，被告踏上斑馬綫，慢踱方步預過馬路，女警見狀，前其迅速行過，不料被告行近時，竟罵女警「臭八婆」，女警遂將其拘返警署，控以上述罪名。被告於庭上自辯，謂女警亦有罵其爲「四眼仔」。

法官聆取各人供詞後，裁定被告有罪，判其罰款廿五元。

兩宗謀殺婦人案
兇犯均難逃一死
港督接納行政局意見不予赦免

【本報訊】去年七月間，加成街謀殺孕婦案，及去年十月廿七日德忌笠街謀殺婦人案而被判死刑之男子鄺欣（混名大隻欣），均難逃一死。昨日港府新聞處發表：港督已接納行政局意見，決定不赦免該兩人之死刑。

「大隻欣」原名鄺欣，卅二歲，中山人，無職業單身漢，被控去年七月廿一日在中環加成街謀殺婦人陳雲芬，死者乃一孕婦，被刀刺斃，剖口卅二處，鄺欣事後引刀自割咽喉圖自殺，獲救生還，曾于去年十一月廿五日被判謀殺罪成立，科處死刑。去年十二月廿九日，鄺欣向高院上訴，但本年一月六日上訴遭駁回，維持原判。

男子鄭鏗，四十七歲，新會縣人，木匠，住德忌笠街，卅五號地下，被控去年十月廿七日，在上址之閣仔謀殺四十三歲婦人陳美命，經于去年十二月廿二日被判謀殺罪名成立，科處死刑。

水上醫院「慈航」號
每逢星期一日
在西貢區服務

【時代社】政府水上醫院「慈航」號，間時至五時卅分，昨西貢區五村巡迴服務，其時間爲：上午九時十五分至十時四十五分，將至下午一時十五分，在蠔涌，十二時十五分至一時，下午二時五十分至三時三十分在四時，佈告。

查政府之水上醫院「慈航」及「慈濟」號，經已啟航，在新界各離島區作巡迴服務，據悉：最近該水上醫院爲應西貢區鄉民要求，增派「慈航」號前往服務，使交通不便及缺乏醫療設備之離島區鄉村，鄉民不致求醫無門。至於「慈航」號則於去年設立，派往大埔吐露港一帶鄉村服務。兩艘水上醫院船設備齊全，有醫生、護士、藥房、診療室等，儼如一間小型醫院，對新界

竹林禪院 上元誕熱鬧

交通偏僻，地方落後之鄉村，頗能解決醫療困難問題。

荃灣芙蓉山竹林禪院主持融秋老和尚，並因大師等，每年農曆正月十五，例舉行慶賀上元佳節，邀請各界參加之佛教人士，十方善信逾千人，齋筵開百桌，由午至晚，隨到隨開，爲該寺全年最盛大之一個法會，屆時當有一番盛況。

市政局佈告

本局在一九六一年二月十七日懸掛公佈招商承投在一九六一年四月一日至一九六二年三月卅一日期間內按月繳租承辦在赤柱大潭、石澳、大浪灣、淺水灣等海灘售賣瓶裝飲料及冰凍食品，設有投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本局索取，此佈。

市政局秘書 屈利

市政事務署佈告

本署在香港大會堂之運動場及界限街九六一年四月一日至一九六四年三月卅一日期間內在九龍（一）供應一大會堂之電影器材及（二）在界限街九六一九六四年運動場售賣零食，投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本署索取，此佈。

市政事務署署長 長韋

東方中學招生

招高中、初中、小學、幼稚園

特加班：高中、初中、小學，各級男女生

招考時期：即日開始，二月廿二日上午

校址：九龍何文田窩打老道63B、63、65A、B

電話：八二三二八九

附設英文夜校，高中、初中小學各名額，隨時入學，學費每月十元收費，九龍界限街四四～五○號

董事長 李東昌　代校長 陸子麟

廣大中學

聖智德英文中學招生

班級：英文部：P．1—F．4　中文部：幼稚班—六年級插班生

報名：即日開始　考試日期：校內公佈

（報名時須携備証件及相片兩張）

校址：山林道33–35．45–47號　柯士甸道144號　電話64303　63734

英專夜校招宇母班至F3男女生

監督黎達然　校長徐浩然

同濟中英文中學招生

中文部：高中初中小學幼稚園各級男女生插班生

英文部：F．4、3、2、1、P．6、5、4各級男女生插班生

家境清貧成績優良之學生得申請減費

特招F．3半費學生廿名，先到先給

校址：灣仔厚豐里六號（即大道東船街側上）電話七〇六一七

監督翟逸樵

香港聯合書院夜校招生

科系：文科：中國語文，英國語文，社教，新聞，哲學系；商科：經濟，會計銀行，商業管理等學系；工科：土木，建築兩學系招收一年級新生及二三年級轉學生，文商各學系招收一年級新生及二三年級轉學生。

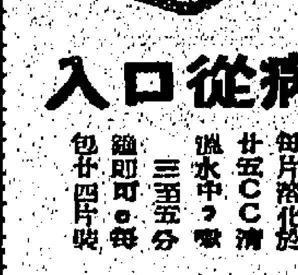
報名：即日起

地點：（一）香港堅道95號（電話：三二五三二）（二）九龍彌敦道6號（新亞書院內）三〇九室（電話：八二七八六七）

考試：二月廿六日（星期日）上午九時在香港堅道95號舉行

簡章備索

監督：李祖法



瑞典雅詩高

口病良藥

早晚漱口一次，百病消除，保持口腔喉部清潔，堅牙，消毒，散炎，清火，殺菌，除口臭，治牙齒出血，唇口焦裂特效藥片

每片溶化於廿五CC清温水中，嗽口即可。每包廿四片裝

病從口入

各藥房均有出售

總代理 瑞典洋行

Firestone!

發士通

原子無喉普通黑白輪膠胎

經濟安全耐用持久

總代理

衛利韓國際貿易公司

滙豐大厦三一六室

電話：弍七一弍弍　三七一六九

水痛腸泬粉德吳

嬰孩常日各種幼童孩嬰治能

病痛的期時牙出及症等

破涕為笑!　孩嬰使至

快愉適舒．康健復恢

本港新聞

裝飾公司東主被控恐嚇勒索
昨再提堂押候准被告保釋候審

【新記社】被控在舊曆年廿八日向人恐嚇勒索港幣三千元之本港一間建造裝修公司之東主，昨日上午在銅鑼灣裁判署再提堂時，經律師代表被告人申請保釋，東區偵探部探長陳浩賢指出：警方對此案之偵查工作未竣，申請押候一週。律師謂被告人遭扣留迄今將達一週，法官批准考慮後，准被告人繳款一千元保釋，一週後再提堂。

被告男子名李明生，卅二歲，乃新興裝飾公司東主，被控本月十三日，在本港東區向一名李景成之人恐嚇勒索港幣三千元。

老實的小偷
直認偷竊請出案底
結果判處坐牢三月

【新記社】一名誠實之竊匪，在法庭不但自動認罪，同時更揮實吐露其過去之案底。該竊匪昨在九龍裁判署受審時，主控方面原不擬使其認罪，或不認罪而押候續查者，但法官仍繼續審訊，結果，被告竟自動吐實，被判入獄三月。該被告名伍耀彬，五十九歲，無住所，台山人，在香港居住已卅二年。被控二月十七日，在彌敦道一三三號F公與首飾店內，偷去一粒寶珠，價值十二元，乃該店舖之物。主控方面宣讀控罪後，要求被告暫時押候答辯，押候三天。主審之山根納地法官聆供後，詢被告是否認罪？並詢主控官謂被告有無案底？主控答稱：案底現尚待查。結果，法官親問被告，過去曾否犯事。被告閱論後，即席承認以前曾犯過兩次偷竊罪名，最後一次乃去年七月五日，被判簽保二百元，一年內守行爲。山根納地法官聆供後對被告謂：如汝所云屬實，則汝乃在簽保未滿期前，又告犯事。被告對此直認不諱。法官乃以被告認罪論，判其入獄三個月，以前所簽之保繼續有效。

社團團拜彙誌

東華三院 【本報訊】東華三院當年總理暨各院院長、醫生、職員等，昨（十八）日中午十二時，在東華醫院大禮堂，舉行新春團拜，由主席張玉麟領導，全體向神農爺行禮畢，互相拱手祝賀，並于是日上午十時接受各界拜年。東華三院庚子年總理，假酒家三樓金龍廳舉行宴會聯歡，席間並組成「庚子會」，有抽獎遊戲節目助慶。

中華廠商聯合會 中華廠商聯合會同人，定明（二十）日（年初六）上午十一時在該會禮堂舉行團拜，並于是日上午十時接待美國紐約世界博覽會代表團。

譚氏宗親 譚氏宗親會，昨（十八）日下午二時，在永樂街六三至六五號四樓會所，舉行新年團拜，到正副主席：立軒、子濃、儀德。正副監事長：伯鴻、鑑濤、名樂、會長：麗東、國光、勳雄、光中、華杰、瑞謀、少庭、瑞植、保耀、泰賢、瑞淳等數十人。

鄧氏宗親 旅港鄧氏宗親會，昨（十八）日正午十二時在九龍彌敦道三八五號平安大廈五樓七號該會新會所禮堂舉行新春團拜，由現屆理事長鄧日東主持，並由會長鄧克堂、監事長鄧邦一、常務理事鄧瑞祺、鄧允祥、鄧俊生、鄧乃秀、監事鄧緯田等先後致詞，最後由會方設茶點招待。又該會定於三月十一日假座金陵酒家舉行春節聯歡聯歡會。

伍氏宗會 伍氏宗親會，於昨午十二時，在會所禮堂舉行新春團拜禮，全體互相行拜禮後，首由理事長伍漢傑、伍惠予先後致祝賀詞，繼由各理監事先後致詞，語多吉祥。

恩平同鄉 恩平同鄉會，昨日下午一時，在會所禮堂舉行新春團拜，到有該會會長、顧問及各部主任、理監事同人數十人。

台山商會 台山商會昨午舉行新年團拜，到有各首長及理監事伍灼權、余章鎰、李鑑衡、陳國平、黃拔凡、鄭少波等數十人，茶會歡敘而散。

開平商會 開平商會昨午十二時舉行新春同人團拜禮，到有正副主席、副監事長、張挺生、司理何錫爵等。

何蘇宗親 何蘇宗親會昨日下午一時舉行新春團拜禮，到有正副理監事人等數十人，盡歡而散。

三水同鄉 三水同鄉會，昨日下午二時，舉行新春團拜典禮，到有各首長、理監事同人茶會聯歡。

東區婦女 東區婦女福利會，昨日上午十一時在會所舉行新春團拜，由會長陳羅執素主席，副會長余廣妙、張寶瑤、關惠玲及各執委同人均參加。

香港米商 香港米行商會，昨晚八時假座中國酒家舉行同人春節團拜敘宴聯歡，到有理監事長暨所屬同業行號人員百餘人，群相稱賀，情況熱鬧。

象牙工會 香港象牙製作業職工總會，定於今（十九）日下午六時在會所內舉行當屆職員新春團拜敘餐。

劉氏宗親 劉氏宗親總會，定農曆正月十九日（即三月五日）假座廣州酒家舉行春節聯歡大會，該會會員出發徵求會員，日來已開始預售席券。

五邑同鄉 五邑同鄉聯誼會，今（十九）日午後舉行理監事新年團拜，並設茶會慶敘聯歡。

黃族宗親 黃族宗親會會長黃伯芹、理事長黃炎生、監事長等，昨聯名邀請該會名譽會長、顧問、理監事等，於本年初八正午在香港酒家聯歡，并有茶點招待。

龍岡總會 香港龍岡親義總會定期明日（即初六）下午一時正在該會所禮堂舉行新春團拜，屆時由會長、主席關德興、副主席張活海、趙達仁、監事長張玉麟等致詞，勸募鉅款援建。

廖氏宗親 廖氏宗親總會第四屆理監事就職典禮，暨本年度春節聯歡大會，定本月廿六日假座環翠酒家舉行，並舉行敬老大會，將有一番盛況。

李氏宗親 李氏宗親會，昨日下午二時，舉行新春團拜，出席者有李有璇醫生、李林燦、李茂機、李鋤衍、李彝森、李植來、李世綸、李會燊、李炳卿、李鉅球等數十人，情況熱鬧。

茶菓嶺鄉民籌建產療所
游藝大會昨開幕

【本報訊】茶菓嶺鄉地方人士，爲籌募產療所建築基金，昨（十八）日上午十一時半，在大街鄉公所內舉行游藝大會開幕典禮，由華民司派員蒞臨主持開幕儀式，情形熱鬧。該鄉鄉長郭日在開幕禮中致詞稱：茶菓嶺地處邊隅，交通不便，居民有疾病或生產要兒，是非常痛苦，若在夜間有疾病發生，更不堪設想，故願有一產療機構，以謀居民幸福。因此本人願負此種責任，向社會人士呼籲，首先得到華民政務司批准舉辦游藝大會籌募基金，今天果然不負衆望，得到各位熱烈支持，實是非常感幸。兄弟決意對此事負責，保證不負各位大力支持的盛意云。詞畢，由鄉紳黃家一致謝詞，禮成後酒會招待賓客。

據悉：茶菓嶺鄉公所籌建產療所，政府曾撥出公地二萬方尺，惟鄉民對所址設在天后廟附近，似不適合，故請求另撥地點云。（百）

老溫賽馬貼士
詳載新馬衣帽

老溫賽馬貼士，除老牌賽馬手冊外，圖片充分，把錄相片，印刷精美。週年大賽馬三天，更邀先落各新馬騎師綵色衣帽，中文馬主，馬賽手冊中的最新貢獻，定下週一出版。

賭外圍馬疑案
裁定被告須答辯
本月廿三日審訊

【新記社】警方在文咸東街一號三樓破獲之一宗賭外圍馬疑案，昨午在中央裁判署續審，控方證供全部完結，裁定被告須答辯，並訂定本月廿三日下午開庭聆取被告答辯，仍准被告以二百元具保出外候審。被告男子陳堅，卅七歲，住乾亨街某號四樓，被控本月十一日，在文咸東街一號三樓開設賭館，被告不認罪，由梓光律師代辯。

貨運數量大增 載運時間減半
瑞航第一年噴射業務

【本報訊】根據瑞士航空公司所發表的統計數字顯示：第一年噴射業務，貨運方面，分別增加了百分之廿一和廿二，亦顯示了極大的進展，而且載運時間減少了一半。瑞航公司客運、貨運、郵件合計噸公里總數，去年較前年增加了百分之廿三。貨運一項增加了百分之十九。一九六〇年全年至十二月底止，瑞航公司載運總額達二億四千三百萬噸公里，前年數字則爲一億九千六百七十八萬四千噸公里。貨運一項，去年總額爲二千八百一十六萬九千噸公里，前年則爲二千三百七十一萬二千噸公里。瑞航公司各地區貨運數量，去年較前年普遍增加，遠東方面增加了百分之四十。瑞航公司採用的DC—8噴射機，每日均有DC—8客貨班機，此種運輸班機每週將有十六次DC—8噴射班機服務。

「好立克」麥精奶粉廠
董事好立克抵港

英國「好立克」麥精奶粉廠董事好立克，昨晚七時五十分，由馬尼剌乘國泰航機抵港，作一星期逗留。此行巡訪所至，曾遍歷北婆、日本、及台北，視察該廠在各該地之業務。「好立克」先生於一九五七與一九五九年曾兩次訪問香港，對該廠在港業務推進，有所指示。此次蒞港，將於一星期後取道星洲、曼谷、及錫蘭返回英國。昨到啟德機場迎迓者，有該廠香港代理王文謙先生，及廣告公司董事長祖治夫人等，該廠遠東經理白鶴先生（MR. BUCKOKE）亦隨機返港。

聯合書院夜校
社會教育學會
新年團拜聯歡

【本報訊】聯合書院社會教育學會，暨聯合夜校社教學會，昨日假座舉行新年團拜敘餐，聯絡師生同學感情，到有主席陳家炳，特邀請師長及各同學參加，席間先後致詞，並有抽獎、遊戲等節目，至深夜始盡歡而散。（詠）

德國著名詩人
朗格諾夫人
定期朗誦作品

【中央社】德國著名女詩人朗格諾夫人，定於本月廿一日晚八時在中德文化協會朗誦新作品。朗格諾夫人曾獲得德國文學獎金，並曾於一九三三年到過中國。她的作品中與中國有關的，有「中國日記」、「樂金城」、「歸來」等。朗格諾夫人訪港期間，與香港文化界人士多有交往。

梁伯譽劉體平
紐約華埠聯合展出國畫

【本報訊】我國著名畫家梁伯譽、劉體平聯合畫展，已於本月十一日起，在紐約華埠中心展出，一連九天，分兩處展出，第一展場假紐約華埠銀行，第二展場假商業大廈。展出作品一百廿餘幀，全部爲國畫，包括人物及歷史名畫，山水、花卉、翎毛、走獸、美女等，頗引起不少中西觀衆。

就業指導教師
參觀南洋紗廠

【新聞社】香港就業指導教師協會會員，定本月廿二日（星期三）參觀官塘南洋紗廠。彼等在此次參觀中，對於紗廠所僱用之工人種類，及在紡紗廠工作所必需具備之資格，將獲得若干印象。

教育與文化

童軍總會設班 訓練旅長人才
凡屬童軍領袖均可參加

【本報訊】香港童軍總會爲訓練更多童軍旅長人才，特在童子軍大廈舉辦中文講述旅長專工專訓班，由童軍訓練副主任黃振耀負責有關組訓工作，規定參加資格，凡滿廿一歲或以上之童軍旅長、樂行童軍團長及其他童軍領袖，均可參加。惟童軍旅長則予優先取錄，及格者將獲得證書，費用五元，包括膳食及筆記簿在內，班內不須學員留宿，受訓時間如下：本月廿晚八時至十時，廿二晚八時至十時，廿四晚八時至十時，廿六日下午二時至七時半，均有茶水或晚膳供應，此次參加者頗爲踴躍。（詠）

兩新辦康樂中心
筲箕灣及黃大仙
廿一起正式開放

【本報訊】兩個新成立的成人教育康樂中心，將於本月廿一日正式開放，此爲設於筲箕灣官校的筲箕灣成人教育康樂中心與設於黃大仙官校的黃大仙成人教育康樂中心。

教育司署所主辦之成人教育康樂中心，最初成立於一九五五年，由於能夠切合社會人士需要，迄去年底止，分別在港九及新界各區成立的中心已有九個之多，會員計有二萬七千餘人。目前更增設上述兩中心，以適應該兩區市民需要。

各中心完全免收費，歡迎二十歲以上市民參加爲會員。中心內的康樂活動共有三十餘項，大體可分爲教育性的、娛樂性的、體育性的、和社交的。在教育方面，使一般成年人在工餘之暇，有機會參加研習各種科目等。

除康樂中心外，教育司署更在五十餘間學校內開辦英文夜班、普通教育班、縫紉班、家事班及木工班等，供一般成年人研習之用。該等班級，現已有學員逾一萬一千餘人。（文）

珠海書院
春節聯歡

【本報訊】珠海書院昨（十八）日下午七時半，在該院禮堂舉行春節聯歡，並招待參加第三屆大專學生田徑運動大會男女學生，席間由該院院長致詞，略謂：全體運動員，男生三十六人，女生十二人，均經過長時期之鍛鍊，且有卓著之優良成績，特別勉勵各運動員，務要以體育精神表現珠海精神，只求參加，不重勝利。隨後舉行茶會招待，並放映幻燈助興。

出版消息

大學生活 第六卷第十一期（總第六十九期）的「大學生活」半月刊，本月十六日出版，該刊自第八十八期以來，已開有「中文系問題討論」專欄，由港台關心中文系之同學發表意見，對當今大專院校之中文系現狀有所檢討，並提出不合理想之處。該刊由友聯書報發行公司代理，各院校及大書局均有代售。

市声

星·球·生·物·雜·談

晚上，遙望那些點點生光的星星，雖然，在我們的肉眼看來它是那麼的渺小，可是你得知道，就說是體積最小的一顆星，也比地球大得多。

在沒有征服到星球之前，最使科學家們感到興趣的是，在星球裏是否有其他的生物存在呢？

在沒有解答這個謎語之前，科學家給我們一點關於星球的發現是：在星球裏邊，由於它並不如地球般能夠自轉的關係，因此，它的氣候是絕對不適宜生物存在的。當星球的軌道與太陽相距得太遠時，氣溫便一直在下降，長時至少十二個月，在這整整一年的光景中，星球四週都結了冰，溫度降至零下六十度。可是，經過了一段嚴寒的日子之後，星球又漸漸的走近太陽，這時，氣溫又突然的上升，由零下六十度升至八十度，尤其是在每年的夏天，在星球之上的氣溫，比地球的任何一角更炎熱！

從一具天文望遠鏡中，科學家發覺到，在月球中同樣有着天然的河流，這些天然的河流的形成，是由於當氣溫突然由寒冷而轉爲炎熱時，星球上的冰雪，也漸漸開始溶化，這些水份，也隨着下流，漸漸就形成了一條一條小小的河流！在小河流的兩邊，也隨而生長出一種天然的苔蘚，雖然到了冬天就會全部死去，但，這也是星球上唯一的植物。

可是，另一些科學家的見解卻是：這些河流，其路徑比地球上任何的一條運河還廣闊！其中一位印度的天文學家和美國的天文學家，更用一具特製的長距離遙鏡來偵察，他們指出：這些天然的河流，數目之多實在無法統計，它橫橫直直的分佈在星球的每一個角落，因此他們深信：在星球，一定還有其他的植物存在。

一些科學家說：在星球，同樣有着火山的存在，而且還常常爆發，包圍在星球的周圍還有一種奇怪的現象是，在星球不遠的空間，經常有一層厚厚的現象呢！（胖芳）

龍之傳說

古代人喜言龍，謂其飛騰變化，不可方物。而假龍之士，轉相模寫，寫其軒騰汗漫之思，用以肤乎布衣騏士，屈志版築廝釣，或不免從草泥興騰下，一旦乘時輔起，風雲感會，俯仰若神，遂乃垂光虹蜺，功烈昭於首世。其泥蟠天飛，屈伸隱顯之跡，宛然龍也。於是龍乃進乎人羣，以假「龍性」生焉，「龍德」育焉，而龍爲貴，至與帝王相埒。

清代河工，皆謂天下之大勢，莫如黃河之水，極汪洋浩淼之觀，而潴悠迂緩之說以興：其說最奇者，則首推是龍。

栗毓美於清嘉慶時，官河道總督，治河有異績，相傳死後化爲龍，稱「栗大王」，爲一斑紋之小蛇，廟宗靈應，尤爲奇者，乃栗生前眇一目，而此小蛇亦眇一目，其爲「栗大王」見，衆歡呼迎送如儀，蛇拒不赴，旋失所在。衆以「栗大王」顯靈，今所見係短小彷彿龍是。何乃全身都易灰暗？衆方錯愕，而清帝之詔至，始知「栗大王」已預知，是其易裝服也。厥後再見，則乃黃色如故。

按栗毓美字友梅，山西渾源人，清嘉慶六年拔貢，朝考以知縣用，累擢至河東河道總督。積勞卒於位。其去體爲緣，沒爲人思，疑之爲龍，其殆以勸民也耶？（輕翼）

南臺 東西集

春風不渡鬼門關

春天來了，大地上都瀰漫着那愉快的春風。是春風不到「人間」的地方，不是「人間」，春是不會到來的。

因爲不是「人間」，不會有溫「春」的感覺。「人間」之外，據說有「鬼間」，「鬼間」在那裏？可不得而知。不過，在這深圳的邊境，我也曾把那界河的邊緣比作「鬼門關」，過了這一條河，那是「鬼門關」，就比喻是貼切不過的。

可不是？試看在新年時節，一切也似自由快樂，人人爲了新春而歡欣鼓舞，所見到的是一片熱鬧，一片笑容，但過了咫尺相隔的境界又如何呢？有的是黑暗、慘慘、飢餓，這分別是極明顯的。

「春風不相識，何事入羅幃？」並不是因爲什麼緣故，所以東風不吹到人間，其實，春風是無所不被的，而鐵幕之內，春風吹入了鐵幕，便要變了臭風，吹入了深淵，便要變了臊風，自然要變了悲風。因此，「春風不渡鬼門關」，並非不渡，祇是鬼門關內的人不感覺到是春風而已。

於是，我想起了「春風不渡玉門關」的古句。關內外的氣候有點不同，春風不會吹出關外的，然而就這樣，過着關外生活的，已感到痛苦了。然則比關外生活更苦的，將要怎樣呢？更難受的，說是「春風不渡鬼門關」。

鴻都客、李少君之徒就是，到底是否真有此事，可不必說，但今日人們要打通大陸與海外間的路子，卻和入地獄是沒有甚麼分別的。我看過一本舊書的「倩嫗傾談」一書，說有一位秀才遊過地獄，見到了牛頭馬面，劍樹刀山，油鑊、炮烙等等可怕現象，那景象當然不是人間所有的。同樣，據入過今日大陸的人說，鐵幕內的種種悲慘恐怖景象，絕不是外間所可想像，這就是活地獄吧？地獄祇有悲風、陰風，永遠不會有春風。

春風下，人樂春，這是自由世界的美景，你不看這幾天裡，那人們的所謂「新年」，會有一絲兒春天的象徵嗎？

偶的有「鬼間」，鬼有鬼的生活，鬼的事，可是，明明是「人間」，而變了「鬼關」，明明是人，而過着鬼的生活，這是怎樣好受？

凡此吧，香港人寄糧食小郵包回大陸去，一包等於一個鐵桶，但據說這等郵包堅固密不出氣，在入人間去之後，定件人能否接得到這溫情故？

真的，「鬼間」在那裏？可不得而知。不過，「人間」之外，據說有「鬼間」，在這裏的邊緣，的確有幾「活鬼間」。

半齋寫地帶

有因賑去公款數百元自保其手賑報，被搶劫者。

輪盤之人，大都遭受「損手」之痛與「被搶」之苦，所不同的，僅有「贈送」與不贈送之分而已。

× × ×

澳門總督，在年初一進入賭場，連中五注骰寶，到第六注時却輸了。

能過五關而不能斬六將，最後勝利將屬於他們了。

× × ×

中國難民救濟總會空投救濟品的飛機，不幸被緬方擊落，自由中國救濟總會方面說：雖然如此，但對中緬邊境的難民，仍將繼續空投救濟。

所謂赴湯蹈火義不容辭是也。

× × ×

中共老女妖何香凝，說去年大陸有九億畝農田受到災害，她說，這種天災，如果發生於中共「解放」之前，將會引致一萬萬人的死亡。

但在民窮財盡，飢餓交迫的虐政之下的今日，其死人之多，無疑是會更多於「解放」之前的。

妳高貴文雅嗎？

珠寶、金錢、華麗服裝等，能使一位女子顯得文雅和高貴嗎？「不能！」美國一位專門給女性裝飾的名設計家關尼．保芝說：「真的高貴文雅，並不祇從外表得到，它是發自內心的。」

什麼叫做高貴文雅呢？它可能解釋爲：最優美的風度。這是生活上的、思想上的和世界觀上的某一種方法。它是一種超乎天真純潔之上的儀態。略誇張和有一種「比自了」「點要少一點」的哲學。

高貴文雅是從個人的內心與個性表現而來，所以，其優劣並不是局限于階層或金錢的多寡。在美國，所有社交和經濟圈內的人們也表現出高貴和文雅的。人們的高貴和文雅是與年齡或美貌無關，我們隨時可以在街上碰到文雅和高貴的女士；一個女子與朋友談話的美妙姿態；一位較上年紀的婦女的可愛而又溫文的步態；一位站立在團體照片前的青年女學生看着的悠閒；一位藝術家的妙姿態等。

保芝，他曾經給許多高貴文雅的婦女設計服裝，他認爲她們很特殊，可以在一些小動作上看出其尊嚴。高貴文雅來，他指出高貴文雅上，有四個主要的要素：一優雅，二服式，三修飾，四幻想。高貴文雅是要缺少一點。

第一個主要質素的意思，是要她一定要具有淑女的氣質。高貴文雅的婦女是一位世婦，在她的舉止上、服裝上，都要跟這優雅配合，她要使男子對她有好感，但永遠不能太誇張。讓我們想像那世界名星「黛娜麗莎」的安詳便可以明白。

第二個主要的質素是指出一位婦女的穿服裝之道，婦女的服裝是能夠反影她的個性的。一個性格和個性的一位高貴文雅的婦女，總是懸念那個時候加多一些，那個時候減少一些。她永遠不過份運用化妝品、服飾、甚至香水，但她亦永不顯得不修邊幅。她有的是配合適宜的常識。

第三個主要質素是修飾。女子如果不修邊幅是美滿的，最可愛的服裝和珠寶所產生出來的效果將無遺。一位高貴文雅的婦女，對每一個細節都區分得很細，她應該是：除非她是很整潔和吸引人，她才可以隨便自己的屋子，甚至到附近。

第四個主要的質素是幻想：高貴文雅的女子，不偏促和鄙塞的性質的。她永不害怕嘗試新的、不期然的和從未有人試過的新穎東西。同時，她是富有創造性，不論衣服的顏色、佳餚顏色、屋子裝飾等，甚至她的梳粧題材和髮型，也不妨時常更換，換言之，一切都要常常能夠使男人感到新奇的魅力。

山川人物

掘墳之家劉去

西漢廣川王劉去，以天潢貴胄，宗室屏藩，亦於國內發掘冢藏，毒甚盜賊。噫乎！掩骼之仁，古稱忠政，今之利用髏骨以爲肥料者，殆別有心腸者矣。·春作·

元人入主中國，番僧楊璉伽發南宋諸帝陵，殉葬珍寶，北伐前孫殿英亦盜掘清定東孝欽后陵，二者皆無賴，獨怪西漢廣川王劉去，以天潢貴胄，宗室屏藩之亞，亦於國內發掘冢藏，毒甚盜賊。據西京雜記述爰猛之言，廣川所發之墓，不可勝數，其足徵爲古墓及名人冢者，約有六七事。

廣川發周幽王陵，冢宮宏壯，羨門（即墓道之門）皆以白石壘成，入門外皆堆積，深尺餘，撥除之，有百餘屍，縱橫相枕藉，皆不朽，中惟一男子，餘皆婦女，間有坐者立者，衣服形色，不異生人。又發魏襄王冢，以文石爲槨，高八尺許，廣狹可容四十人，以手捫槨，滑膩如新，墓中石牀、石屏風，羅列宛然，石牀側有玉唾壺一枚，銅劍二枚，金玉雜具，廣川取用之。及發魏王之子哀王之冢，則堅實無倫，以鐵灌其上，穿鑿三日乃開，有黃氣如霧，觸人鼻目辛辣不可耐，以兵守其外，七日氣乃散盡，乃敢下，初入一扉，無扃鑰，石床方四尺，上置石几，左右各三，石人皆武冠佩劍侍立，又入一戶，石扉有鎖，排門而進，有柩陳焉，黑光照人，斧之不入，以火焚之，乃漆棺耳，厚數寸，其槨乃漆布，復轉入一戶，有石床方七尺，石屏風，銅帳鉤之屬，或在地下，或在床上，疑帳帷，僅有石床，床上石枕，積塵盈寸，似爲衣服朽化，床左右石婦人各二十，皆立侍，有執巾櫛鏡奩之象，有進食奉盤之形，此外但有錢鏡數百枚。又發魏王子且渠之冢，無棺槨，但有石床，床下唯雲母，兩屍臥床上，一男一女，皆年二十許，俱東首裸臥，肌膚顏色如生人，鬢髮齒爪不落，廣川畏不敢近，加以封隔而去。其發晉靈公之冢，狀似現存，四角皆以石爲獵犬，捧燭男女石人四十餘，皆侍立，棺器已無，屍猶不朽，孔竅中皆有金玉，惟玉蟾蜍一枚，大如拳，腹中空，可以容水，光潤如新，廣川以爲文房水盂（按，晉靈公史載不君，爲趙穿弒於桃園，世宜乎獲其厚葬，藉以自贖歟？）。

廣川多取墓中珍寶，故日以掘墳爲事，發袁盎冢，以瓦爲棺，器物都無，嘆其廉潔！最後發欒書（書）冢，棺柩明器器物已朽爛，有白狐見人驚走，左右逐之傷其一足仍不能得，其夕廣川夢一丈夫鬚眉盡白，以杖叩廣川左腳曰：何故傷我左腳？及醒生瘡，至死不癒。及建安時魏武爲丞相，以頻年用兵庫藏支絀，遂置摸金校尉之官，公然以發墳刼財爲事，何枯骨之不幸耶？故魏武預防恐人發掘，遂有七十二疑冢之設計，度必有秘地，爲其埋骨之所，惜楊深等未能發現之耳！噫乎！掩骼之仁，古稱忠政，今之利用骸骨以爲肥料者，殆別有心腸者矣。

秦弱蘭

南宮搏著

舊時姊妹

春江花月夜，是美麗的！春江花月夜，是兩性歡樂的季節；現在是深秋，韓熙載在幻想中又想到了春天，但是，韓熙載的生命，是否能等到春天呢？太渺茫了！也太空虛了。於是，他低沉地說：「弱蘭，祇怕我等不到！」

「不會的，大人，我要你好起來！」一她急切地說：「我要你好起來，和從前一樣——」這是女性底命令，帶着命令之意而發出的命令，那就是說：他不能不好起來，韓熙載從這一句溫柔的命令中感受到愛底安慰。他合上眼睛微笑，好像那代表他的答覆。

於是，他因力乏而睡着了！一名醫生悄悄地進來，請秦弱蘭退出。

於是，她躡起脚，輕輕地，一步一回頭地，走出了主人的臥室！門外，昔日姊妹有兩人在等她！她們就作了一個手勢，引導秦弱蘭進入西廂。

「美人，貴君——」秦弱蘭黯然微笑，叫出她們的名字。

她們有喜悅之意，也有不滿之意，兩人幾乎同時說出：「你到底得了甚麼啊？來得主人像魂失魄的！」

她無法擺脫，雙眉一笑之後，故作輕快地說：「我回來了呀！不一樣嗎？」（〇〇）

辛丑元日

·劉瑜·（錦琦）

父母邦何亂！干戈五十年。
又逢新歲日，轉憶舊山川。
淚看黃民窘，心爲故國懸。
桃符雖共換，豈豆尚相煎。
節義無常識，樂憂有後先。
幾曾疑見稱，多是瓦爾全。
未擬班超筆，期揚祖逖鞭。
倘明天下任，豈必日王前！

凌波學士

淡公

二：李師永佩同心結

應長順之曰：「曾松川留學東京帝國音樂專門學校，與當時成名顏國，余英知之。在未名班前，音樂人才，彼亦有相當之名，今不辭以紀念上海音樂家之紀念，豈不妨通融辦理。」某秘書答之曰：「紀念一藝術家，然事體大，恐不免爲世所譏。」應長順之曰：「此亦有理。」秘書又答之曰：「紀念藝術家之條件，是否與教育廳有關？」應長納其議。

凌波學士之由來，雖未能確知其詳，而李永佩一事，外間頗有傳說，[illegible]

（〇〇〇）

癡人之愛

谷崎潤一郎作

所以我要僱一個下女和一個廚娘，在我出外時來照顧我的孩子，這一家一對主人夫婦和兩個下人的生活，不是甚麼所謂「文化生活」，而是純日本式的相當於中流社會的家庭生活。把過去所用過的西式家具統統賣掉，全部都換上日本式的家具，而特意爲奈緒美買了一個鋼琴。這樣一來，她學習鋼琴可請女士到家裏來，奈緒美方面亦可節省出門的麻煩，自然而然就減少外出的機會了。

實行這個計劃雖然需要一筆款子，但我可以問家鄉要。我決心絕不向家鄉吝惜一些錢財。

鄉下的家先就寄了一千五百塊錢給我，以應急需。我也託過鄉下那邊替我代找下女，於是母親那邊回覆說：「下女有個很好的，就是你家裏佃農的女兒，今年十五歲，你也認得她的，大可放心留在身邊了。至於廚娘，現在也正替你物色，相信你決定新搬的家以前，就可以叫她們上京去了。」

「也許做甚麼都比你在時好，我想……」

「西服？」

「那麼西服呢？你肯做給我嗎？」

「我暫時不會買那些東西給你的。」 [illegible]

體育

瑞隊壓軸戰 今對抗華聯
下午四時埔頭上演

【本報訊】瑞士青年足球隊，今日下午四時，在政府大球場與華聯隊合演壓軸戲。這一場的十元及六元預售券，已大部份售出，但三元五角門券，尚有六千四百張，臨時在球場開售。客軍在過去兩戰，先後以〇比一及二比五見敗，第二場更由敗變成大敗，球迷失望。中鋒黃素伯及施理達兩人，均傷足部，兩日來已加緊醫治，希望今天出場上陣。

瑞青隊在港戰績不佳的主因是：（一）正選三人，因不能請假東來，以致實力削減。（二）該隊征時不以香港為第一站，故球員受傷後，實力更差。（三）客隊所謂香港的皮球聯賽，不符標準，希望今天用瑞士波。（四）本屆青年隊，在瑞士聯賽的戰績，已不及往年，雖港時退居第四位，以致在港時不能演出歐洲杯冠軍時的雄姿。

客軍在未動程之前，對香港的足球水準有錯誤的估計，因為年前華聯隊曾在香港連勝三場，客軍遂以為香港實力不弱，現在已無法補救。不過，客軍今天決意提高士氣，及盡力一拚，以挽回面子。

今天出馬的華聯隊實力，與上一場的聯隊大致相同。羅北、前鋒姚卓然及林尙義三人，今天首次出戰瑞青隊。外傳客軍在港已敗了兩仗，今天可能敗給客軍，但首次在場露面領隊的許寶華，謂決意鼓勵全體球員，全力爭鬥，以求大勝。事實上，客軍雖然實不對辦，但我們力與港球相等，五五波而已。故不能在事前認定瑞青隊定必連輸三場。兩天來天氣回冷，細雨紛飛，天氣對客軍有利，說不定今天青年隊有意想不到的好表演。如華聯不驕不怠，也可一勝。（或曰）

雙方陣容如下：

（華聯隊）

司徒堯（東方）
郭錦洪（南華） 莫振華（南華）
黃志和（愉園） 林尙義（傑志） 姚卓然（東華）
羅北（東華） 陳輝洪（東華） 羅國泰（東華） 周少雄（巴士） 黃志強（南華）

領隊：黃寶生，教練：朱國倫，隊長：林尙義

後備：盧德耀（光華），李國華（東華），鍾華業（東華），梁杰（巴士），黃文偉（愉園），劉志霖（東方），梁偉北（愉園）。

（瑞青隊）

碧吾郝 柯利文
何迪文 雷紀伯
安沙密 隆 京常素伯
史酒達 美菲
花拉施理達

瑞青隊大戰前夕 仍苦練不懈
四名傷將昨仍敷藥

【本報訊】昨探瑞青足球隊大營，客軍說的都是瑞士話，祇得三兩人懂得些少英語，言語間頗感隔膜。黃素伯，雷紀伯，施理達，胡乃達四名傷將，昨天敷藥療治，祇在英華大廈房間裏休息。

據該隊領隊宣稱，瑞青隊已把回程手續辦妥，定廿一日上午九時離港。

客軍在港逗留期間，由於很疲倦，據悉他們都是風流人物，除練球外，就沒餘暇，故氣力不足。

瑞青隊不因天雨而阻止其練球，昨天四時許，全副武裝等候出發，可是招待員昨天未辦妥借場手續，因為一切假期休息。足總主席莫慶，負起責任，借得南華場練球。四時四十五分才出發，練球者連教練十七人，另有兩名傷將坐在場外，未有落場。

黃素伯等人四周，在球場慢跑及作擴胸伸腰，可能傷勢不輕。其他十五人，由教練指揮體操，慢跑慢跳，然後分組作傳球，輕鬆慢跑，以舒筋骨。

領隊公佈陣容，他排出最好的人腳上陣，這一陣是第一仗人腳，不過有些換一換位置而已。不過記者們觀察，此不過宣傳性質，幾員傷將在陣，倘可能屆時出去，如曇花一現，立即換過別人。

練習至五時五十五分，才同到英華大廈去。（火）

瑞隊預售券 今晨仍發售

【本報訊】今（十九）日下午四時，在大球場舉行的華聯對瑞士青年隊足球賽，十元、八元及六元各種預售券，經過多日來公開預售，至昨日止，仍有餘剩甚多，據悉：除十元票外，八元及六元票，合共尚有三千八百張左右，于今日上午十時開始，續在政府大球場公開預售。

由于客軍在過去兩仗表現平平無奇，影響今日一仗門票銷售至大。不過，在客軍抵港之前，不少球迷已預先購買是仗的門票，故治情雖滯銷，但是仗門票，足總目前已賣得十一萬餘元了（全場滿座收十六萬餘元）。而又不設預售的三元五角門票，共有六千五百張（包括球員及學生的二元四角優待券八百張在內），則定于今日下午一時開始，當場售賣，球迷隨購隨入場。（國）

如非踢問題波 華聯仍可再勝

賽前分析 ·柴進·

瑞士青年隊最後一仗，今對華聯隊。客軍今仗如有失，則成爲三戰三敗，全軍盡墨。因此，預料客軍將背城借一，務求能勝今仗，挽回聲譽。

昨據客軍領隊施哥列，及教練星荷拔表示，客軍主將中鋒黃素伯、施理達、雷紀伯、施里錫、史酒達、安沙密六將，足傷均已痊愈，今仗必可上陣。同時，他們因獲得兩天休息，疲勞已復，今仗雖或未能踢出在瑞士的舊水準，不過，必定能夠踢出較在港上兩戰爲佳。

星荷拔教練更透露出，他們今仗陣容，將以安沙密把關，史酒達、碧吾郝踢後衛，隆克中堅，花拉斯、施里錫中衛，前鋒線則爲施理達、美菲、黃素伯、雷紀伯、柯利文。

星荷拔更表示，由於客軍已在港踢過兩場比賽，對於香港隊之踢法，已經完全熟識。所以，今仗他們將有新戰術上演，以破華聯。

星荷拔分析華聯攻勢，認爲華聯最危險的前鋒，是右翼黃志強之快速，和左翼姚卓然的傳送，所以，他已定下防守戰略，針對華聯前鋒的兩優點。

由於他們今仗能以最佳陣容應戰，同時，更熟識華聯後防的踢法，他說，香港球迷，將看到他們前鋒今天的演出，一定會感驚奇。

因此，客軍對於今仗，已決作「紅瓦船打老虎」，一靠此一仗了。

至於華聯隊呢？今天人選，雖屬不差，惟除門將黃兆和、郭錦洪、黃志強、姚卓然、莫振華五將，近況奇佳外，林尙義、周少雄亦屬不錯。如以首仗而論，陳輝洪則似仍嫌有九十分鐘大戰氣力，羅北、司徒堯、羅國泰之近況，則平平而已。

不過，今天是友誼式的表演賽，雙方均可換人，如果在比賽中，兩後衛任何一人缺氣或失常，可換李國華上陣，或調郭錦洪踢後衛，而以梁杰或黃文偉入替。前鋒綫上，如羅國泰或周少雄出失常，亦可調入第二仗連射五球的劉霖入替。

從第一、二仗的演出，左翼莫振華之演出，顯然不及梁偉雄之有威脅，今天一仗，如果改換球將上陣的話，相信威脅及戰鬥實力，當會更佳。

不過，昨獲消息，今日可能有問題波，如果這一謠言屬實的話，則就算以黃兆和與馬鑑里隊球員上陣，亦一樣贏不到這一仗。

又如果天公仍不做美的話，在場地濕滑之下，華聯亦未許樂觀。以客軍之後防實力，非但不遜於港隊，且有過之而無不及。如果前鋒威脅增加，則勝負之數，實未可預卜。何況在場地濕滑之下，對身高體大，脚位夠重的客軍，更爲有利。

三角舉重賽 我決定參加

【本報訊】據台北消息稱，香港業餘舉重健身總會主席梁敦堯，致函台灣舉重協會，邀請台省舉重代表隊，參加四月廿九、卅日，在港舉行的第四屆港、台、菲舉重，健美三角錦標賽。

港台菲三角舉重對抗，已舉行三次。第一屆一九五八年，在港舉行，第二屆在台舉行，第三屆在菲比賽，今年第四屆復輪在香港。比賽項目計分爲：蠅量級、雛量級、羽量級、輕量級、中量級、輕重量級、中重量級及重量級等八級。

健美比賽分爲三組，身高在五呎四吋半以下者爲第一組，五呎四吋半以上，五呎六吋以下者爲二組，五呎六吋半以上爲第三組，勝者爲港台菲先生。

台省舉重協會決定參加比賽，並定本月廿日左右，在台南市舉行第四屆全省舉重錦標賽，以便完成選拔工作。至於選手人數，則須視未來經費之多寡而決定。（火）

昨日足球賽 各組戰果

昨日足球賽，六場成績如下：

（乙組銀牌重賽）
電話對光華（改期）

（乙組聯賽）
港會勝冠軍（棄權）

（丙組甲）
海事勝鐵行 四比〇
渣甸勝大東 三比一
郵政和太華 三比三
東昇勝九龍倉 二比一

田徑總會 廿三會議

【本報訊】香港業餘田徑總會，爲準備展開今後各項田徑活動，定本月廿三日（星期四）下午五時半，假教育司署會議室召開執委會議，主要議程錄后：㊀通過上期會議案，㊁財務報告，㊂宣讀來函，㊃發展會田徑表演報告，㊄關于今後各項比賽籌備進行報告，㊅關于申請加入業餘聯對民聯田徑對抗事，㊆田徑總會爲屬會事，㊇其他事項討論。

昨日田總並通告各屬會，關于本年全港田徑錦標賽會，定三月十一、十二兩天，假政府運動場舉行，由即日開始報名，三月一日下午五時止截。凡各屬會已註册男、女運動員，均可報名，每名報名費每項三元，盼各會儘先踴躍參加。（冀）

台萬商女壘隊 改定下週來港

台灣萬商女子壘球隊，原定本週來港作賽者，但因爲船位不足，該隊無法登程前來。昨據壘總接獲消息，台隊改於下週來港，如沒有阻礙，即在星期六抵港後，便即出師對南華隊。至於比賽秩序，仍依照前編定者沒有更改。

楊傳廣在本年內 參加比賽廿五次

【中央社舊金山十七日專電】刻在洛杉磯加利福尼亞州州立大學深造的「亞洲鐵人」楊傳廣，將于本年內參加大小比賽廿五次，俾使他的十項運動技術益精求精。

其中大部份將在洛杉磯，以及加利福尼亞州的若干其他城市舉行，但有三次規模較大的比賽，舉行地點，將在加利福尼亞州以外，那便是：㊀全美各大學錦標賽，六月十六日在費城舉行，㊁全美體育協會錦標賽，六月廿三日在紐約城舉行，㊂全美業餘體育協會十項運動錦標賽，六月三十日，在新澤西州阿爾波邁克城舉行。

這三大比賽，是最重要的，楊傳廣將全力以赴，預料他在全美業餘體育協會十項運動錦標賽中，將打破他自己保持的十項運動世界紀錄。

但楊傳廣的前教練魯振武告中央社記者說：他雖相信楊傳廣能打破世界紀錄，但須警告勿存過份樂觀的心理，他指出：全美業餘體育協會十項運動錦標賽，係在阿爾波邁克城舉行，這個地方的氣候，白晝酷熱，而晚間則甚寒冷，因此楊傳廣的表現，可能受到這種氣候情況的影響。

台復旦籃球隊 廿三乘輪來港

【本報訊】台灣桃園縣復旦中學少年籃球隊，已定本月廿三日，乘四川輪來港比賽，約於廿五日抵達。該隊球員，全是十四、五歲小孩子，該隊此行一共十七人，其中包括職員三人，名單如下：

領隊徐茂之，教練趙志遠，管理史裕生，隊長高克超，副隊長林幼文，隊員：張冠宇、石爾理、張廷衍、孫尙福、高用敏、東熙麟、周酒忠、沈伯雄、邵濟武、何有福、李毅輝、王煥都。

該隊雖定期訪港，但目前伊館演戲，修頓已借作其他用途，復旦隊訪港，不知能用那一個球場作賽，還未知曉。

球員簡介

茲將復旦隊員簡介如下：

（領隊）徐茂之，上海市人，現年五十歲，民國廿三年畢業於復旦大學，從事實業，對社會人羣貢獻甚多。爲人忠誠，處事認眞，凡知之者，無不樂與交遊。復旦大學台灣同學會即由其實際負責，十餘年來，奔走辛勞，未嘗稍懈。對於教育事業，尤爲熱心，台灣復旦中學能於極度困難中成立，厥功甚偉。

（教練）趙志遠：卅六歲，山東省人，復旦中學訓育組長，爲籃壇老將，當年馳騁沙場，長傳急攻，首步穿楊，獨步一時，曾隨民生隊轉戰東南亞，所向披靡，現已退休，專心教育事業。

（管理）史裕生：三十六歲，江蘇省人，復旦中學管理組長，爲人謙和熱誠，生性酷愛運動，對體育活動，不遺餘力的熱心扶植，復旦中學各項體育活動能稱譽台灣，史君功不可沒。

（隊長）高克超：雲南省人，前鋒能衛，頭腦冷靜，經驗豐富，遠投近射擅長，解傳，無不得心應手，爲本隊之靈魂，亦爲台灣省兒童球隊中之一張王牌。

（副隊長）林幼文：台灣省人，前鋒，彈性好，投射準，臨危不亂，從容不迫，有儲將之風。

（隊員）張廷衍：廣東省人，前鋒，頭腦機警，動作靈敏，遠近投射，令人叫絕。

沈伯雄：浙江省人，前鋒，基本動作純熟，中距離射籃，百發百中，爲兒童籃壇之奇葩。

孫尙福：江蘇省人，後衛，體格魁梧，如再假以時日，前途似錦。

石爾理：湖北省人，後衛，對人和藹，彬彬有禮，對籃球已有良好之造詣。

張冠宇：上海人，前鋒，短小精悍，動作美妙，閃身探籃，八面玲瓏。

東熙麟：江蘇省人，後衛，彈性好，速度快，把關嚴謹，克盡職守。

周酒忠：浙江省人，前鋒，動作斯文，首步穿楊，有求必應，是危險人物。

邵濟武：浙江省人，中鋒，衝鋒陷陣，所向無敵，雙手操籃，兩有神腳，防守後方，攻如一道鐵閘。

李毅輝：山東省人，前鋒，靜若處女，動若脫兔，閃轉刁鑽，獨步合樂，爲兒童籃壇之新星。

何有福：台灣省人，後衛，助攻助守，侵略後方，爲兒童標榜之翹楚。

高用敏：浙江省人，前鋒，動作純熟，過關斬將，攻勢凌厲，勇猛如虎，爲前鋒。

王煥都：浙江省人，前鋒，體力充沛，勇敢探得，贏勝全場，威風八面，爲後起之秀。（火）

球市有盈口 謠言滿天飛

【本報訊】謠言滿天飛，今日瑞青對華聯，有謂華聯勝四球，有謂和局，莫測高深矣。市面盤賽，一讓二和三勝，華聯讓瑞青，另一盤口，祇讓一球。球場如戰場，一切要智勇雙施，如欲勝出乎意料之外（四球），非要眞實，難有勇夫。但是下文如何，不得而知。惟閒盤實，似無可能，如無可能，大律必將陣不振，故一般人以爲賽和，似甚可能。（火）

足球賽無故棄權 將受處罰
足總昨發出通告

足球總會聯賽小組，已編定的球賽秩序改期者，必須要在四天前，用書面通知聯賽理由，最近曾發覺了球隊因忽略了規例所限定，而致使其受罰者，昨特發出通告，請彼等注意。內文云：「各會如欲申請將已編定的球賽秩序改期者，必須要在四天前，用書面通知秘書，並列明理由，如委員會認爲理由充分者，則將該比賽加以改期重編。任何球會如未依照手續而沒有派隊出場者，可被罰不超過五十元，並須由執委會予以決定之。」

兩東銀牌賽 發售預售券

本月廿六日特別銀牌，東方對東華，電話對光華，申領預售券，定廿一日截止，廿二、廿三、廿四各天，由各有關人士領票云。

下週銀牌複賽 愉園星島之戰 改在晚間舉行

瑞士隊訪港賽事，今日即告功德圓滿。足球聯賽及銀牌複賽，於下星期重燃戰火。惟因下星期適逢週年大賽馬，因此，下週末之一場銀牌複賽，亦改爲夜戰。茲將下週足球秩序錄下：

廿一日（星期二）
光華 對 東方（甲組聯賽）下午四時 警察場
光華 對 東方（預備組）下午二時半 警察場

廿二日（星期三）
陸軍 對 東華（甲組聯賽）下午四時 警察場

廿三日（星期四）
傑志 對 南華（甲組銀牌重賽）下午三時三刻 警察場
電話 對 光華（乙組銀牌重賽）下午二時 警察場

廿五日（星期六）
愉園 對 星島（甲組銀牌複賽）下午八時 港會場
（乙組銀牌重賽）下午六時一刻
港會 對 太華（乙組銀牌複賽）下午二時 港會場
嘉山 對 傑志 下午一時 南華場
南華 對 五一七（下午四時）南華場

廿六日（星期日）
東方 對 東華（甲組銀牌複賽）下午三時三刻 大球場
巴士 對 空軍 下午二時 警察場
東方 對 捷成（乙組銀牌重賽）下午二時 大球場
電車 對 空軍（乙組銀牌複賽）下午二時 港會場
電話或光華 對 中華 警察場

廿八日（星期二）
星島 對 元朗（甲組銀牌複賽）下午三時三刻 港會場
怡和 對 流浪 南華場
光華 對 傑志或南華 警察場

今天國民戲院加開五點半場日夜五場映

金陵 國民 金華 新舞台 明星 英京

最後今天

大成公司年度賀歲巨片

蛇頭苗

任劍輝 梁醒波 吳君麗 歐陽儉 新少棠 陳皮梅 聯合主演

苗太子換入脂粉陣 倩姑娘亂灌迷魂湯 蒂將軍大鬧苗人國

苗族背景 服飾新奇 材料珍貴 不同凡響

大成

貞光

年初六公餘場 五八小時映 電影歡喜情節 片門打鬪

女俠 文 婷玉

李清鴻 張瑛 王萊 主演

年初七公餘場 電影情趣嬉獻

蘭閨風雲

林翠 紫薇 主演

東樂

今天五場 恐怖片 王火 驚人製作

馬班王 魔戲

伊士曼七彩

明晨首映

深水埗街坊會福利建校公演

非凡響劇團

主理成多業務何麗

何非凡 吳君麗 歐陽儉 艷桃紅 鄧超凡 張醒非 任冰兒 蘇少棠

連日滿座長沙灣球場公演

慈母愛嬌兒（日場）

紅樓金井夢（夜場）

預告明天戲

艷滴海棠紅（日場）

西廂記（夜場）

票價 日場由五毫至二元 夜場由二元八至二元

預售定座 在深水埗汝州街內 電話五二三四五八〇〇〇三三

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 全星

今天五院獻映

導演 袁秋楓

兩女同戀一男 兩男同戀一女 趣事連篇 大打出手

青春熱

青春熱力充滿全片

邵氏出品 洋溢青春氣息 新型歌唱 輕鬆愛情 喜劇片

有個小姑娘 談情好大膽 嬌嗲唱細聲 要作新嫁娘

新歐十五支 五支動聽

出場序：林艷 麥基 龍剛 張英才 江河 張燕 彭鵬 方唐 駱恭 馬笑英

主演 小鬼頭 宵心動 笑 靚受 倩色舞 眉飛

編劇 吳丹 客串主演 華麗羅

每日服兩顆細小的維克命維他命礦物質丸，能產生額外精力，賦與健康活力。

維克命特別有助於廿五歲以上之中年人士，但對於消耗大量精力的，幼童服之亦大有裨益。

請服

SCOTT'S Vykmin

維克命

維他命礦物質丸

總經理：美商卜內門有限公司

英國司各脫乳白魚肝油有限公司出品

5A6

今天 樂宮 連日長龍不斷 請早

四場時間：兩點半·五點半·七點半·九點半

全世界第一流夜總會藝人全力担綱演出

一千零一種娛樂料 一千零一種娛樂份 千一笑 千一成！

鉅片之鉅片 贈券停用

THE SUPER SHOW OF SHOWS

每一個場面都是奇景 每一批節目都是一個節目! 好此道者絕對不能錯過!

最精采脫衣舞 貴賓最驚險技藝 表演給你人的 使你目不暇給 美不勝收！

世界夜生活

WORLD BY NIGHT

華納公司 光藝 鉅片! 特獻 透特 彩 藝 七彩

TECHNIRAMA® TECHNICOLOR®

各行昨日開市 紅盤多穩定

因逢週末大手交投稀疏 零售店開市商場復常態

【本報訊】春節休假期滿，所有紗布、五金、洋紙、西藥、化工原料、糖麵、生油、南北行、各綫疋頭及工業廠家，均於昨日（初四）開市，各大百貨公司、茶居及食行（傳統商號）全部開市，商場已漸復常態，紙業行定於明日（初六）開市。

昨日各行開出紅盤，除本銷外，大部成交稀少，祇有少數稍聊而已。是日因逢週末，而各地春節又未隨後，除本銷外，大手成交尚少，茲將各情詳誌如左：

五金紅盤穩 建築需求多

五金行昨日開市後，開出紅盤普遍堅挺，建築業需要有增，成交總有百餘噸。計歐洲五分至一吋圓鐵每担成卅六元半，台灣鐵現貨每担卅六元，本港五分至一吋圓鐵每担卅六元，三分者卅四元半，二分者每担卅五元半。二分至五分鋼板每担四十五元，分半者四十六元，一分者四十八元。歐洲方扁鐵每担四十三元，本港扁鐵卅七元、卅八元。上海壓鐵收購價每噸二百五十元，亦有二百六十元。中號鐵一百六十元。一吋、一吋半、二吋角鐵每担四十五元，二吋、二吋半及三吋角鐵每担四十四元。

據五金業者云：近因本港建築業興盛，大五金本銷頗多，而本港存底有限，來貨又稀，故新年五金市勢仍然穩好。

現在歐洲所來之圓鐵，每担企穩卅七元，日本鐵每担卅八元。日本圓鐵來貨，每噸亦要卅六磅，日本鋼板來價四十三磅。惟本港所需求之圓鐵，大部份係台灣及大陸貨，故向歐洲訂購者少，日本貨則間有輸入。

至於廢鐵市況，則與日本及東南亞需求較多有關，近因美國方面降雪，影響廢鐵輸出，故日本對於廢鐵購價，每噸亦提高至十八磅半、十九磅，本港市道，新春開市後，勢將活潑。（日）

上等合庄白報紙每令二十元零五，普通貨十九元半，歐洲切庄白報紙每令廿一元半，大陸合庄白報紙每令十九元半，次者十八元二〇。至於捲筒白報紙，則甚少成交。每磅按住四毫左右。（日）

紗布紅盤

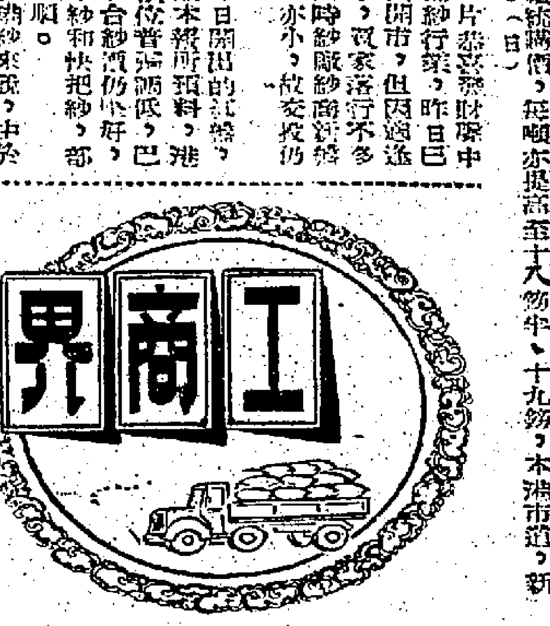
港紗價調低巴台紗好 日本紗稍順布疋尚穩

一片恭喜發財聲中，棉紗行業，昨日已全面開市，但因適逢週末，買家落貨不多，同時紗廠商紅盤，都照出亦少，故交投仍一如市寶所料，港紗價位普遍低，巴紗和台紗價仍堅好，日本紗和快把紗，部份見順。

就港紗來說，由於印尼對下半年度輸入棉紗已開始採求，遂來了新使得紗廠對印尼下半年的生意，帶來了希望。因此，除了三數家紗廠已開盤外，大部份紗廠仍在考慮中，尤其是一些以印尼生意爲主的紗廠們，更見沉寂。昨日開出紅盤的牌子，有飛魚、紅玫瑰、金杯、彩花球、松竹、及獵狗牌等，每包普遍降低十，到二十元。巴基斯坦紗方面，已經外銷仍小，且亦欠紗來，故業者持貨作觀望，然而較好，而有些要在下週開始開出新盤。台灣紗因現貨短缺，且來價高，新盤開出亦須價到，日本紡紗和快把紗，其於實銷力弱，紅盤稍順。

昨日紅盤如下：港紗廿支飛魚、紅玫瑰每包爲一〇七〇元，金杯、太平洋人一〇三〇元，彩花球九五〇元，獵狗、松竹九五〇元，卅二支飛魚、紅玫瑰一一三〇元，金杯一一二〇元，牛精桃紅玫瑰、飛魚一一四〇元，金杯一一三〇元，紅玫瑰、金精桃一五六〇元，四十支紅玫瑰、飛魚一四五〇元，牛精桃紅玫瑰一五六〇元，金杯一五五〇元，飛魚、紅玫瑰一六六〇元，巴基斯坦廿支弓箭，成九三五元，廿一支電話機，太子九八〇元，太子同爲九八〇元，鎖匙箭九四五元，合興十支黎明七九〇元，廿支同里山成八九〇元。日本四十二支

布疋方面，紅盤價位大致與前相若，日本廿支黑白布四元零五仙、七元。日本廿支黑白市，成七七五元，來因爲大陸來貨稀少，三布西方面，紅盤價俱非喫，祗明是新年紅盤生意維非暢旺，與歲晚收市時差別，一來因爲日本定價未企，二來因鋸價尚穩。（紡）



洋紙市堅好

本港洋紙行昨日全面開市，紅盤開出穩堅，中歡好，是日仍以本銷多，瑞典成交作貨價一百數十令，外銷方面，除南洋客吸入合盤五百令，報紙價格每令十五元半，四百磅每令大十九元，亦有一百廿八磅，每令二十元零五，瑞典打字紙每令十九元半，四百磅十八磅美國赤報紙每令六十九元，柳條紙每令十八元半，十八磅美國牛皮紙，新盤開出，一百廿四磅赤皮紙每令三十元，日本白報紙每令廿一元，蘇聯報紙每令三十元，瑞典白報紙每令三十元，亞巴報紙每令二十二元，日本道林紙每令四十四元，十五磅者廿七元半，德國砂紙每令二十元，瑞典白皮紙，打字紙每令一二十元，外，其他各地客戶均少落定。茲將成交價錄如下：德國砂紙每令二百元，四百磅玻璃紙，每令廿四元半，六十四元、日本玻璃紙每令廿三元，捷克砂紙每令八元，中國道林紙每令成卅九元，每磅六毫半，台灣六十捷克砂紙卅八元，合盤油紙每令成卅九元。

過去一週間股市 交投情形甚活躍

這一週股市，因値春節休假，交易僅三天，但三天中成交一百二十餘萬股，約値二千八百餘萬元，甚形暢旺。週一，交易九百餘萬元，滙豐銀行漲至一、九三〇元，九龍倉亦顯著上升，香港電燈、煤氣公司、青洲英坭等均創新高價。週二，九龍倉、滙豐銀行、香港電燈、煤氣公司等再進，會德豐則創新紀錄，橡膠股亦升。週五，市價升後回落，因受時局影響，獲利吐售亦有關係，市況轉弱。

這週收市價與前一週比較，滙豐銀行漲四十五元，會德豐漲六角，九龍倉漲四元，太古船塢跌一元五角，黃埔船塢漲一元，均益倉漲四角，大酒店漲一元七角半，置地跌五角，煤氣漲九角，油蔴地小輪跌一元，電車漲二角半，九龍巴士漲二元，香港巴士漲三元，電話漲一元二角半，青洲英坭漲三元五角，牛奶漲二角半，屈臣氏企業，聯合企業漲四角，會德豐紡織漲一角，南洋紗廠漲三角，聯合橡膠漲二角半，信託公司跌五分，萬國企業企穩。茲將本週成交數錄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、九一五．〇〇	一、九六五．〇〇	一、九〇〇．〇〇	一、六六六
又倫敦登記	一、六六〇．〇〇	一、六六〇．〇〇	一、六〇〇．〇〇	五〇
會德豐	一二一．七〇	一二一．九〇	一二一．一〇	一九、七二〇四
九龍倉	二八八．〇〇	二九二．〇〇	二八六．〇〇	七六二
太古船塢	七五．五〇	七五．五〇	七五．〇〇	七、五〇〇
黃埔船塢	二三九．〇〇	二四三．〇〇	二三七．〇〇	五、六〇〇
均益倉	二七．七〇	二八．〇〇	二七．三〇	一八、三〇〇
大酒店	四七．七五	四八．三五	四六．〇〇	二七、七五〇
置地	八四．五〇	八六．五〇	八四．五〇	二〇、三四六
煤氣	一九．三〇	一九．四〇	一八．四〇	七四、四〇〇
油蔴地小輪	一三八．〇〇	一四一．〇〇	一三八．〇〇	二、八〇〇
（新）	一二九．〇〇	一三三．〇〇	一二九．〇〇	三、五五四
電車	三五．五〇	三六．二五	三五．五〇	九、六〇〇
九龍巴	三一．五〇	三二．五〇	二九．七〇	九四、二五五
香港巴	三六．二五	三七．〇〇	三三．二五	一一四、四二八
電話	四六．五〇	四六．七五	四五．七五	三二、一五〇
青洲英坭	六九．〇〇	七二．五〇	六八．五〇	二六、八五〇
牛奶公司	三六．五〇	三七．五〇	三六．二五	二五、六二〇
屈臣氏	四七．五〇	四七．五〇	四七．五〇	三、四九〇
聯合企業	九．四〇	九．四五	九．〇〇	二二、五〇〇
會德豐紡織	八．二〇	八．二五	八．〇〇	四五、二四五
南洋紗廠	一三．三〇	一三．三〇	一三．〇〇	九、〇〇〇
聯合橡膠	七．四〇	七．四〇	七．一〇	五二、七七四
橡膠信託	八．七五	八．八〇	七．九〇	三三、七〇〇
信託公司	二．一二五	二．二〇	二．一一五	四九、七〇〇
太平企業	三．三五	三．八二五	三．二〇	四六、〇〇〇
於仁水險	三二．五〇	三二．五〇	三一．五〇	九五三
萬國企業	一四．〇〇	一〇．一四	一四．〇〇	七、〇〇〇
堪富利士	二八．三〇	四〇．二八	二八．二〇	六、〇〇〇
迪卡佛	四七．二五	四七．五〇	四六．七五	三、六〇〇
天星小輪	三二．〇〇	三二．〇〇	三二．〇〇	四〇〇
廣和（常）	五七．五〇	五七．五〇	五七．五〇	二〇〇
遠東企業	一七．五〇	一七．五〇	一七．五〇	五〇〇
加拿發	二．四〇	二．四〇	二．四〇	二、〇〇〇

合共成交一、二四八、七六三股，約値二八、一二〇、〇〇〇元。

砂糖市紅盤 價普遍呆定

街客落行甚呈活躍

【本報訊】本港糖行經過三天之休息，業已於昨（初四）日正式恢復開市。業後，紅盤行情，與去年歲暮收市時並無異樣。本港昨日開市後，街客一般「掛號」認購者尚多，惟外國客則仍然落行。

查廿四號台灣特砂價三十六元五角仍照舊，廿一號台赤砂倉交現貨每担拆卅二元七角，十八號合赤砂倉交現貨每担拆卅二元零二角。

太古各種糖之牌價，俱無變動。新市紅糖普遍按穩，XA粗砂大糖每担仍爲三十六元二角，SG幼砂爲三十七元，四星糖包庄幼砂爲三十八元，紙包百磅庄爲卅七元六角，B嘜豬油白砂爲三十八元〇。

赤砂爲廿七元六角嘜，CM廿一號赤砂爲廿一元四角，上列各貨亦多有做開。其他如東德與日本之幼砂，及捷克之粗砂，市亦站穩。查東德出品之紙包庄幼砂每担拆價爲卅五元八角，日本幼砂現貨每担拆卅八元，日本豬油白砂拆卅七元三角，捷克粗砂拆卅五元〇，又大陸之檳花粗砂每担拆價仍爲卅四元。

古巴與菲律賓兩種赤砂之拆價亦一如舊貫，前者每担拆卅九元八角，後者拆卅九元五角。

另據星洲辦糖消息：由合灣乘佳星洲之一批廿四號台特砂首批二月份付船貨三萬五千包，已於本月十六日由「卡羅娜」輪運新加坡，該批新嘅貨掛在新市紅糖將因受暢仍在五仙（在船過交稅計算）。大盤行情擬照十八元二角，據聞星洲市場之糖，將因受台特砂之多到而迫使其市道趨於軟順。（金）

西藥外銷少 糖精盤特高

西藥轉口不多，大部份藥皆屬本銷，紅盤普遍企穩，散庄糖精，因存底枯竭，日本粗粒每磅叫至五元半，幼粒者亦要四元八，比較半月前漲百分之廿五，歐洲貨亦要此價，而山都牌庄糖精，則企住七元九角，無大變動。

據西藥業者云：糖精旺季將屆，日本來盤每磅由三元九猛漲四元三角，而本港存底又缺，故刺激市價狂漲。至於其他西藥紅盤，則一致企穩。有三四家美國藥廠之新貨，將於本月下旬陸續運到，在新貨未運到以前，市價每支仍要六毫至六毫半，英國七歡支四毫八，英國鏈黴素每打九十二元，歐洲碳化太先粉每磅廿三元半，其他如維他命丸、黃各種補藥除大量精特別昂貴外，每打五毫六至每磅九元八，英國鵝仔片每支漲至四元，他如：維他命丸、蜜滲補藥等類，市價均無大變動。（日）

猪油市況保持穩定

【本報訊】新春後之猪油市，與歲晚收盤前保持平定，昨日之新市紅盤，並無漲落。查昨日所拆出上等猪油，每担仍價二〇元，又荷蘭白猪油拆價仍爲一百二十元。現貨拆一百二十一元，大盤價猪油每担拆一百一十九元，西貢出品之奶嘜猪油每担成一百一十二元。

利猪油拆一百一十五元。由於歲晚前部份年貨食品所需用之食用油，本港猪油市之補缺後港源缺乏之際，猪油不少，故新市後若干用家與街客，亦照例落行吸入，因此，猪油價及各類糯油之收購，需於大陸南市之多趨間之。（金）

此外，尚有一、二行工業，亦有同樣情形，其未有遭受風險之行業，亦照常營業，本「穩打穩紮」策略經營，繼續改進品質，拓展市場，則自可保持安穩。（日）

工業危機漸消除 今後經營更審慎

不濫接訂單 使出品符合標準 製衣廠近曾接入不少新訂單

【本報訊】本港各大小工廠，新春休假期滿，有百分之九十以上於昨日（初四）開市，加緊製造應銷。

據工業界人士觀察：本港工業，去年波折特多，度過農曆年關後，將持穩健態度去拓展市場，除特別注重選擇市場外，一部份廠家並重南洋各地市場，若再加改善品質，使達到標準化及減低成本，則在艱苦中仍可繼續向前邁進。

現以製衣行業而言，去年因遭受退貨退單之損失，全行均告不景，已停工及結束之小廠（包括山寨廠）不下百餘家，度過農曆年關後依然健在之廠家，危機已漸告消除，於農曆新年時，部份製衣廠，且曾接入較大批之訂單，故開市後，至於膠花行業，去年雖然增多，但因割價競爭及濫接訂單，不但未能獲利，且多數虧損，資本脆弱及設備不健全之小廠，已結束或停工者，不知凡幾。農曆年關度過後，膠行危機亦可說漸告消除，除一部份花廠已改製其他出品或號製其他塑膠品外，所存者多屬資本雄厚，而規模較大之廠家，此項花廠，今後若能避免同業間割價競爭及改善品質，不再靠山寨廠代工，則尚有其遠大之前途也。

須加工製造。據製衣業人士聲稱：本港製衣業，去年因受退單退貨之教訓，今後將更加審慎，若不過份接單及不粗製濫造，使出品符合標準，而取信於外商，則自然受到外客之歡迎。同時洋行方面對於廠家之設備及其平日信用特別注意，不隨便落單，故今後該業可望在穩健中逐漸回復興盛。至於紡織則仍以英、美、北歐爲主，其他各地亦將續開。

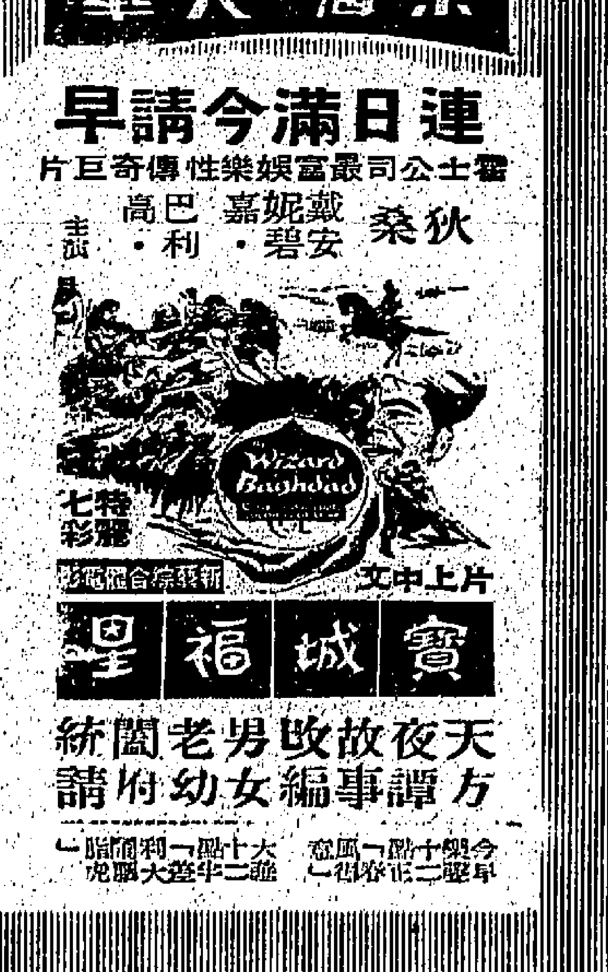
春節休假期中 倫敦金價續跌

【本報訊】春節假期後，貿易場明天（廿日）才開紅盤，前週只有一天買賣（十三）日，K金收市價爲二六二元，適係跌後同程，期紗收市價爲五．七〇七五，美大跌至五角，美鈔收市價爲五．七二三五。

在春節假期中，十七日（星期五，年初三）的倫敦金價報三五．壹一—三五．一〇（十三日報三五．一五—三五．二五），十八日（昨天）報三五．一〇—三五．一五，十七日的倫敦轉賬紡報二．七八八五（十三日均報二．七八六二五）；十八日的倫敦轉賬紡報二．七八七五，紐約轉賬紡亦報二．七八八七。

明天期紗價之起跌，須有待於紓淡友的心理而決，但昨天（十八日）的街外美鈔價係報五．七〇五，美電成交價按五．七二二五，透天單按五．七二二五，加單按五．七五二五。

値得好淡友考慮的，却是國際貨幣基金會在十五日宣佈（年初一）英、法、西德、比、愛爾蘭、義大利、盧森堡、荷蘭、瑞典和秘魯，這十個國家，已取消了貨幣兌換限制，以是之故，據東京十六日外訊：「日本政府和財政界人士預測，日本將面對與日俱增的壓力，因爲十國已宣佈它們的貨幣可以充份兌換，而日圓還沒有充份兌換」云云。（恒）

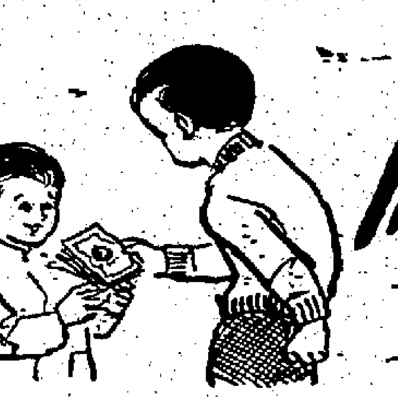


港九首輪影院聯合廣告

一天完 萬言小說

溫暖在人間

河靜 文　高宝 圖



一

小明隨爸和媽遷到新居去時，距離舊新年的來臨只不過有廿來天的時間。爲甚麼小明會記得那末清楚呢？這是在尚未搬家之前，他聽爸和媽爲這事已不知商量過多少遍了。那時候，他們所住的只是一個比較寬敞的房間，照媽的意思，並非反對爸一定要趕着在年底前把房子搬妥，問題是恐怕來不及找到合適的地方，爸堅持的理由則是認爲新年期內，有不少朋友到來拜年，舊朋友倒不相干，新認識的就不想讓他們曉得自己住的那末寒酸，反正決定要搬，便得無論如何在年底前辦妥這事。

小明只十二歲，也算得上是一個聰明的孩子，雖然他並不清楚搬房子對爸來說，究竟是那麼重要的一件事情，但爸過去一年來，賺了不少錢卻是真的，有了錢，誰也想住得舒服一點，爸沒有什麼不對？

那新居是一層一廳三房的房子，爸還購買了不少簇新的傢俬，一起搬了進去，媽費了差不多幾天的時間，才算把房子佈置得井井有條，小明從身在另外的一個新鮮的環境裏，心頭倒有着一份從沒有過的異樣感覺。

可是，使小明尤其感到新鮮和奇異的，是那一天他從學校回家，一直登上他住的四樓，剛想舉手按鈴，無意中瞧見只距一道短短的樓梯，那天台的大門敞開着，爲了好奇心的驅使，小明揹着書包，躡手躡腳的摸了上去。

原來這些半新不舊的建築物，天台都是被遮蔽的，而且天台上也住着人，他們疏疏落落地在這些天台上搭建起了木屋，是那樣的簡陋，簡陋得跟小明在那座山上見過的木屋沒有甚麼分別。

他覺得這天台並沒有甚麼好玩的地方，便想轉身返回下邊，突然聽見有人喚他：「你是誰？是找人嗎？」

小明循聲望去，發覺說話的人也是跟他一般年紀的男孩子，身上穿着一件破舊的運動衣，褲子是布做的，倒還洗得乾淨，圓圓的臉孔，剪得太短的頭髮，那一雙黑得發亮的眸子，正怔怔地向小明瞧着。

「我不是找人，」小明搖搖頭：「我就住在下邊四樓。」

這男孩子的目光轉到小明揹着的書包上，吶吶地問說：「你才放學回家？」

小明復點點頭，不知怎的，只剎那間他從心頭間泛起了一份親熱的感覺，而同時，他看見對方手上也拿着一本書，便順口問：「你也唸書？」

他像不好意思地笑一下，小明倒大方地行上前去，從對方手裏把那本書接過來只看了一眼，他便高興得嚷起來說：「真巧！原來我們讀的課本都是一樣，你是不是也唸四年級，在那一間學校？」

這男孩子立刻便把那佈滿的笑容收斂住了，像非常羞慚似的竪着兩道小眉：「我沒有進過學校！」

「那末——」小明想了想說：「是誰在家裏教你的？」

「我沒有媽媽！」他低垂着眼皮：「是爸教我的。」

「你爸呢？」

「他還沒有回來，」這男孩子指了指搭建在隔鄰天台那木屋說：「我就住在那裏，跟爸和我的妹妹三個住在一起，你要過去玩一會麼？」

小明本來真想到他的家去看看是怎樣子的，只是同心一想，自己在天台上已就擱了差不多個鐘頭，回家時怕媽責問，結果沒有過去，臨離開時他說：「我明天再來看你好了。是呢！你叫甚麼名字？」

「我叫小強。」他把小明一直送至天台的門口，小明也告訴了他自己的名字，一轉身便急急地跑下樓梯。

小明第一次發現遷到新居後的天台上，還蓋有不少木屋。

二

小明回到家裏，除了開門給他的那個女傭，爸和媽都不在家，他並不覺得奇怪，爸白天要做生意，照例是很晚才回家裏來的，媽愛耍樂，很少時候留在家裏。

小明放下書包，也放了一百心事，媽不在家，他回來晚了也就不怕她的責問，以後，他倒有多點時間去跟小強見面。

因爲小明是寂寞的，在學校裏，他不愁寂寞，但在家裏，沒人去陪他玩，也沒人陪他唸書。

只那女傭和他兩人一起吃過晚飯，女傭便單獨回到後邊的廚房工作去了，只留下小明一人，在大廳上溫習功課。

小明最怕的是算術這一科，偏偏那教算術的老師出了這許多條難做的算題，在燈下，他埋頭計了好半天，還沒把算題做好三分之一，甚至無法算得出。

最後，懷着怏怏的心情，小明索性躺到床上睡覺去了。

翌日，小明戰戰兢兢地上學校去，那結果卑在他的意想之中，教算術的吳老師教訓了他一頓，要他回家裏重新做過。

下午放學，小明很不快樂，其他的科目他都不怕，只恨透了算術，譬如這天，不就是爲了它被吳先生責駡麼？他可想到回家後叫誰教他，爸不在，媽大概又是跑麻雀去了。

假使能像小強一樣，那多好！爸教他唸書，自己每天上學，回家卻沒人教他唸書，剎那間，小明想小強也許能幫他的忙，於是加快腳步，一回至家門，便飛跑到天台上去。

並不十分困難他就找到小強，他們已不像昨天的陌生，小強把小明帶進自己家裏，還介紹了他的妹妹小珠跟小明認識。

這一間小小的木屋除放兩張木板床外，只有幾把椅子和一張半舊的書桌，小強興高彩烈地對小明說，他和妹妹睡的一張較小的床，爸睡那張大的，這書桌則是爸晚上工作的地方。他還把自己唸過的課本全拿出來給小明看，小明也把他的拿了出來，他問小強會不會做算術，還希望他能教他。

「你給我看看！」小強說：「我相信那不會很難的！」

不夠十分鐘，小強便把他做不出的算題全算出來了，一方面對小明不明白的地方，解釋得十分清楚，那使小明爲之欽佩不已。他問小強：「你的算術做得真好。」

「我忘記告訴你，我爸是教書的，」小強帶點驕傲地說：「他白天教人，晚上教我！」

小強這話大大地出乎小明的意料之外，他怎樣也想不到在學校裏教書的先生，會住到這簡陋的小木屋裏，他從來只以爲住木屋的都是窮人，爲甚麼先生要住到這種地方去？

正當小明詫訝得睜大了眼睛時，忽然有人推開那扇木門，他只瞧了瞧，便像吃了一大驚似的張開嘴巴！好半晌才驚訝地喚出聲來：「吳——吳先生！」

這進來的，是一個頭髮已斑白了小半的中年人，那不稱身的西服更其顯得他的背子有點佝僂，當發初他發現小明在屋裏時，從微錯愕，但立即便回復了平靜的表情。

「小明！你怎其麼會到這裏來的？」他把挾在腋下的書本放到書桌時問。

「他就住在下邊四樓。」小強親熱地上前牽着他父親的衣袖，搶着替小明答說：「原來爸也認識小明的。」

「噢，」吳先生撫着小強那一頭短髮：「爸當然認識小明，他是爸的學生。」

「爸教小明，也教我，那麼我跟小明便是同學了。」他搖晃着小小的腦袋說。

「我——我們是好朋友，小強，你說是嗎？」小明搔搔頭皮後伸手進褲袋裏準備把他過年所得到的利市錢給小強。

吳先生微笑着，他向小明投以一瞥，然後說：「小明，你過來。」

他閃縮地行上前去，吳先生伸出了一隻臂膀輕輕撫着他的肩膊：「小明，你家裏的人知道你上天台來嗎？」

他點點頭，跟着又搖搖頭，說話的聲音很低：「爸白天不在家，媽也不在……」

吳先生噓了口氣，溫和地說：「你跟小強做上了朋友也好，只是，我只許你們一起溫習功課，不許在天台上四處亂闖，知道沒有？」

小明點頭答應了，在學校裏，他很有些懼怕吳先生，現在他知道吳先生是小強的父親，懼怕的心裏頓然消失一半，進一步且對他生出了微妙的好感。

「你的算術題都做好了？」吳先生又問。

「我教小明。」再一次小強搶着答：「都做好了！」

「以後不許這樣子。」吳先生拍着小明的肩膊：「以後你不明白的，問小強，小強不明白的可以問我，叫人代做功課，成績便永遠難有進步的了。」說着，他又轉過頭來：「小強，你可聽到沒有？」

小明跟小強都不約而同地仰起臉來，點了點頭，聽吳先生繼續說：「現在你們快回去吧！小強，爸還要趕着出去，你好好地看着小珠，回頭等我回來再燒飯吃。」

跟着，吳先生便又出外去了。

三

自此之後，小明每天放學回家，總先要到天台上去看小強一次，而深厚的友誼卻開始在他們稚弱的心靈間迅速地滋長起來。

農曆新年一天比一天的接近了，再過兩天，便是學期的結束，下午算術考試時小明很有點納罕，因爲並不由吳先生親自監堂，換過一位陌生的教師，直至放學回家，他一口氣跑上天台找着小強，才知道吳先生是病倒了。

小強顯得十分憂鬱，他告訴小明說父親今早臨出門時突感不適，現在還躺在床上發着高熱，小明心裏吃了一驚，連忙追問：「醫生怎樣說，不要緊吧！」

「我不知道，」他的眼睛發紅：「爸沒有看醫生去，只吩咐我替他撿了一包涼茶回來，正想替爸煎呢！」

他們談話時是站在木屋的門口，突然從裏邊傳出了吳先生那疲弱的聲音：「小強，是誰來了？」

「是小明！」他答着說。

於是，小明輕輕推開半掩着的大門進去，立刻便發覺吳先生擁着一張被子臥在床上，頭髮蓬亂，兩眼失神，他向小明投以一瞥，強爲提高了嗓子說：「考試了？還不快回家去溫習功課？」

「是的，吳先生！」他極力抑壓住心頭的難過，顫聲說：「吳先生病了——」

「唔！」他擺了擺手忍住：「過兩天便會好起來的，小明，你今天算術考試的成績怎樣？」

「全做了，只不知做得對不對。」

「小明，」吳先生勉強撐起半邊身子：「我知道你其他科目都好，但對算術一科，你得要多用功一點！」接下去，他一連咳嗽幾聲，額上的青筋凸直地竪立起來。

小明心裏感到難過，雖然他的年紀還小，但已稍懂得思想，吳先生在病中還一樣關懷着自己的學業，令他無限感動，他恨自己以前不好好地用功，致使吳先生感到失望。

瞧着吳先生那瘦得可怕的臉孔，他呆呆地站在那裏，不能自已地險些掉下眼淚，他不曉得那是一份怎樣的情緒，是悔恨，悲哀，還是過份的激動……

小強在後邊輕拉了他一把，他才醒覺地回過頭來，聽對方把嘴唇附在他的耳邊說：「我們出去吧！讓爸休息一會！」

他點一點頭，隨在對方身後退出外邊，爲的是小強還要趕着替父親煎藥，小明只好悄然地回家去。

小明按了一會門鈴，開門的是女傭，他躡步進入大廳便發覺母親坐在沙發椅上，喚住他問：「小明，剛才你到那裏去了！」

「沒有！我——我——」他漲紅着臉，小明母親向他瞪了一眼：「阿二說你每晚都要六點鐘才回家來，後來她才知道你原來偷溜到天台去玩，是嗎？」

「是的——媽——不是——」他期期艾艾地說不下去。

「以後再不許你上天台去玩！」小明的母親用力彈去了香煙的餘燼：「知道沒有？幾大的人！多少地方不去，要跟他們那些窮鬼混在一起！」

小明噙着滿眼淚水，他想向母親反駁，可是提不起這個勇氣，正當其時，門鈴忽然又響起來，回來的是小明的父親呂林。

「今天這樣早便回來了。」小明母親迎着丈夫，像非常關心似的把話題轉到他身上：「你說！這幾天，我早便不懂成急去找房子的了，連我也不清楚剛才告訴我的，小明這孩子放學後竟跑上去和那些骯髒的窮孩子玩在一起，你說該打不該打？」

「哦的，」呂林一邊脫下外衣，一邊瞪着小明厲聲說：「然再要上天台去，當心我捶斷你的腿骨！」

眼淚開始在小明的臉頰滴下來，最後，他一聲不響便跑回自己的房間，拖上房門，忍不住大聲地抽咽起來。

直至考試完畢，假期宣佈開始，小明再也不敢偷偷地上天台，雖則他心裏懷念着小強和吳先生兩人，可是，他始終找不到機會，他母親規定他放學後必須準時回到家裏。

四

轉眼已是舊曆新年的到臨，每逢一切新的開始，都同樣能給人們帶來無限的歡欣和鼓舞，小明是小孩子，也一樣沒有例外，他的雙親早就買給他新的衣服，新的皮鞋，帶着他四處拜年去，在家裏，小明再也不感寂寞，來來往往的客人平添了熱鬧的氣氛，也給小明帶來了滿袋子的紅封包。

年初一，年初二，都過去了，年初三的早上，小明從床上爬起來的時候，那女傭阿二才知道父親母親都已經出門去了。

小明很有些怏怏不快，當他換好了衣服，雙手插進褲袋裏觸着了那一大疊紅封包時，禁不住想：爸和媽爲甚麼不帶他出外多賺些紅封包去。

他坐在床沿上出神地想了好一會，然後把紅封包從袋裏掏了出來，全部拆開了檢一下，總計有六十七元五角，長久以來，他便夢想着能有一輛腳踏車，這夢想，大概不會距離事實太遠了吧！小明興奮地想着。

驀地，小明復想到了小強，許多天了，他沒有找過他，不知道小強會渡過一個快樂的新年沒有？這麼一想，他覺得腳踏車並不重要，趁着爸和媽都不在的機會，去看看他一次。於是，他立刻從房間裏步出大廳，向女傭阿二說謊說：「我到樓上夏德竹家去，很快便回來的了！」不理對方反應如何，小明便逕自開了大門出去。

從他的家登上天台，亦不過距離一短短的樓梯，但小明卻禁不住心頭撲撲亂跳，他不時回過頭來，看是否有人發覺，幸而沒有！

展現在眼前的景象，是四邊一片的冷落，小強住的小木屋兀立在對峙的寒風，大門緊緊關閉，他輕手叩了一陣子門，才有人把門開了。

「你嗎？」是小強的妹妹小珠。

小珠睜動着眼睛，向裏邊指了指，小明剛想進去，小強卻出來了，把小珠一起帶出門外，順手便把大門關上，他問：「許多天不見你來，我還以爲——」

「不！」小明迅忙攔住：「爸和媽不許我上天台，今早他們出外去了，我才有機會溜上來的。」

「找我有甚麼事嗎？」小強凝視着他，嘆了口氣。

「我——我們是好朋友，小強，你說是嗎？」他搔着頭皮，鼬鼬地又說下去：「吳先生的病好了？」

「你說阿爸？」小珠仰起了小臉龐：「爸的病沒好，我們沒錢替爸看病——」

小珠還沒說畢，已被她哥哥狠狠地盯了一眼阻止住了，在這情形之下，小明卻不知要說甚麼的好，他看了看小珠，又看了看小強，他發覺他吃力地嚥着下唇，鼻孔在扇動着，眼角旁吊着一顆淚珠。

是感情的激動，一種奇異的力量的驅使，小明把褲袋裏的鈔票一把塞到對方的手心，他吃力地說：「這些——你拿去給吳先生看病……」

對方愕然地讓兩手給小明緊握着，兩人都沒有說出一句話來，過了好半晌，小明突然鬆開了手，頭也不回的便蹦開了。

激動的情緒仍在他心坎間翻滾着，他只是想：像吳先生這樣的好人，是不應該住到木屋裏去，更不應該在新年期間生起病來的……

中午時，小明的爸和媽都回來了，瞧見小明發獃地坐在大廳上，那樣子鬱鬱不樂，呂林以爲兒子不高興沒帶他一齊出外，遂哄着他說：「那麼下午我帶你到萊伯伯那裏，萊伯伯會給你一隻大紅封包。」

但小明仍是一言不發，他母親也插進來說：「小明，這幾天你已收了不少紅封包！」

「我都給小強！」他心不在焉的答，到他省起了爸和媽會因此而向他質問之時，呂太太果然錯愕地問：「甚麼？你把錢給誰？誰是小強？」

「我——」小明終於硬着頭皮，苦着臉說：「小強是住在天台上的，他是我的好朋友，他——他的父親是吳先生。」

他的話使呂林摸不着頭腦，呂太太已氣得青着臉孔：「既曾叫你不要再跟天台的孩子胡混，你怎麼成這樣子？錢也隨便給人？」

不過呂林並不像他太太的易發脾氣，他帶着不相信的神氣，皺着眉尖問小明說：「剛才你是不是偷到天台去玩，紅封包都給他們搶掠去了！」

小明急得幾乎要哭出來，就在這時候，是誰在外邊輕輕地敲着大門，呂先生以爲是來拜年的人，連忙上前把門開了，但馬上便像吃了一大驚似的接連倒退兩步：「你——你不是老吳？」

呂太太抬眼一瞧，進來的是一個滿臉病容的中年人，身邊還帶着一個年紀跟小明差不多的男孩子，當她正感詫異之際，小明已經迎跑上前去拉那孩子的手親熱地喚：「吳先生，小強，你們請進來坐。」

「爸，」他也發覺到父親那不尋常的神態，便低着眼皮：「爸！吳先生是我的老師，他教我們那一班的算術……」

呂林彷彿像全聽不到，他強擠出一絲笑容：「老吳！不見許多年了，請隨便坐，我們談談，是呢？你怎知道我住在這裏？」

吳先生也勉強扯出一絲笑容：「我就住在上邊！」

「碰巧不過，碰巧不過！」呂林不知怎樣再說下去，他從袋裏掏出香烟遞給對方，自己也燃點一支，歇一會才裝出十分關懷似的態度說：「老吳，你這一向還是在教書？」

「是的！」吳先生一些不假思索：「聽說你發達了！」

「那裏話，還不是一樣的混來混去。不過，托賴的是總比教書的時候好得多了。」

吳先生只是冷冷地點一點頭，而呂林也發覺到自己剛才的話，恐怕會刺傷了對方的自尊心，便自嘲似的乾笑了好一陣：「老吳，還記得我們吃這教書這一個行業的收入，由此我才有了轉行的決心，可是，我倒不明白你爲何多年以來，還要戀戀於此？」

「我覺得教書沒有甚麼不好。」相反地吳先生卻平靜地說：「至少，也有着本身崇高的意義。這些我們不談也罷！呂兄，新年時候，到來打擾了你，端的不好意思，我——」吳先生倏然收住了口，把一疊鈔票放到那張小圓桌上：「這是剛才令郎小明給小兒小強的，我是小明的老師，在責任上應該首先知道他這筆錢是從那裏得來，其次，我當然不能隨便接受他的贈與。」

「小明，你——」呂太太剛想開口說的甚麼，但立刻便被丈夫白了一眼止住。

「老吳，你誤會了。」呂林說：「都是小明新年收來那些紅封包積得的錢，學生孝敬老師，那很應該！那很應該！」

「吳先生病了，爸！我給錢小強叫他拿去替吳先生看病，你不會怪我吧？」小明怯怯地望着他父親說。

呂林並沒理會兒子，他錯愕地瞧着吳先生那副憔悴的面容：「你病了？怎不看醫生去？老吳，你還是多點休息吧，我去叫人來……」

「沒有甚麼，這兩天好多了。」吳先生答。

呂林聳聳肩，微嘘了口氣：「老吳，我勸你還是改行吧！那又何必，教書這行業太辛苦不過的。」

差不多隔了兩分鐘，吳先生才以緩定的語氣打破空間的沉寂：「呂兄，我完全明白你的意思，像我，住的是天台木屋，兒子沒有書唸，自己卻去教別人的孩子，病了，連醫藥費也成問題，故此你覺得教書沒有出色，勸我改行，你的盛意我是衷心感領的。因爲我早知道教育工作是和名利兩者完全隔絕開來的，換言之，我並不熱中名利，至於目前的生活，我還能勉強打發下去，雖然苦些，但在精神上我卻有着無比豐富和充實的收穫。」吳先生說得興奮，接連咳嗽了幾聲之後繼續說：「舉一個最顯著的例子，譬如令郎小明，他體有着人類寶貴的同情心，也就證明了教育的成功，其次，他表揚了人間的溫暖，在這一年的開頭，讓我更有信心，更有勇氣爲教育的工作而獻出終生精力。呂兄，也許你並不同意我的看法，只是，我感到十分快樂，並爲能有這麼一個善良的孩子而高興，比起給你帶來百萬的財富，還有價值得多了！」

吳先生繼續道：「……我感到十分快樂，並爲你有這麼一個善良的孩子而高興，比起給你帶來百萬財富，還有價值得多。」

當呂林從惘然的境界中回復到現實之後，吳先生已不知在那時候離開了。在無限感觸之中，他把兒子輕輕拉到身邊：「小明，吳先生是一個好榜樣，你就學他……」

小明的眸子裏，充滿着疑詫的神色，他瞧着他的父親，他要問的話是太多了，但到底沒有問出口來……

逢星期日六出版

新春遊樂　添壽添福　荔園　地址：九龍荔枝角　六號B・六號D・六號C・十二號・十二號B　六號巴士直達門口
今日門(券)大人壹元・小童六毫　節目豐富
唯一港九動物園　珍奇異獸免費參觀　兒童園地　備有各種運動器具各種遊藝免費服務
第一劇場：金鷹寶藏　鐵娘子
第二劇場：嘉年華　技藝團
荔聲粵劇團：江山美人　十年心事十年燈
第三劇場：艷舞千秋
第四劇場　平劇　話劇
荔園舞廳　狂歡舞會
機動遊戲　西餐廳　溜冰場　乒乓球
即日八院最後獻映　任劍輝　羅艷卿　梁醒波　任冰兒　少新權　張醒非　芙蓉帳暖度春宵
如欲刊登本報廣告者　請撥電話二一三六零洽
富貴花開鳳凰臺　任劍輝　余麗珍　譚蘭卿　蘇少棠　任冰兒　主演
新華・豪華　新春巨片攻勢第二炮！　大明星／大場面／大製作／大導演
格連福特的名字——是巨片的標誌——
當然又是一部令你熱血奔流的皇牌影片！
美高梅劇力萬鈞緊張刺激巨片！　格連福特・瑪莉亞瑟兒　時勢英雄　兩員皇牌明星　一段動人故事

京華　最後今天五場　花嬌月媚喜迎春　女經
新世界・百樂門・東方・麗斯
金陵・國民・金華・新華
仙童降妖記　"MAGIC BOY"
哥薩克英烈傳　百戰神弓
虎豹血戰
孝感動天下集　阿福過年
蛇頭苗　媒人做唔做
鐵道游擊隊

慧雲李與奧利花

羅蘭士奧利花與他的新愛人

·仕鳴·

最近慧雲李與羅蘭士奧利花宣佈離婚，受到影迷的注意。兩人都曾得過金像獎，而慧雲李在「亂世佳人」一片的演出，更瘋魔全球的觀衆。羅蘭士奧利花的新愛人是鍾普洛萊。她是一個愛作男裝打扮的年青女星。她剪短自己的頭髮，常穿黑色羊毛緊身外套與長褲及不施脂粉。

若以年齡論，鍾普洛萊可做羅蘭士奧利花的女兒。事實上，她最近在紐約及倫敦公演的「藝員」一劇，是在劇中人扮當羅蘭士奧利花的女兒。現年五十三歲的羅蘭士因何愛上這個不施脂粉的青年女子呢？他們在劇團接近的時間太多，情苗滋長起來。在美麗方面來說，她或許不及慧雲李的眼睛與紅頭髮，但她在青春活躍與皮膚嫩滑方面來說，她又比半老的慧雲李勝一籌。

鍾普洛萊不是甚麼美艷的女子，她的丈夫羅拔萊治也是一個演員。她與羅蘭士已結交兩年，而羅拔萊治始終維持緘默。最近兩人才宣佈希望離婚，以便各尋佳偶。羅拔萊治說：一切事情都交由律師辦理，故維持緘默。這種態度表示他提議離婚及控告鍾普洛萊通姦。鍾普洛萊說：我與夫分居是個人的事。

當時在紐約主演「天使的決鬥」的慧雲李，證實羅蘭士奧利花曾來函要求離婚，但她不欲透露採取何一步驟。

在「藝員」一劇在倫敦公演的時候，鍾普洛萊正式宣佈與夫分居。他們已結婚五年。這個消息傳出之後，引起戲迷的注意，故這一齣戲劇的收入相當可觀。

自從一九五七年夏天以來，慧雲李與羅蘭士奧利花的感情已有裂痕。慧雲李在一年的夏天曾偕同前夫花爾曼及她的廿六歲女兒蘇珊，到歐洲的避暑勝地度假。一個英國議員受恩夫人說：「青年人會對我們說，你可以時常偕同第一任丈夫度假。你又甚至可以在週末陪伴第一任丈夫及在週中與第二任丈夫消遣。有地位的著名人物，尚且如此，青年人更無忌憚了！」

慧雲李在倫敦皇家戲劇學院唸書的時候已與這位保守及寡默持命的律師花爾曼結婚。當時她只十九歲。花爾曼比她年長幾歲。他們結婚後不久生了蘇珊。慧雲李因爲愛好戲劇，在婚後依然未有息影並努力尋求電影的工作。花爾曼一面在法律界謀生，一面回家照料女孩，身兼兩職。慧雲李在初期寂寂無名，難於得志。

羅蘭士奧利花是一個牧師的兒子。他在十四歲已在倫敦登台演劇。他原先在涉獵名劇的「馴悍記」擔任寵角。這後演技大進並成爲戲迷的偶像。他與女伶愛斯蒙結婚並生一男孩名大衛。愛斯蒙是一個愛家庭的女子，故在婚後洗却鉛華，專心料理家務。

慧雲李在戲劇界與羅蘭士奧利花結識，相見恨晚。他們共同出國的第一次是前往丹麥，羅蘭士在舞台上演「王子復仇記」，但在酒店裡演「羅密歐與茱麗葉」。數月後羅蘭士又赴美拍片，與慧雲李偕行。美國製片家塞尼克曾數兩年的時間找尋「亂世佳人」的女主角，結果未找到一個適合心意的人。某天下午，他與慧雲李相遇，交談之下，知道她是一個有修養的女藝人，並立即向記者宣佈兩年來的初戀已結束。這是一九三九年的事。當時他不知道她與羅蘭士有曖昧的事。追後他發覺這事，乃設法使慧雲李在拍片期中專心致志，以免影響工作。結果慧雲李在這部片裡出類拔萃的演出，慧雲李身價直綫上昇。與羅蘭士到紐約參加「亂世佳人」一片的獻映禮。

她隨之返倫敦與花爾曼辦理離婚手續。當時她以通姦罪離婚，而另一答辯人是羅蘭士。同時羅蘭士妻子亦宣佈與夫離婚。他們以通姦者的罪名不能教養子女，故由原告管教。

兩人結婚後，名利俱收，並維持夫婦的名義凡十九年，直至最近始告觸礁。

慧雲李與前夫及女兒度假的一個鏡頭

張英才爲甚麼叫生韓信？

韓信受胯下之辱，相信很多人都聽過了。韓信當時，乞食於淮陰，常受當地少年欺負，要他從胯下爬過。韓信不以爲辱，他認爲大丈夫要能屈能伸，結果，他終輔漢以定天下。

現在的人，也從而學會了一個道理，就是「忍辱負重」，不特做到胯下之辱，而且要唾面自乾。我們的張英才，他果然做到了這一點。麥基對人揚言：「你聯吓我幾架勢，張英才都要鑽過我褲襠底！」

麥基沒有胡扯，張英才確受過他胯下之辱，謂予不信，請看事實：

是在郊區某地段所發生的事。麥基、江河、方唐幾個頑皮仔，攔住了張英才的去路，麥基神氣十足的說：「交下五十元入會費，否則休得過此地！」

「我沒有五十元！」張英才憤怒地要闖過。

麥基一手把住他，架起了大腿，指道：「不交五十元，要從此過？」

張英才悻悻地瞪着他們，見他們兇光滿目，想到了「拳頭在近，官府在遠」這句話，更爲了好漢不吃眼前虧，他只好爬身子，走過胯下。

麥基他們從膝大笑：「哈哈，他也是韓信，是『塞友』的塞！」

「好，很不錯。現在正式拍了。」導演賓狄楓對他們說。原來這是拍「青春熱」的一場外景戲，張英才是新丁，受到一班舊生的欺負，頑受胯下之辱。

因拍這一場戲，張英才被起了一個綽號，叫「生韓信」，因他曾受胯下之辱。江河這個捉挾鬼建議道：「生韓信不足說明張英才的性格，應該叫「塞友」，即是說韓信的朋友，不過因他是「塞底」，故爲「塞友」。」

影壇巡禮

「野」片參加亞洲影展

「野玫瑰之戀」已決定參加六屆亞洲影展，這張片子以前在各地上映，曾經獲得前所未見的最高評價，雅俗共賞，老少咸宜，是一張賺眼淚造成氣氛的成功的悲劇片，電懋只推出這一張片子去參加競選，正如「兵法」所謂：「兵貴精，不在多。」

從「無語問蒼天」推想其他

據確悉：尤敏主演的「無語問蒼天」一片，預定在二月份內完成，從這一點推測，電懋與日本東寶合作的「香港之夜」，將於三月份中開拍，似無疑問了。果爾，則我們的影后彼時要東渡扶桑，第八屆亞影的香港代表隊名單中，可能不會有她的名字，這一猜是不是正確，到三月份便可證明了。

「文婷玉」續集更精彩

永華片場已有情報透露，就是「文婷玉火拚復仇」的場面，比「女俠文婷玉」更其偉大，除女主角李湄在家練功外，其餘演員，無論主配角，都常在永華片場套拳，使刀揄，是則文婷玉續集中的打鬥，也一定更爲生猛了。

女經

㈤第二個故事：被傳失蹤的作家三原（船越英二），在海灘上遇到了一個美麗絕倫的女子爪子（山本富士子）。她告訴他，她的丈夫死去了，自己獨自住在這小村。她燒燬的，據她說是燒給丈夫的信。

㈥有一天，三原又在一間別墅前見到爪子。爪子招呼他進屋子裏，招呼他沐浴，自己也裸着身體去陪浴。當他們浴罷，爪子告訴他，這座別墅要出賣，因爲她要回東京去。言下之意，是希望他把別墅買了。

㈦在爪子的美色之下，由於好奇心的驅使，三原答應把那別墅買了。立約翌日，三原到爪子家，但見已人去樓空。原來爪子是一個以美貌作資本的經紀。跟住宅脫手後，她便立刻回公司去領取佣金去了。

㈧不久，三原找到爪子家來了，使爪子很吃驚。三原告訴她，那家別墅想再出賣，要她做經紀。原來三原是在她那燒剩的信中，知道她的地址的。她們兩人本有些感情，如今，她們不禁又擁抱起來。

㈨第三個故事：紀美（若尾文子）是銀座的酒吧女，她常以她的女性先天條件去迷惑男人，騙取他們的錢。有一個中年人，就是被她騙了不少錢，而一點便宜也佔不到她的。另外有一個青年，花了不少錢也追不到她。

㈩某公司經理的兒子正巳（川口浩），有一次與友人猝本（田宮二郎）打賭，說要輕而易舉地攻陷紀美的肉體。於是他約紀美一同乘坐跑車去兜風，隨後去滾球室玩，再後到游艇上去喝酒。（未完）

娛樂

BB去年年尾與夫離婚，考其原因，「舞海尤物」一片實爲其直接因素。附聞乃該片之強姦鏡頭，拍攝時，BB夫婿在旁，見狀大發神經。由此可見其大膽過關程度。此外，該片尚有一個極神秘緊張離奇的謀殺案。偵兇非至劇終，殊無可猜着出。

南北和中幾個精彩鏡頭

「南北和」賣座力強

在此新春期間，各戲院放映的影片中，包括外國片、國語片與粵語片，最能吸引觀衆注意的，應推電懋出品的一部大喜劇片「南北和」，因爲這部影片確有其最吸引人注意的特色，就是以國、粵兩種不同言語來演出，同時，它的故事，是以本港作背景，內容又是描寫住在本港的兩種不同省籍的居民，因言語不同而發生過的糾紛的現象，把這種情節，通過喜劇方式而搬上銀幕，自然更增加了風趣娛樂成份。

「南北和」中的四個主角介紹：[illegible]

[illegible]紅明星，演技方面已有良好的造詣。

「千嬌百媚」中的孟姜女哭長城

「千嬌百媚」有特多歌舞場面，除了現代歌舞和民族色彩的歌舞之外，還有我國的古典舞蹈，尤爲精彩，其中由林黛、陳厚表演的「孟姜女哭長城」，便是一個家傳戶曉的民間故事，這個故事，以歌舞形式表現出來，加上劇情，內容更爲充實。

傳說中：孟姜女和萬喜良成婚不久，萬喜良便被秦皇抓往邊塞築長城，時值隆冬，塞外風雪，孟姜女想起丈夫無人照料，非常痛心，趕製寒衣，親自送往邊關去，可憐這位三步不出閨門的少婦，爲了丈夫，不怕跋涉崎嶇，受盡風霜之苦，這一段過程，有歌有舞，背景是邊塞風光，大雪紛飛，荒原靜寂，看見這麼樣的一位單身婦人，淒淒楚楚地行走，無非是愛夫情切，即使你是鐵石心腸，也要傷心。

到了長城，背景更爲壯麗了，因爲「千嬌百媚」是一部新藝綜合的大銀幕彩色片，在銀幕上看到的萬里長城，蜿蜒雄偉，加以紛紛大雪，白茫茫的一片，充滿北國情調。孟姜女到了長城之下，怎麼樣也找不着萬喜良，她想起了別人說過，很多役工築長城，不堪磨折而死，想到自己丈夫不知命運如何，忍不住傷心落淚，越想越傷心，終於對着長城，號啕而哭，她的真情感動天地，霎然一聲，長城一角竟被哭崩了！這時飛沙走石，天色驟變（燈光運用很巧妙），突然煙霧迷濛，萬喜良從城牆缺處，冉冉地出現煙霧之中，和孟姜女相見。

孟姜女想不到她的眼淚有這樣的威力，在疑假疑真心境下，和萬喜良相遇，兩人在輕淡的煙霧中翩然而舞，眉目傳情，心情愉快，突然一陣煙霧湧出，萬喜良消失了，這時孟姜女知道丈夫已經不在人間，獨個兒又痛哭起來。這場歌舞的氣氛，具有淒涼情調，林黛演孟姜女，舞步美妙，但心既哀傷，加上淒怨動人的歌聲襯托，更令人深受感動。

林黛、陳厚在邵氏綜藝體弧形闊銀幕彩色歌舞鉅片「千嬌百媚」中表演「孟姜女哭萬里長城」精彩的一幕。

新春行樂最佳電影 新型歌唱片青春熱

今日起在太環線上映

「青春熱」今日起在太環綫上映，這是一部新型歌唱片。

當「青春熱」拍化裝舞會一場熱烘烘的戲時，記者躬逢其會，得有機緣欣賞這一場別開生面的戲的拍攝。

一羣慘綠少年，爲求得到滿足刺激，覺得一般性的「派對」已不能滿足要求，必要找點新奇的，會來刺激一下，於是乃有化裝舞會的安排。以麥基、華麗羅、江河爲首的一羣青年男女，他們穿上了各式各類的服裝，有羅馬裝，清朝制服，甚至明宋古裝，集奇裝異服之大成。人人都戴上面罩，揀選對象來跳舞。

麥基是穿軍裝，戴軍帽，一派軍佬狀，擁着「甜姐兒」華麗羅來跳舞。人細鬼大的張燕打趣地說：「麥基哥，你唔好乘機揮亂呀！」

張英才指着她說：「吓，佢唔到你都識得咁多呀！」

「甚麼不識呀，在舞章上，常見到一些荒淫的舞會，很多人就是混水摸魚了！」張燕聳肩說。

麥基，仍然戴着面罩的，對這話題很感興趣的說：「是喇，我也參加過一個這樣的化裝跳舞晚會。那些男女，個個跟陰無二致了。」

「怎麼樣？怎麼樣？」張燕、江河二人搶着問。

「這一個舞會，女的免費參加，男賓每位二十元，但女賓到會，可減收十元。」麥基說。

謝剛插口道：「女賓可便宜了。」

「當然，雖求者是女賓。」麥基繼續說下去：

「這也是一個化裝舞會，不過大家都是穿奇裝異服吧。彼此臉上了面罩，若不清楚對方是誰，壓根兒不相識的。好些人都是自己所不相識的。你可以隨意找尋舞伴，只要對方不在跳舞的話。舞池的燈光，雖不致伸手不見五指，然而也黯淡得可憐。與音樂齊鳴的，是女人的尖叫聲，她們有的故作異聲，有的做的慘叫，然而，狂縱的笑聲，也摻雜在一起。你要揮亂，隨君尊便，這兒沒有男女制止。你所見到的，是一對一對的男女，擁作緊緊的一團，他們似乎已經不是跳舞了……」

「麥基，不要打諢了，拍戲了！」導演賓狄楓催促着，這兒已經換好了燈光，要繼續拍戲了。這個化裝舞會的佈景，美奐美輪，千百枚汽球飛揚着，叮叮噹噹作響的聖誕鈴，也散佈着萬千條金綫，四十多個演員，熱烘烘的跳着舞。華麗羅穿上古裝，手擁花籃，大唱「賣花歌」，較歌較舞，極視聽之娛。這一場化裝舞會，爲「青春熱」增添不少熱鬧，適合新春行樂欣賞的一部電影。

新奇的化裝舞會

「青春熱」有一個很新奇的化裝舞會，與會男女，人人穿上了形形式式的服裝，戴上了千奇百怪的面罩，集所有服裝之大成，古今中外，有羅馬裝，有清朝禮服，有明宋古裝，更有凱撒大帝時代的服裝。所表演的舞蹈，有狐步與探戈，也有查查與加力騷，熱熱鬧鬧，十分好看，悠揚的音樂響過後，華麗羅盛服而出，她穿了一襲長長的古裝，手挽花籃，表演百花歌。

張英才張燕除夕遊沙田

除夕之日，張英才偕張燕到沙田去玩。他二人這天早上拍「青春熱」配音完畢，張英才爲着汽車趕去新界預備吃一頓田螺的。張燕說：「張英才哥哥，可不可以載我回家？」

「我要開去沙田，那兒的東風螺很不錯嗎。如果你有興趣的話，我可以請你吃的。」張英才開了車門，讓張燕進了車廂。張燕文若笑起來。她說：「要你請，不好意思吧！」

「可以由你作東的。」張英才故意逗張燕。

「你請我吃東風螺，我請你吃午餐吧。」張燕提出這個主張。

他二人驅車逕往沙田。走往道西林寺的小路上，那兒開設了好些小食店和茶寮，店舖櫛比鱗次，好不熱鬧。小食店裡，不少是炒賣東風螺的。張英才攜張燕走進一間小店子坐下，點了炒東風螺，張燕未吃過，便伸伸舌頭，說：「好嗎？東風螺是很美味的？」

「你還未下口，怎知東風螺是美味？」張英才挑起了一塊螺肉，遞到張燕的小嘴裏。

張燕咀嚼後，嘗之後說：「好味道，好味道！從前我吃過許多田螺，以爲東風螺的味道也不過如是，嘗過了東風螺後，我才意識到有班與有九分的味道也是不同的。」

這時候，很多遊客發現了張英才在這兒吃東風螺，有些影迷更走上前去，央張英才簽個名字留念。並問他的新作。張英才說：「我最近完成了『青春熱』、『寶門腰傲』、『女人是禍水』、『天神』、『閃電結婚』。那『青春熱』已定年初五上映了。你們可能識嗎。她就是『青春熱』裏的女主角張燕小姐了。」

幾個影迷注視着嬌小的張燕，含羞說：「果然是個漂亮的小姑娘！我們還以爲是你的女伴們吧。」

張燕人細細，心氣可不少。她說：「在『青春熱』裏，我整天地追求他，希望要做他的伴侶。」

有一位影迷問：「張小姐第一部片是拍『青春熱』嗎？」

張英才代爲答覆：「張燕小姐的第一部片子不是『青春熱』，是『女人是禍水』，不過這部片子仍未上映，大家還不大認識這位美麗的小姑娘吧。她是一位很會演戲、很聰明、很漂亮的姑娘……」

「你給我捧場的形容詞夠了吧。」張燕笑了，影迷也笑了。張燕爲幾位影友簽下了名字來留念。

華麗羅客串主演

華麗羅是個電影演員，也是一位女畫人。她的香閨、客廳，都掛滿了自己的作品，有畫有字，即使你沒有注意華麗羅的底子，就她客廳上掛滿了字畫，也會微知道主人是喜愛風雅，熱中字畫的。沒有錯，我們的華麗羅小姐，她不特喜愛字畫，而且是個中能繪描字畫的。她在客廳中接見記者時說：「我對於藝術自幼便有一特殊嗜愛，先對影劇有興趣，其後對繪畫和臨帖也發生了莫大的興趣。我認爲，影劇和字畫，是有很大影響關係的。喜愛字畫，相當會啟發他對影劇的遐想與興趣。」

說得漂亮點，華麗羅實是一位影壇才女，還不在於她喜愛字畫，而是會塗描幾筆。現時下的女影人，尚未有見工於書畫的，除了華麗羅外。

華麗羅所繪的畫，以一色濃淡最所繪的山水魚蟲爲佳。畫中有題字，不是出於名人手筆，就是華麗羅本人自題。她告筆者：她完成的字畫作品，以一九五九年爲最多。一九六〇年因拍片關係，完成數量不及五九年。不過，作品的數量她是不在乎的，只望集中精神把作品水準更提高。

她同時又告訴記者：去年參加了五部影片，其中最滿意的是邵氏的「青春熱」。她在「青春熱」裏，飾演大學生勞露，這個人物角色，是個挑而拜金的人，但她有那一手歌舞的好本領，她和林黛、張燕，分担了片中三個吃重的女角色。雖然她在片中佔戲不很多，但是每一場戲都很有份量，相當能表演出天才。

據筆者所知：「青春熱」是一部描寫學校風光，學生生活的影片，內有大場歌舞，熱鬧不凡，故排在年初五上映，該片的男主角有張英才、龍剛、麥基、江河，女主角有林黛、張燕、華麗羅。華麗羅不是邵氏公司的基本演員，故被冠以「客串主演」字樣，她現在片中，獨自表演河灣場舞蹈，甚爲出色。

交通版

鐵行澳港日綫貨輪 利來自日本回航
明日可抵港落載廿二日前往澳洲 南京三月一日到埠三日航赴日本

【本報訊】鐵行輪船公司屬下澳洲香港日本航綫貨輪利來號（NELLORE）自日本回航，按航程，可能於明(二十)日航抵香港。該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭，落貨後，擬定本月廿二日離港，航澳洲之各埠，悉尼等埠。另綫南京號貨輪（NANKIN）則由澳洲開來香港，計程將於三月一日到達本埠。該輪在港停留兩日，起落貨後，擬定三月三日離港，繼續航赴日本。

渣華公司非洲遠東綫貨輪 萬年好頓運貨來
明日可抵港落貨廿二日開往日本 萬德希根廿三日到埠廿五赴西非

【本報訊】渣華輪船公司貨輪萬年好頓號（VAN LINSCHOTEN）由非洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無事故，當可於明（二十）日到達本埠。該輪在港停留兩日，上落貨後，擬定本月廿二日離港，繼續航赴日本。該公司另艘萬德希根號貨輪（VAN DER HAGEN）則自日本航返香港，計程將於本月廿三日抵埠。該輪在港逗留兩日，落貨後擬定本月廿五日離港，開往西非洲。

圖為卅九名中國海員於本月十六日由香港乘泰航機飛新加坡，參加威亞風巨輪工作。

中國海員卅九人 由本港飛新加坡
參加威亞風巨輪工作

中國海員一行卅九人，前（十六）日乘泰國國際「風鬧」客機飛赴新加坡，參加威亞風巨輪工作。該輪刻租借予印尼政府，懸印尼旗誌，航駛東南亞各埠，現泊星洲，由本港免那洋行屬下成洲更換船員。

北大西洋貨運 英航提議減價
要求英政府協助呼籲

英國海外航空公司，商有關北大西洋綫貨運服務減價事宜。該公司現正向英政府當局提出，日前在北大西洋綫貨運減價一期間，向大會提出北大西洋綫貨運減價一項提案，此項建議於提出後，雖然還未獲得其他會員航空公司一致通過，但吾人將向本國政府提出要求協助，向其他國家政府呼籲，以支持該項建議，使能達成順利進行。至於是否能在四月九日前達成協約及實行減價與否，則本人現還未有確實發表。

美國防演習會員 經台灣抵港訪問
今夏組考察團訪問遠東

美國國防演習研討協會會員高林伯夫婦及白爾頓夫婦，前日乘民航空運公司亞星號班機由台北飛抵香港，作為期一週的訪問。該會為美國一個龐大機構，擁有會員政要名流千數百人，定於今春二月舉辦一個太平洋遠東考察團，來港訪問，現團員數十人，包括美國各界名流，須於今年夏季始克啟程。

英航電器技術員 敏捷勇敢及時制止 不列顛尼亞機爆炸

【本報訊】最近倫敦機場之機，一架不列顛尼亞一〇二式客機，可能發生損失巨大的爆炸，由於英國海外航空公司的一位電器技術員艾里斯，採取敏捷勇敢的行動，及時制止，避免了一次可能發生的慘劇。他發覺飛機充滿有酸性的氣味，將石綿包投放在電池上，停止了引起事件的電流。雖然在飛機內仍受影響。

圖為美國國防演習研討協會會員高林伯夫婦（左起）及白爾頓夫婦，前日由台乘民航機飛抵香港時在啟德機場留影。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
錦光丸（貨）	KINKO MARU	馬尼剌	香港東方	A 六	下午
峯島丸（貨）	MINESHIMA MARU	日本	岩拉多	A 十九	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午九時
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	曼谷	福來	B 泊	上午
嘉頓斯露（貨）	GLENSHIEL	歐洲	怡和	太古碼頭	上午
哈定總統（貨）	PRES. HARDING	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
芝加哥丸（貨）	CHICAGO MARU	美國	香港東方	A 泊	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
北海丸（貨）	HOKKAI MARU	日本	香港東方	A 八	中午
利雲士丹（貨）	RAVENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
金爾娜（貨）	CANNANORE	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
雅瑟總統（貨）	PRES. ARTHUR	星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午七時
蘇律（貨）	SURAT	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
哈定總統（貨）	PRES. HARDING	美國	總統	九龍倉碼頭	晚間
西貢丸（貨）	SAIGON MARU	星洲非洲	香港東方	A 廿二	上午

預告船期出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	二十	岩拉多
錦光丸	貨船	KINKO MARU	日本	二十	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	神戶名古屋日本	二十	福來
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	二十	洛士利
連路治	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	二十	邊行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
海順	貨船	HELIOS	山打根	二十	多利順
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	印尼	廿一	捷成
嘉頓斯露	貨船	GLENSHIEL	華北	廿一	怡和
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿一	美輪
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	南美洲	廿一	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲吡叻	廿一	銀行
雪梨風	貨船	SYDNEY BREEZE	星洲非洲	廿一	岩拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿一	美輪
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本美國	廿一	香港東方
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿二	渣華
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲非洲	廿二	鐵行
多蘭多	貨船	TURANDOT	日本美國	廿二	多利順
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿二	鐵行
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	南非南美	廿二	渣華
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	廿三	怡和
特那維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿三	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲歐洲	廿三	東來
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	廿三	東來
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿四	太古
夏利勝	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	星洲歐洲	廿四	渣華
芝大霖	貨船	TJITARUM	西貢	廿四	渣華
磐和	貨船	PURNEA	日本	廿四	鐵行
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲印尼	廿四	捷成
亞特那士	貨船	ADRASTUS	日本	廿五	太古
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿五	渣華
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	合營日美	廿五	和捷
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	廿五	福來
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿五	渣華
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲印尼	廿五	岩拉多
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿五	福來
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲非洲	廿六	捷成
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲非洲	廿六	怡和
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿六	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	廿六	總統
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿六	太古
寮國	客船	LAOS	日本	廿六	法郵
莫嘉吉道	貨船	MODJOKERTO	菲律賓	廿六	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	廿七	福來
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿七	福來
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿七	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
歐湯美頓	貨船	AUTOMEDON	星洲歐洲	廿七	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	廿七	太平
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	廿七	岩拉多
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	廿七	太平
美爾谷	貨船	MINIKOI	星洲歐洲	廿七	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
基森吉	貨船	GIESSENKERK	日本	廿七	渣華
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	西貢	廿七	多利順
邊蓮尼士	貨船	BENRINNES	星洲歐洲	廿八	邊行
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	美國	廿八	岩拉多
亞積士	貨船	AJAX	星洲歐洲	廿八	太古
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	廿八	美輪
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿八	銀行
桑力吉	貨船	ZONNEKERK	日本	廿八	渣華
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	廿八	捷成
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	廿八	捷成
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿八	福來
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	廿九	捷成
丹地	貨船	M. M. DANT	日本美洲	三月一日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	一日	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
施賓	貨船	YEWBANK	星洲非洲	二日	銀行
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	二日	太古
樂生	貨船	LOK SANG	日本	二日	怡和
彰德	客船	CHANGTE	澳洲	二日	太古
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	二日	怡和
巴士拉	貨船	BASRA	日本	二日	晉隆
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	二日	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	二日	福來
南京	貨船	NANKIN	日本	三日	鐵行
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	三日	怡和
成都	貨船	CHENGTU	日本	三日	太古
當娜亞秦拉	貨船	DONA AURORA	日本美國	三日	美邦
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	星洲非洲	三日	東來
東韻	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	三日	怡和
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三日	捷成
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	三日	捷成
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	三日	銀行
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	星洲吡叻	三日	岩拉多
海明	貨船	HAI MENG	日本	三日	多利順
惠華爾	貨船	WAIWERANG	曼谷	三日	渣華
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	四日	岩拉多
曼陀	貨船	MENTOR	日本美國	四日	太古
渣華	貨船	JAVA MAIL	印尼	四日	福來
芬崖	貨船	FERNCLIFF	日本美國	四日	多利順
大科路加	貨船	TRAFALGAR	日本	五日	多利順
美利	貨船	MAORI	西貢非洲	五日	法郵
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	日本美國	五日	和捷
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	日本美洲	五日	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	上海	六日	太古
芬浪	貨船	FERNWAVE	美洲	六日	多利順
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	六日	太古
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	基隆	六日	太古
伊莎高	貨船	ISARCO	韓日菲星非	六日	天祥
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	六日	美輪
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	中國大陸	六日	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	六日	總統
太平	客船	TAIPING	日本	六日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	洛士利
高力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	六日	總統
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
秋田丸	貨船	AKITA MARU	星洲非洲	七日	天祥
廣東	貨船	KWANG TUNG	日本	七日	太古
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	七日	渣華
邊那邊	貨船	BENALDER	星洲歐洲	七日	邊行
廣西	貨船	KWANGSI	星洲西澳洲	七日	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	七日	太平
邊克路治	貨船	BENCLEUCH	星洲歐洲	八日	邊行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲加爾各答	八日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲非洲	八日	天祥

預告船期入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
雪梨風	貨船	SYDNEY BREEZE	日本	二十	岩拉多
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	二十	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	二十	洛士利
利來	貨船	NELLORE	日本	二十	鐵行
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	二十	捷成
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	二十	美輪
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	曼谷	二十	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
多蘭多	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿一	多利順
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿一	渣華
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿一	怡和
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿一	香港東方
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿一	鐵行
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲非島	廿一	銀行
特那維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿二	多利順
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿二	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿二	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	廿二	天祥
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	廿二	東來
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿二	東來
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿三	太古
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	廿三	渣華
島原丸	貨船	SHIMBARA MARU	日本	廿三	天祥
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿三	渣華
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYT	日本	廿三	渣華
歐湯美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲星洲	廿三	渣華
磐和	貨船	PURNEA	非洲星洲	廿三	鐵行
亞特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿四	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿四	怡和
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿四	總統
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿四	太古
夏利勝	貨船	HERMOD	山打根	廿四	多利順
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	廿四	和捷
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿四	福來
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	廿四	岩拉多
邊蓮尼士	貨船	BENRINNES	歐洲星洲	廿四	邊行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿四	福來
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿五	捷成
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿五	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	廿五	總統
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿五	天祥
寮國	客船	LAOS	馬賽	廿五	法郵
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	西貢	廿六	渣華
成都	貨船	CHENGTU	澳洲	廿六	太古
基森吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	廿六	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿六	福來
海興	貨船	HIA HING	日本	廿六	多利順
春光丸	貨船	SNUNKO MARU	日本	廿六	太平
莫嘉吉道	貨船	MODJOKERTO	歐洲星洲	廿六	渣華
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	廿六	岩拉多
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	廿六	太平
亞積士	貨船	AJAX	日本	廿六	太古
美爾谷	貨船	MINIKOI	日本	廿六	太平
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿六	福來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿七	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	西貢	廿七	怡和
桑力吉	貨船	ZONNEKERK	歐洲	廿七	渣華
華星	貨船	BELLATRIX	非洲星洲	廿七	福來
百億士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	廿七	捷成
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	廿七	捷成
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	銀行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿七	美輪
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	日本	廿七	岩拉多
彰德	客船	CHANGTE	日本	廿七	太古
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	廿七	怡和
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	廿八	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿八	太古
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	廿八	怡和
樂生	貨船	LOK SANG	馬尼剌	廿八	怡和
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	三月一日	晉隆
惠華爾	貨船	WAIWERANG	曼谷	一日	渣華
施賓	貨船	YEWBANK	日本	一日	銀行
南京	貨船	NANKIN	澳洲	一日	鐵行
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	一日	怡和
東韻	貨船	EASTERN MUSE	日本	一日	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	一日	福來
當娜亞秦拉	貨船	DONA AURORA	馬尼剌	二日	美邦
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	二日	東來
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	捷成
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲星洲	二日	銀行
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	日本	二日	岩拉多
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	二日	多利順
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	三日	太古
曼陀	貨船	MENTOR	美國非島	三日	太古
渣華	貨船	JAVA MAIL	美國	三日	福來
美利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	三日	多利順
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	三日	捷成
太平	客船	TAIPING	澳洲馬尼剌	三日	太古
大科路加	貨船	TRAFALGAR	歐洲星洲	四日	多利順
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	四日	天祥
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	四日	和捷
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲星洲	四日	太古
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	非洲星洲	四日	岩拉多
邊那邊	貨船	BENALDER	歐洲星洲	四日	邊行
廣西	貨船	KWANGSI	日本	四日	太古
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	西貢	五日	多利順
高力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美洲日本	五日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	五日	太古
歌賦	客船	CORFU	歐洲星洲	五日	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	五日	美輪
芬浪	貨船	FERNWAVE	美國	五日	多利順
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	五日	總統
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	洛士利
士打利奧	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	五日	渣華
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	西貢	五日	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	五日	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	六日	太平
廣東	貨船	KWANG TUNG	西澳洲星洲	六日	太古
秋田丸	貨船	AKI A MARU	日本	六日	天祥
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	六日	天祥
邊克路治	貨船	BENCLEUCH	歐洲星洲	六日	邊行
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	七日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	天祥
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	七日	邊行
常島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲日本	七日	岩拉多
天奇利	貨船	TANCRED	日本	七日	多利順
尼吉	貨船	NIJKERK	日本	七日	渣華
湖南	貨船	HUNAN	日本	八日	太古
金化士	貨船	CAMPHUYS	仰光	八日	渣華
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	新加坡	八日	洛士利
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	新加坡	八日	天祥
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	九日	洛士利
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	九日	岩拉多

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港班機
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時五十分
國泰	澳城	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午六時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎非洲曼谷	下午三時
印航	印度曼谷	上午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	澳城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午二時
國泰	曼谷星洲	下午三時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	東京	上午八時四十分
日航	曼谷新加坡	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時
印航	東京	上午八時一刻
泰航	曼谷	上午十時

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	澳洲	正午十二時
英航	東京	下午二時廿分
英航	仰光印度倫敦	下午四時十分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時廿五分
民航	東京台北	上午十一時卅分
日航	星洲曼谷	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時卅分
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	新加坡印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
法航	金邊非洲巴黎	上午八時
日航	台北東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時廿分
泰航	曼谷星洲印尼	上午十時

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		9.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
賓尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
非洲	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.00
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勝越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

濠澳輪

德星 下午二時半開
大來 下午五時半開
佛山 星期六日下午三時 半夜十二時開

截信時間

今（十九日）（星期日）

空郵：馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、菲律賓、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、
亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午
菲律賓、信件下午一時
夏威夷、加拿大、美國、中南北美洲 信件下午二時
韓國 信件下午六時
台灣、日本 信件下午六時
平郵（休息）

明（二十日）（星期一）

空郵：日本 信件上午九時
中東、亞丁、埃及、英國、歐洲、非洲 信件正午；包裹上午十一時
泰國、北婆羅洲、印尼、馬來亞 信件正午；包裹上午十一時
緬甸、菲律賓、紐西蘭、澳洲 信件上午十一時；包裹上午九時
台灣、韓國、瑞士、沖繩、夏威夷、北美洲 信件下午；包裹下午
平郵：加拿大、日本 信件下午六時；包裹下午五時

大陸澳門截郵時間

空郵平郵：中國大陸 信件下午六時
平郵：澳門 信件下午一時 下午四時
星期六日 信件下午一時 下午六時 包裹正午
星期日 信件下午一時 下午四時 包裹下午五時

佛山輪 二月十九日（初五日）加班

今天增加，港開下午三時往澳，開下午七時返港。

二月十九日（初五日）
澳開上午十一時返港
港開下午三時往澳
澳開下午七時返港
港開晚上十二時往澳

每日港開晚上十二時往澳，澳開下午三點返港
洽票接載處港澳碼頭電話二三二九·二三五三
裕安輪有限公司啟

日本郵船公司

天祥洋行代理

會津丸 "AIZU MARU" 二月廿三日開往星架坡
島原丸 "SHIMABARA MARU" 二月廿三日開往西貢、曼谷
三河丸 "MIKAWAMARU" 二月廿六日開往日本

貨代理處 儀 合記公司啟
裝客貨請向本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四零五五零

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東美 往橫濱、大阪、名古屋、神戶 二月廿八日開收貨
東月 往曼谷、石叻、巴生、庇能、吉打 二月廿八日開收貨
樂生 往橫濱、名古屋、大阪、神戶 三月二日開收貨
東榮 往直放雪梨、墨爾砵、阿得雷特、比利士本 三月二日開收貨
東韻 往星叻、仰光、吉打 三月四日開收貨 三月五日開行

電話：香港三三四五八 九龍五三〇五五
總經理怡和公司啟

四川快輪

每逢星期一四由香港開台北 星期三六由台北開香港
客貨接洽處：台北中正路八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司